

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

20 octobre 2006

**NOTE DE POLITIQUE GÉNÉRALE**

**du ministre de l'Économie, de l'Énergie,  
du Commerce extérieur et de la Politique  
scientifique**

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

20 oktober 2006

**ALGEMENE BELEIDSNOTA**

**van de minister van Economie,  
Energie, Buitenlandse Handel  
en Wetenschapsbeleid**

Document précédent :

Doc 51 **2706/ (2006/2007)** :  
001 : Note de politique générale.

(\*) Conformément à l'article 111 du Règlement de la Chambre des représentants, le ministre de l'Économie a transmis sa note de politique générale.

Voorgaand document :

Doc 51 **2706/ (2006/2007)** :  
001 : Algemene beleidsnota.

(\*) Overeenkomstig artikel 111 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers heeft de minister van Economie zijn beleidsnota overgezonden.

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&amp;V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

*Abréviations dans la numérotation des publications :*

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT :</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

*Afkortingen bij de nummering van de publicaties :*

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene koft)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kft)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kft; COM: zalmkleurige kft)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT :</i>	<i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

*Publications officielles éditées par la Chambre des représentants*

*Commandes :*  
*Place de la Nation 2*  
*1008 Bruxelles*  
*Tél. : 02/ 549 81 60*  
*Fax : 02/549 82 74*  
*www.laChambre.be*

*Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers*

*Bestellingen :*  
*Natieplein 2*  
*1008 Brussel*  
*Tel. : 02/ 549 81 60*  
*Fax : 02/549 82 74*  
*www.deKamer.be*  
*e-mail : publicaties@deKamer.be*

## TABLE DES MATIÈRES

1. Introduction .....	7
2. Économie .....	8
<b>A. Assurances</b> .....	8
1. Assurance contre les catastrophes naturelles	8
2. Traitement des plaintes dans le secteur des ... assurances .....	9
3. Transposition de la directive européenne du 9 décembre 2002 relative à l'intermédiation en assurance .....	9
4. Mineurs et assurance familiale .....	10
5. Couverture illimitée de l'assurance véhicules motorisés .....	10
6. Terrorisme et situations de dommages exceptionnels .....	10
7. Taux d'intérêt maximum garanti dans l'assurance-vie .....	11
8. Projet de loi relatif aux contrats d'assurance hospitalisation et maladie .....	11
9. Banque de données pour les primes d'assurance automobile et bonus malus .....	12
10. Volontaires .....	12
<b>B. Réglementation des prix</b> .....	12
1. Médicaments .....	12
2. Exploitations de salles de cinéma (AR concernant l'information sur et le contrôle de certaines recettes perçues par les exploitations de salles de cinéma) .....	13
<b>C. Loi relative à la statistique publique, renforcement du rôle de statisticien officiel</b> .....	13
<b>D. Concurrence, encadrement du marché</b> .....	14
<b>E. Droit comptable, comptes annuels, professions économiques</b> .....	16
<b>F. Octroi de crédit, endettement</b> .....	18
1. Crédit à la consommation .....	18
2. Crédit hypothécaire .....	18
<b>G. BCE (Banque-carrefour des Entreprises)</b> .....	19
1. Adaptation à l'évolution technique .....	20
2. Projet de commercialisation données BCE .....	20
3. Intégration des professions libérales dans la BCE .....	21
4. Projet 'Modernisation des procédures pour la création de personnes morales' .....	21
5. Amélioration de la qualité des données .....	21
<b>H. Horeca</b> .....	22
<b>I. Normalisation</b> .....	22
1. Bureau de Normalisation .....	22
2. Accréditation .....	23
<b>J. Droits d'auteur</b> .....	23

## INHOUDSTAFEL

1. Inleiding .....	7
2. Economie .....	8
<b>A. Verzekeringen</b> .....	8
1. De natuurrampverzekering .....	8
2. De klachtenbehandeling in de verzekeringssector .....	9
3. De omzetting van de Europese richtlijn van 9 december 2002 betreffende de .....	9
4. Minderjarigen en familiale verzekering .....	10
5. De onbeperkte dekking in de .....	10
6. Terrorisme en gevallen van buitengewone schade .....	10
7. De maximum gegarandeerde interestvoet in de levensverzekering .....	11
8. Wetsontwerp betreffende de hospitalisatie- en ziekteverzekeringsovereenkomsten .....	11
9. De databank voor autoverzekeringsovereenkomsten en bonus malus .....	12
10. De vrijwilligers .....	12
<b>B. Prijsreglementering</b> .....	12
1. Geneesmiddelen .....	12
2. Bioscoopondernemingen (KB betreffende de informatie over en de controle op bepaalde ontvangsten van bioscoopondernemingen) .....	13
<b>C. Statistiekwet – versterken van de rol van officieel statisticus</b> .....	13
<b>D. Mededinging – marktomkadering</b> .....	14
<b>E. Boekhoudrecht – jaarrekeningen – economische beroepen</b> .....	16
<b>F. Kredietverstrekking – schuldenlast</b> .....	18
1. Consumentenkrediet .....	18
2. Hypothecair krediet .....	18
<b>G. KBO (Kruispuntbank Ondernemingen)</b> .....	20
1. Aanpassing aan de technische evolutie .....	20
2. Project commercialisering gegevens KBO ..	20
3. Opladen van de vrije beroepen in KBO .....	21
4. Project 'modernisering van de procedures voor oprichting van rechtspersonen' .....	21
5. Verbeteracties kwaliteit gegevens .....	21
<b>H. Horeca</b> .....	22
<b>I. Normalisatie</b> .....	22
1. Bureau voor Normalisatie .....	22
2. Accreditatie .....	23
<b>J. Auteursrecht</b> .....	23

3. Énergie .....	24
<b>A. Marché de l'électricité et du gaz</b> .....	27
1. Libre marché dans le secteur de l'électricité et du gaz et garantie de la sécurité d'approvisionnement .....	27
1.1. Segment de la production sur le marché de l'électricité .....	27
1.2. Segment de la production sur le marché du gaz .....	29
1.3. Désignation d'un gestionnaire de réseau pour le gaz .....	30
1.4. Création d'un marché secondaire de l'électricité et du gaz .....	30
1.5. Transport de l'énergie en Belgique .....	31
2. Maîtrise du prix de l'énergie pour les clients finals .....	32
3. Attention accordée au consommateur .....	33
3.1. Service fédéral de médiation .....	33
3.2. Suivi de la catastrophe de Ghilenghien .....	34
3.3. Hermès .....	34
3.4. Brochure sur la facture énergétique .....	34
3.5. Automatisation du tarif social .....	34
<b>B. Pétrole</b> .....	35
1. Apetra .....	35
2. Paiement échelonné du mazout de chauffage .....	35
3. Assainissement du sol des stations-service Bofas .....	35
4. Contrat-programme .....	36
5. Politique de crise .....	37
<b>C. Énergie Nucléaire</b> .....	37
1. Centre d'Étude de l'Énergie Nucléaire (CEN) .....	38
2. Institut des Radioéléments .....	38
3. Belgonucléaire .....	38
4. Provisions nucléaires pour le démantèlement des centrales nucléaires et la gestion du combustible irradié dans nos centrales .....	39
<b>D. Énergies renouvelables</b> .....	39
1. Biocarburants .....	39
2. Biomasse .....	40
3. Certificats verts .....	40
4. Politique de maîtrise de la demande énergétique et efficacité énergétique .....	40
4. Commerce extérieur .....	41
<b>A. Image de la Belgique</b> .....	41
1. Missions économiques à l'étranger .....	41
2. Exposition universelle .....	41
Expo 2008 Saragosse – Expo 2010 Shanghai Commission des Expositions .....	42
3. Networking Cocktails .....	42
4. Investing in Belgium – Publications .....	43
La Brochure .....	43
Le guide 'Roadmap for Foreign Investors' .....	43
5. Réseau de Conseillers du Commerce extérieur .....	44

3. Energie .....	24
<b>A. Electriciteits- en gasmarkt</b> .....	27
1. Aandacht voor een vrije markt met open concurrentie in de elektriciteits- en aardgassector, het veiligstellen van de bevoorradingszekerheid .....	27
1.1. Productiesegment binnen de elektriciteitsmarkt .....	27
1.2. Productiesegment binnen de aardgasmarkt .....	29
1.3. De aanduiding van een netbeheerder aardgas .....	30
1.4. De oprichting van een secundaire elektriciteits- en aardgasmarkt .....	30
1.5. Energietransport in België .....	31
2. Beheersen van de prijs van de energie voor de eindafnemers .....	32
3. Aandacht voor de consument .....	33
3.1. Federale ombudsdienst .....	33
3.2. Opvolging ramp Gellingen .....	33
3.3. Hermes .....	34
3.4. Brochure energiefactuur .....	34
3.5. Automatisering sociaal tarief .....	34
<b>B. Olie</b> .....	35
1. Apetra .....	35
2. Gespreide betaling van de huisbrandolie .....	35
3. Bodemsanering voor tankstations Bofas .....	35
4. Programma-overeenkomst .....	36
5. Crisisbeleid .....	37
<b>C. Kernenergie</b> .....	37
1. Studiecentrum voor Kernenergie (SCK) .....	38
2. Instituut voor Radioelementen (IRE) .....	38
3. Belgonucleaire .....	38
4. Voorziening voor de ontmanteling van de kerncentrales en het beheer van de in onze centrales bestraalde splijtstof .....	39
<b>D. Hernieuwbare energie</b> .....	39
1. Biobrandstof .....	39
2. Biomassa .....	40
3. Groene stroomcertificaten .....	40
4. Beheersing van de vraag naar energie en energie-efficiëntie .....	40
4. Buitenlandse handel .....	41
<b>A. Imago van België</b> .....	41
1. Buitenlandse handelsmissies .....	41
2. Wereldexpo .....	41
Expo 2008 Zaragoza – Expo 2010 Shanghai Commissie voor de Expo's .....	42
3. Networking Cocktails .....	42
4. Investing in Belgium – Publicaties .....	43
Brochure .....	43
Gids 'Roadmap for Foreign Investors' .....	43
5. Netwerk van adviseurs voor buitenlandse handel .....	44

<b>B. Soutien aux exportations</b>	44
1. Création d'un nouvel instrument	44
2. Augmentation des budgets	45
3. Collaboration étroite entre Ducroire et Finexpo	45
<b>5. Politique scientifique</b>	46
1. Objectif des 3%	46
2. Mesures fiscales en faveur de la R&D	47
3. Programmes de recherche	49
4. Autres actions et programmes de recherche	51
5. Création d'une base de recherche belge en Antarctique en 2007-2008	51
6. Pole-position	52
7. Navire océanographique (Belgica)	52
8. Primes à l'innovation	52
9. Digitalisation des collections et du patrimoine des ESF	53
10. BELNET: nouvelle génération du réseau et perspectives de développement	55
11. Établissements scientifiques fédéraux	56
12. Retour économiques de certains achats militaires	57
13. Participation du pouvoir fédéral aux programmes de développement d'Airbus	61
14. Politique spatiale belge	62
14.1. Participation de la Belgique aux activités optionnelles de l'ESA	62
14.2. Programme de recherche pluriannuel d'observation de la Terre STEREO II	63
14.3. La recherche spatiale dans les Établissements scientifiques fédéraux du Pôle «Espace»	64
14.4. Activités éducatives concernant le spatial	64
14.5. Politique spatiale européenne intégrée	65
<b>6. Télécommunications</b>	66
<b>A. Communications électroniques et société de l'information</b>	66
1. Organisation et régulation du marché	66
2. Mesures visant à promouvoir le développement des réseaux et services à large bande	68
3. Mesures visant à promouvoir la confiance sur internet	69
3.1. Mise en ligne d'un site web pseudo-commercial à caractère éducatif	69
3.2. Création d'un cadre juridique général pour les tiers de confiance	69
3.3. Guichet unique pour les plaintes concernant les services de la société de l'information	70
3.4. Campagne anti-spam	70
3.5. Mise en place d'un «baromètre de la société de l'information» et lancement d'une étude sur le secteur TIC en Belgique	71
3.6. Suivi permanent de la sécurité des réseaux et services de communications électroniques	72
<b>B. Poste</b>	72
Appendice à la note de politique générale	73

<b>B. Exportsteun</b>	44
1. Een nieuw instrument	44
2. Hogere budgetten	45
3. Nauwe samenwerking tussen Delcredere en Finexpo	45
<b>5. Wetenschapsbeleid</b>	46
1. 3%-doelstelling	46
2. Fiscale maatregelen ten gunste van O&O	47
3. Onderzoeksprogramma's	49
4. Andere acties en onderzoeksprogramma's	51
5. Oprichting van een Belgische onderzoeks-basis op Antarctica in 2007-2008	51
6. Pole-position	52
7. Oceanografisch schip Belgica	52
8. Innovatiepremies	52
9. Digitalisering van de collecties en van het erfgoed van de FWI's	53
10. BELNET: nieuwe generatie van het Belnet-netwerk en ontwikkelingsvooruitzichten	55
11. Federale Wetenschappelijke Instellingen	56
12. De economische return bij sommige leger-aankopen	57
13. De participatie van de federale overheid in de ontwikkelingsprogramma's van Airbus	61
14. Het Belgische ruimtevaartbeleid	62
14.1. Deelname van België aan de optionele activiteiten van de ESA	62
14.2. Meerjarig onderzoeksprogramma voor aardobservatie STEREO II	63
14.3. Het ruimtevaartonderzoek in de Federale Wetenschappelijke instellingen van de Pool «Ruimte»	64
14.4. Educatieve activiteiten op het vlak van de ruimtevaart	64
14.5. Geïntegreerd Europees Ruimtevaart-beleid	65
<b>6. Telecommunicatie</b>	66
<b>A. Elektronische communicatie en informatiemaatschappij</b>	66
1. Marktordening en marktregulering	66
2. Maatregelen ter bevordering van de verdere ontwikkeling van breedbandnetwerken en -diensten	68
3. Maatregelen ter bevordering van het vertrouwen in het internet	69
3.1. Online plaatsen van een pseudo-commerciële website van educatieve aard	69
3.2. Totstandbrenging van een algemeen juridisch kader voor derde vertrouwenspartijen	69
3.3. Uniek loket voor klachten over diensten van de informatiemaatschappij	70
3.4. Anti-spamcampagne	70
3.5. Instelling van een «barometer van de informatiemaatschappij» en lancering van een studie over de ICT-sector in België	71
3.6. Een continue opvolging organiseren van de veiligheid van de elektronische communicatienetwerken en -diensten	72
<b>B. Post</b>	72
Toelichting bij de beleidsnota	73



## 1. INTRODUCTION

Depuis le début de cette année, l'activité commerciale internationale s'est fortement dynamisée et les flux commerciaux devraient se maintenir à niveau pour le second semestre 2006. La Commission européenne prévoit cependant un fléchissement de la croissance du PIB dans la zone euro à 1,8% en 2007, contre 2,1% en 2006. En Belgique, ce taux devrait atteindre 2,5% pour redescendre l'an prochain à 2,0%.

Notre croissance économique a surtout été soutenue par la consommation des particuliers. Leur confiance a pu se raffermir grâce à l'équilibre, voire l'excédent, du budget fédéral, à la refonte de la fiscalité des ménages combinée à des réductions ciblées des charges, à un renforcement de la sécurité sociale et à la réforme des services publics. Dans les domaines de compétence du ministre, une série de mesures ont été prises pour créer les conditions permettant à nos entreprises d'optimiser leur fourniture de biens et/ou de services.

Bien que la croissance économique soit encore prudente, nous avons pu créer plus d'emplois que prévu: 24.000 en 2004, 39.000 en 2005 et nous prévoyons 41.000 nouvelles unités pour 2006.

La stratégie globale de la Belgique se fonde sur les objectifs de Lisbonne, à savoir créer une croissance économique durable dans un cadre macro-économique stable.

Les analyses économiques et les signaux que nous recevons des partenaires sociaux l'indiquent: nos entreprises ne sont plus en mesure de maintenir et encore moins d'améliorer leur compétitivité sur la base d'une concurrence au niveau des coûts uniquement. Dès lors, la présente note de politique générale est surtout axée sur les initiatives devant permettre à nos entreprises d'être davantage compétitives sur le plan de la qualité. Avec le SPF Économie, nous avons mis au point un plan d'action «Lisbonne» qui met l'accent sur le développement d'un cadre réglementaire efficace associant sécurité juridique, stimulation de l'innovation et de l'esprit d'entreprise.

Passer d'une économie efficiente à une économie de l'innovation est un des défis majeurs pour l'avenir. La politique en matière de R&D et de compétitivité économique est dès lors l'une des priorités principales, tant du gouvernement fédéral que des gouvernements régionaux. En 2003, la Belgique a décidé d'investir d'ici

## 1. INLEIDING

Sinds begin dit jaar lijkt de algehele internationale handelsbedrijvigheid sterk aan dynamiek te hebben gewonnen. Voor de tweede helft van 2006 wordt voorspeld dat de handelsstromen op peil zullen blijven. De Europese Commissie verwacht een verzwakking van de groei van het BBP in de eurozone tot 1,8% in 2007, na 2,1% in 2006. Voor België zou de groei van het BBP 2,5% bedragen, om volgend jaar dan te zakken naar 2,0%.

De Belgische economische groei werd vooral ondersteund door de particuliere consumptie. Het vertrouwen van de consumenten steeg door een consequent evenwicht tot overschot op de federale begroting, de hervorming van de personenbelasting gecombineerd met doelgerichte lastenverlagingen, een versterking van de sociale zekerheid en de hervorming van de overheidsdiensten. Vanuit de beleidsdomeinen van de minister van Economie werden een heel aantal beleidsmaatregelen genomen die de nodige randvoorwaarden voor onze bedrijven creëren zodat zij op een optimale manier kunnen produceren en/of diensten verlenen.

Hoewel de economische groei voorzichtig is, werden toch ook meer arbeidsplaatsen gecreëerd dan verwacht. In 2004 waren dit er 24.000, in 2005 steeg het aantal naar 39.000 en in 2006 wordt een jobcreatie van 41.000 eenheden voorspeld.

De globale strategie van België met het oog op de Lissabon-doelstellingen richt zich op het creëren van duurzame economische groei in een stabiel macro-economisch kader.

Economische analyses en de signalen die wij ontvangen van de sociale partners wijzen er allen op dat de Belgische ondernemingen niet langer uitsluitend op basis van kostenconcurrentie hun concurrentiepositie kunnen behouden, laat staan versterken. Daarom is deze beleidsnota in het bijzonder gericht op initiatieven die de Belgische ondernemingen beter in staat moet stellen om op basis van kwaliteit te concurreren. Samen met de FOD Economie is er een Lissabonactieplan opgesteld waarbij de klemtoon ligt op het ontwikkelen van een efficiënt regelgevend kader dat voldoende rechtszekerheid koppelt aan het stimuleren van innovatie en ondernemerschap.

De overgang van een efficiëntie- naar een innovatiegedreven economie is één van de belangrijkste uitdagingen voor onze toekomst. Daarom is het beleid inzake O&O en economische competitiviteit één van de voornaamste prioriteiten van (zowel) de federale regering (als van de Gewestregeringen). België heeft al in



2010 3% de son PIB en R&D. Selon les données les plus récentes de l'enquête européenne *Community Innovation Survey-4*, les investissements en R&D atteignaient fin 2003 1,92% du PIB. Cause principale avancée par les entreprises pour ne pas investir davantage: les coûts liés à ce type d'investissements. Depuis lors, le gouvernement fédéral a pris une panoplie de mesures en la matière (exonération de 50% du précompte professionnel pour les travailleurs de la connaissance, primes à l'innovation et «*young innovative companies*»).

Transformer des moyens financiers en connaissance par une augmentation des investissements en R&D ne suffit pas pour réussir la transition vers une économie de l'innovation. Le point essentiel, lorsque l'on innove, est de commercialiser cette connaissance afin de créer, au bout du compte, du bien-être. Les pouvoirs publics jouent à cet égard un rôle crucial en instaurant, régulant et simplifiant l'espace économique. Une politique active s'impose donc.

Notre pays doit répondre à la globalisation en utilisant au maximum son potentiel de connaissance. La connaissance est un moteur indispensable pour l'innovation qui, à son tour, peut alors engendrer une croissance économique. Une politique reposant sur l'innovation doit exercer une influence positive sur toute l'économie et contribuer ainsi à la réalisation de l'objectif global: favoriser notre potentiel de croissance.

En cette dernière année de législature, nous comptons plusieurs réalisations importantes à notre actif. La présente note de politique générale 2006-2007 reprend plusieurs projets en cours et en présente de nouveaux.

## 2. ÉCONOMIE

### A. ASSURANCES

#### 1. Assurance contre les catastrophes naturelles

La loi du 17 septembre 2005 sur l'assurance contre les catastrophes naturelles est une réalisation importante. Après des années d'atermoiements, un consensus a finalement été dégagé et a abouti à une solution efficace. La loi est entrée en vigueur sans encombre le 1<sup>er</sup> mars 2006 après la création et la mise en service du Bureau de Tarification. Désormais, les assurés incendie sont effectivement couverts contre les catastrophes naturelles. Durant les mois passés, de nombreux assurés ont déjà pu bénéficier des premières indemnisations. Le 1<sup>er</sup> mars 2007 au plus tard, chacun sera

2003 beslist om tegen 2010 3% van zijn BBP te investeren in O&O. Volgens de meest recente gegevens van de Europese *Community Innovation Survey-4* enquête bedroegen de investeringen eind 2003 tezamen 1,92% van het BBP. De hoofdreden die de bedrijven opgeven om hierin niet meer te investeren, waren de kosten die daarmee verbonden zijn. Op dat vlak heeft de federale regering ondertussen al heel wat maatregelen genomen (50% vrijstelling van de bedrijfsvoorheffing voor kenniswerkers, innovatiepremies en de «*young innovative companies*»).

Maar financiële middelen omzetten in kennis door meer te investeren in O&O is niet voldoende om de overgang naar onze innovatiegedreven economie te doen slagen. De essentie bij innoveren is het vermarkten van die opgedane kennis om tenslotte meer welzijn te creëren. De overheid speelt daarin een cruciale rol door het creëren, reguleren en het vereenvoudigen van de economische ruimte. Een actief beleid op dit vlak is onontbeerlijk.

België moet als antwoord op de globalisering het potentieel aan kennis ten volle benutten. Kennis is een onontbeerlijke motor voor innovatie, die op zijn beurt de drijvende kracht achter economische groei is. Dit op innovatie gestoelde beleid moet een positieve invloed uitoefenen op de hele economie en op die manier bijdragen tot de globale doelstelling om het groeipotentieel van België te bevorderen.

In dit laatste jaar van het beleid kan er teruggekeken worden op een aantal belangrijke realisaties. In deze beleidsnota voor 2006-2007 wordt er een overzicht gegeven van een aantal lopende projecten alsook nieuwe projecten.

## 2. ECONOMIE

### A. VERZEKERINGEN

#### 1. De natuurrampenverzekering

De wet van 17 september 2005 op de natuurrampenverzekering is een belangrijke verwezenlijking. Na jarenlange discussies werd uiteindelijk een consensus rond een werkbare oplossing gevonden. De wet is zonder moeilijkheden in werking getreden op 1 maart 2006 na de oprichting en het operationeel worden van het Tarifieringsbureau, zodat de brandverzekerden vandaag effectief kunnen genieten van de natuurrampendeckking. Tijdens de voorbije maanden hebben talrijke verzekerden reeds kunnen genieten van de eerste schadevergoedingen. Ten laatste op 1 maart 2007 zal elkeen



assuré. Une première analyse indique que la prime complémentaire en matière de couverture des catastrophes naturelles oscille entre 2,5 et 4,5 euros par tranche de 25.000 euros, comme prévu initialement. Certaines compagnies ne pratiquent pas de segmentation, d'autres oui. Les primes varient, mais la couverture offerte aussi. Bon nombre d'assureurs proposent une couverture plus large que le minimum légal.

## **2. Traitement des plaintes dans le secteur des assurances**

Le système unique de traitement des plaintes annoncé a été institué par l'arrêté royal du 21 juin 2006. Tous les acteurs concernés ont été invités à désigner leurs représentants de sorte que le nouveau service ombudsman s'opérationnalise au plus vite.

## **3. Transposition de la directive européenne du 9 décembre 2002 relative à l'intermédiation en assurance**

La loi Cauwenberghs devait être adaptée à la directive européenne du 9 décembre 2002. Ce fut chose faite avec la loi du 22 février 2006. Les principales modifications concernent:

- l'élargissement du champ d'application de la loi aux intermédiaires de réassurance;
- l'introduction d'un passeport européen pour les intermédiaires d'assurance, c.a.d. que la reconnaissance et l'enregistrement obtenus dans un État membre des Communautés européennes vaut pour l'entièreté de la Communauté;
- la réglementation de l'information à fournir par l'intermédiaire d'assurance au consommateur avant la conclusion du contrat d'assurance ainsi qu'à l'occasion de sa modification ou de son renouvellement.

Ces informations devront également être fournies par les assureurs directs dans la mesure où il s'agit d'informations pertinentes pour l'assurance directe. Cette précision sera insérée dans la loi par le biais de la loi portant des dispositions diverses afin de garantir, dans l'intérêt du consommateur, le traitement égalitaire des différents canaux de distribution, en ce compris la distribution directe.

verzekerd zijn. Uit een eerste analyse met betrekking tot de toegepaste premies blijkt dat de gemiddelde meer-kost schommelt tussen de destijds vooropgestelde 2,5 à 4,5 euro per schijf van 25.000 euro. Een aantal maatschappijen hanteert geen segmentering, anderen wel. De premies variëren, maar ook de aangeboden dekking. Heel wat verzekeraars bieden een ruimere dekking dan het wettelijk minimum.

## **2. De klachtenbehandeling in de verzekeringssector**

Het aangekondigde uniek systeem van klachtenbehandeling werd tot stand gebracht door het koninklijk besluit van 21 juni 2006. Alle betrokken actoren werden uitgenodigd om hun vertegenwoordigers aan te duiden, zodat de nieuwe ombudsdienst zo snel mogelijk operationeel wordt.

## **3. De omzetting van de Europese richtlijn van 9 december 2002 betreffende de verzekeringsbemiddeling**

De wet Cauwenberghs diende aangepast te worden aan de Europese richtlijn van 9 december 2002. Dit gebeurde bij de wet van 22 februari 2006. De voornaamste wijzigingen zijn:

- de uitbreiding van het toepassingsgebied van de wet tot de verzekeringstussenpersonen in her-verzekeringen;
- de invoering van een Europees paspoort voor de verzekeringstussenpersonen, wat impliceert dat de erkenning en inschrijving in één Europese lidstaat voor de hele Europese Unie geldt;
- de reglementering van de informatie die de verzekeringstussenpersoon voortaan moet verschaffen aan de gebruiker alvorens de verzekeringsovereenkomst gesloten wordt, evenals ter gelegenheid van de wijziging of hernieuwing van deze overeenkomst.

Deze informatie zal ook door directe verzekeraars moeten worden bezorgd, als ze relevant is voor de directe verzekering. Deze precisering zal in de wet houdende diverse bepalingen ingevoerd worden teneinde een gelijke behandeling van de verschillende distributiekanaalen te garanderen in het voordeel van de consument.

#### **4. Mineurs et assurance familiale**

Comme l'énonçait la note de politique générale précédente, en cas d'acte intentionnel, de comportement irrégulier ou de faute grave d'un mineur, le recours ou la subrogation de l'assureur peut contraindre ce mineur ou les parents de celui-ci à rembourser toute leur vie. Un nouvel arrêté royal du 3 octobre 2006 modifiant l'arrêté royal du 12 janvier 1984 relatif à l'assurance familiale a donc été promulgué pour éviter que des mineurs ou leurs parents n'aient à supporter jusqu'à la fin de leur vie une erreur de jeunesse, fût-ce un acte irrégulier.

#### **5. Couverture illimitée de l'assurance véhicules motorisés**

La note de politique générale précédente soulignait déjà que sous la pression du marché de la réassurance, la couverture illimitée dans l'assurance des véhicules motorisés ne pouvait plus être assurée. En effet, nos compagnies d'assurance risquent de rencontrer des problèmes de solvabilité, ce qui serait préjudiciable à tous, au premier chef au consommateur-assuré.

Le projet de loi, par lequel le Ministre de l'Économie crée la possibilité pour les assureurs de limiter la couverture en matière de dommages matériels à 100 millions d'euros par sinistre, a été déposé au Parlement le 20 juillet 2006.

#### **6. Terrorisme et situations de dommages exceptionnels**

Le cinquième anniversaire du 11 septembre 2001 nous a rappelé l'ampleur des conséquences d'attentats terroristes et la persistance de cette menace. Nous nous sommes donc penchés sur la mise en œuvre d'un système global de prise en charge des dommages causés par le terrorisme. Un groupe de travail composé de spécialistes et de représentants de la CBFA, la Commission des Assurances et Assuralia a élaboré une proposition à cet égard, qui a été traduite en un projet approuvé par le Conseil des Ministres. Celui-ci sera prochainement soumis à la Chambre.

Le projet se fonde sur un partenariat privé-public. En cas d'attentat terroriste, une couverture globale d'un milliard d'euros est garantie. Les assureurs et réassureurs prennent en charge 700 millions d'euros, l'État belge 300 millions d'euros. La couverture terrorisme serait désormais obligatoirement incluse dans

#### **4. Minderjarigen en familiale verzekering**

Ingevolge de opmerking in de vorige beleidsnota dat in geval van opzet, roekeloos gedrag of grove fout van een minderjarige, het regres of de subrogatie van de verzekeraar voor gevolg kan hebben dat deze minderjarige of zijn ouders hun leven lang hiervoor moeten opdraaien, wordt een nieuw Koninklijk Besluit van 3 oktober 2006 tot wijziging van het Koninklijk Besluit van 12 januari 1984 betreffende de familiale verzekering uitgevaardigd dat erop gericht is te vermijden dat die minderjarige of zijn ouders tot op het einde van hun leven de gevolgen moeten dragen van een roekeloosheid begaan op jeugdige leeftijd.

#### **5. De onbeperkte dekking in de motorrijtuigenverzekering**

In de vorige beleidsnota werd er reeds op gewezen dat onder druk van de herverzekeringmarkt, de onbeperkte dekking in de motorrijtuigenverzekering niet langer kan behouden blijven. Onze Belgische verzekeringsondernemingen dreigen immers in solvabiliteitsmoeilijkheden te geraken, wat niemand - in de eerste plaats de consument-verzekerde - ten goede zou komen.

Het wetsontwerp waarbij de mogelijkheid wordt gecreëerd om de dekking inzake materiële schade tot 100 miljoen euro per schadegeval te beperken werd ingediend bij het Parlement op 20 juli 2006.

#### **6. Terrorisme en gevallen van buitengewone schade**

De vijfde verjaardag van de gebeurtenissen van 11 september 2001 heeft ons herinnerd aan de ingrijpende gevolgen van terreuraanslagen en de steeds bestaande terreurdreiging. Daarom werd het voorbije jaar gestreefd naar een globale regeling voor de ten laste neming van de schade veroorzaakt door terroristische aanslagen. Een werkgroep bestaande uit specialisten en vertegenwoordigers van o.m. de CBFA, de Commissie voor Verzekeringen en Assuralia hebben een voorstelregeling uitgewerkt. Het ontwerp, dat hierop voortbouwde, werd goedgekeurd door de Ministerraad en zal weldra voorgelegd worden aan de Kamer.

Het ontwerp is gesteund op een publiek-private samenwerking. In geval van een terroristische aanslag wordt een globale dekking van 1 miljard euro gegarandeerd. De verzekeraars en herverzekeraars nemen 700 miljoen euro voor hun rekening, de Belgische Staat 300 miljoen euro. Vervolgens wordt de dekking terrorisme

l'assurance automobile, incendie, hospitalisation, vie et accidents du travail.

### **7. Taux d'intérêt maximum garanti dans l'assurance-vie**

La note de politique précédente attirait déjà l'attention sur le taux d'intérêt maximum garanti de 3,75% devenu intenable depuis un certain temps et de surcroît contraire à la réglementation européenne. A la demande insistante de l'Office de Contrôle des Assurances (OCA) jusqu'au 1<sup>er</sup> janvier 2004 (fusion de l'OCA et de la Commission bancaire et financière) et sur recommandation du Fonds Monétaire International, une modification légale a été approuvée par le Conseil des Ministres. Ce texte pourra prochainement être soumis aux chambres législatives. La compétence technique pour fixer ce taux d'intérêt doit être transférée à la CBFA afin de répondre rapidement aux évolutions des marchés boursiers et obligataires. Le contrôle politique reste assuré dans la mesure où le ministre de l'Économie dispose d'un droit d'évocation qu'il peut utiliser de sa propre initiative ou à la demande du Conseil des ministres.

### **8. Projet de loi relatif aux contrats d'assurance hospitalisation et maladie**

Le 2 juin 2006, le Conseil des ministres a avalisé le projet de loi relatif aux contrats d'assurance hospitalisation et maladie, qui a depuis lors été déposé à la Chambre.

L'assuré obtient dans ce projet la garantie de bénéficier toute sa vie de son assurance hospitalisation individuelle, même s'il contracte une maladie chronique ou devient handicapé. De plus, cette garantie s'applique désormais aussi au partenaire et aux enfants repris dans l'assurance. Concrètement, un enfant qui naît malade ou handicapé ou le devient pendant la durée de la police, bénéficiera sa vie durant de l'assurance hospitalisation aux mêmes conditions qu'une personne en bonne santé. Ce principe est révolutionnaire et bétonne dans une loi la protection des malades et des personnes handicapées. L'accès des malades et handicapés à l'assurance hospitalisation est ainsi définitivement résolu.

voortaan verplicht gesteld in de autoverzekering, brandverzekering, hospitalisatieverzekering, levensverzekering en arbeidsongevallenverzekering.

### **7. De maximum gegarandeerde interestvoet in de levensverzekering**

In de vorige beleidsnota werd de aandacht gevestigd op het feit dat de maximum gegarandeerde interestvoet van 3,75% sedert geruime tijd onhoudbaar is geworden en bovendien strijdig is met de Europese reglementering. In navolging van de aanhoudende vraag van de Controledienst voor de Verzekeringen tot op 1 januari 2004 (datum waarop de Controledienst gefuseerd is met de Commissie voor het Bank- en Financiewezen) en niet in het minst van de aanbeveling van het Internationaal Monetair Fonds, werd een wetwijziging goedgekeurd door de Ministerraad. Deze kan weldra voorgelegd worden aan de wetgevende kamers. De technische bevoegdheid om deze rentevoet vast te leggen, wordt daarbij overgeheveld naar de CBFA, zodat snel kan ingespeeld worden op de ontwikkelingen op de aandelen- en obligatiemarkten. De politieke controle blijft daarnaast bestaan, in die mate dat de minister van Economie, op eigen initiatief of op verzoek van de Ministerraad, over een evocatierecht beschikt.

### **8. Wetsontwerp betreffende de hospitalisatie- en ziekteverzekeringsovereenkomsten**

Op 2 juni 2006 heeft de Ministerraad zijn goedkeuring gegeven aan het wetsontwerp betreffende de hospitalisatie- en ziekteverzekeringsovereenkomsten. Het ontwerp van wet werd inmiddels ingediend in de Kamer.

De verzekerde krijgt hierin de garantie dat hij levenslang van zijn individuele hospitalisatieverzekering zal blijven genieten, ook indien hij intussen chronisch ziek of gehandicapt wordt. Meer nog, deze garantie wordt uitgebreid tot de partner en de kinderen die mee in de verzekering werden opgenomen. Concreet betekent dit dat een kind dat ziek of gehandicapt geboren wordt of in de loop van de polis te kampen krijgt met een chronische ziekte of een handicap, voor de rest van zijn leven van de hospitalisatieverzekering blijft genieten aan dezelfde voorwaarden als die van een gezonde persoon. Dit is revolutionair. De bescherming van zieken en personen met een handicap wordt op die manier definitief in de wet verankerd. De toegang tot de hospitalisatieverzekering voor de zieken en gehandicapten wordt als zodanig op termijn definitief opgelost.

La couverture à vie est en outre garantie à toute personne bénéficiant d'une assurance groupe. Il s'agit donc non seulement du personnel de l'entreprise qui a souscrit l'assurance groupe mais aussi du partenaire et des enfants du personnel. Chacun a le droit, dès qu'il perd le bénéfice de l'assurance groupe pour un quelconque motif (licenciement, démission, faillite de l'entreprise, pension) de poursuivre l'assurance à titre individuel. Le maintien de la couverture hospitalisation de chacun des assurés ne dépend donc plus de la relation professionnelle. En cas de divorce ou de déménagement des enfants, le projet prévoit aussi un droit à la poursuite individuelle du contrat.

### **9. Banque de données pour les primes d'assurance automobile et bonus malus**

L'an passé déjà, il avait été souligné qu'une concurrence transparente était bénéfique pour le consommateur et que, dès lors, tout système qui contribue à améliorer la qualité et l'adéquation des informations fournies au consommateur devait être encouragé. Une étude de faisabilité est menée quant à ce projet.

### **10. Volontaires**

Deux arrêtés d'exécution devaient être pris concernant la loi du 19 juillet 2006 modifiant la loi du 3 juillet 2005 relative aux droits des volontaires. Ils seront prêts au plus tard pour le 31 décembre 2006.

Il s'agit de l'arrêté royal fixant les conditions de garantie minimales de l'assurance responsabilité obligatoire que doivent actuellement souscrire les organisations de bénévoles et de l'arrêté royal fixant les conditions auxquelles les organisations peuvent souscrire une police collective.

## **B. REGLEMENTATION DES PRIX**

### **1. Médicaments**

L'arrêté ministériel du 5 mai 2006 fixant les prix maxima et les marges maximales pour la distribution en gros et la dispensation des médicaments à usage humain enregistrés comme génériques ou sur la base de la littérature scientifique a été publié le 24 mai 2006 au *Moniteur belge*.

Deze levenslange dekking geldt evenzeer voor al wie geniet van een groepsverzekering. Dit zijn niet alleen de personeelsleden van het bedrijf dat de groepsverzekering aanging, maar ook hun partners en kinderen. Allen krijgen het recht, zodra zij om één of andere reden het voordeel van de groepsverzekering verliezen (ontslag, faillissement van het bedrijf, pensionering) om de verzekering individueel voort te zetten. Het behoud van de hospitalisatiedekking is dus niet langer afhankelijk van de arbeidsrelatie. Ook bij scheiding of zelfstandig gaan wonen van de kinderen garandeert het ontwerp het recht op individuele voortzetting.

### **9. De databank voor autoverzekeringspremies en bonus malus**

Het vorige beleidsjaar werd er reeds op gewezen dat een doorzichtige concurrentie de consument het best dient, en dat daarom elk systeem moet gesteund worden dat bijdraagt tot de verbetering van de relevante en adequate informatie aan de consument. Een haalbaarheidsstudie wordt uitgevoerd.

### **10. De vrijwilligers**

Twee uitvoeringsbesluiten dienen getroffen te worden m.b.t. de wet van 19 juli 2006 tot wijziging van de wet van 3 juli 2005 betreffende de rechten van vrijwilligers. Deze besluiten moeten klaar zijn tegen uiterlijk 31 december 2006.

Het betreft het Koninklijk Besluit dat de minimum-garantievoorwaarden vastlegt van de verplichte aansprakelijkheidsverzekering die vrijwilligersorganisaties thans moeten aangaan, en het Koninklijk Besluit dat de voorwaarden vaststelt waaronder organisaties zich kunnen aansluiten bij een collectieve polis.

## **B. PRIJSREGLEMENTERING**

### **1. Geneesmiddelen**

Het ministerieel besluit van 5 mei 2006 tot vaststelling van de maximumverkoopprijzen en de maximummarges voor de verdeling in het groot en de terhandstelling van de geneesmiddelen voor menselijk gebruik geregistreerd als generieken of op basis van de gepubliceerde wetenschappelijke literatuur werd gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* op 24 mei 2006.

Cet arrêté prévoit une réglementation spécifique pour les médicaments bon marché (génériques, copies et médicaments originaux dont les prix sont volontairement bas afin d'atteindre la base de remboursement). La procédure administrative a été considérablement simplifiée pour ces médicaments.

Une fois que le fabricant a reçu l'autorisation de commercialiser un médicament bon marché, il doit communiquer le prix souhaité au Service des Prix du SPF Économie qui fixera dans les 30 jours (au lieu des trois mois habituels) le prix départ usine maximal autorisé. Le prix de vente maximal est automatiquement calculé sur la base de ce montant.

Si le Service des Prix n'a pas répondu au courrier du fabricant dans les 30 jours, le dossier est alors considéré comme approuvé. Dans tous les cas, le fabricant peut donc commercialiser son médicament dans les 30 jours.

## **2. Exploitations de salles de cinéma (AR concernant l'information sur et le contrôle de certaines recettes perçues par les exploitations de salles de cinéma)**

L'arrêté ministériel du 6 février 1979 relatif au contrôle des recettes perçues par les exploitants de salles de cinéma fixe la manière dont les exploitants doivent tenir à jour leurs données de ventes. Cette réglementation est dépassée et ne prévoit par exemple pas la possibilité de traitement électronique des données. Nous examinerons avec les distributeurs de films et les exploitants de salles de cinéma examineront les moyens d'adapter et de moderniser cette réglementation.

## **C. LOI RELATIVE A LA STATISTIQUE PUBLIQUE, RENFORCEMENT DU RÔLE DE STATISTICIEN OFFICIEL**

La loi du 22 mars 2006 modifiant la loi du 4 juillet 1962 relative à la statistique publique et la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques a été publiée le 21 avril 2006 au *Moniteur belge*. Certaines dispositions de cette loi, y compris celles traitant des principes généraux et du Conseil supérieur de la Statistique, sont entrées en vigueur le 14 juin 2006 et le 1<sup>er</sup> août 2006. D'autres dispositions attendent encore un arrêté royal réglant leur entrée en

Dit ministerieel besluit voorziet een specifieke reglementering voor goedkope geneesmiddelen (generieken, kopieën en originele geneesmiddelen die vrijwillig hun prijs laten dalen tot de vergoedingsbasis). Voor deze geneesmiddelen wordt de administratieve procedure drastisch vereenvoudigd.

Eenmaal de fabrikant van een goedkoop geneesmiddel een vergunning tot commercialisatie heeft ontvangen, moet hij de gewenste prijs voor dit geneesmiddel melden aan de Prijzendienst van de FOD Economie. De Prijzendienst zal dan binnen 30 dagen (in plaats van de gebruikelijke drie maanden) de maximale toegelaten af-fabrieksprijs bepalen. Op basis van deze prijs wordt dan automatisch de maximale verkoopprijs berekend.

Als de Prijzendienst niet heeft geantwoord op de brief van de fabrikant binnen 30 dagen, wordt het dossier als goedgekeurd beschouwd. De fabrikant kan dus in elk geval binnen 30 dagen zijn geneesmiddel op de markt brengen.

## **2. Bioscoopondernemingen (KB betreffende de informatie over en de controle op bepaalde ontvangsten van bioscoopondernemingen)**

Het ministerieel besluit van 6 februari 1979 betreffende de controle op de door de bioscoopondernemers geïnde ontvangsten regelt de manier waarop bioscoopondernemingen hun verkoopsgegevens moeten bijhouden. Deze regeling is vrij verouderd en voorziet bijvoorbeeld geen mogelijkheid tot elektronische gegevensverwerking. In samenspraak met de filmdistributeurs en bioscoopondernemingen zal nagegaan worden hoe deze regelgeving aangepast en gemoderniseerd kan worden.

## **C. STATISTIEKWET – VERSTERKEN VAN DE ROL VAN OFFICIEEL STATISTICUS**

De wet van 22 maart 2006 tot wijziging van de wet van 4 juli 1962 betreffende de openbare statistiek en van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen werd op 21 april 2006 gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*. Een deel van deze wet, met inbegrip van de algemene principes en de Hoge Raad voor de Statistiek trad voor een deel in werking op 14 juni 2006 en op 1 augustus 2006. Andere delen vereisen echter nog een Koninklijk



vigueur. Ces arrêtés sont actuellement en cours de préparation et seront publiés l'année prochaine.

#### D. CONCURRENCE – ENCADREMENT DU MARCHÉ

A l'instar des années précédentes, la politique de concurrence reste l'une de nos priorités. Notre prospérité est en effet en grande partie liée au bon fonctionnement des marchés qui constituent notre économie. Le ministre de l'Économie attache donc énormément d'importance au contrôle de la concurrence.

Ces dernières années, l'accent a principalement été mis sur l'aménagement des structures et sur les procédures. Cela a abouti à la rédaction de deux lois parues le 29 juin 2006 au *Moniteur belge*.

La première loi du 10 juin 2006 concerne la création du Conseil de la concurrence et surtout les institutions de la politique de la concurrence. La deuxième, datant également du 10 juin 2006, traite de la protection de la concurrence économique et fixe essentiellement les procédures.

##### *Aspects réglementaires*

Toutefois, le travail n'est pas terminé avec la publication de ces nouvelles lois. Dans un souci de facilité, il convient de les coordonner et ce dans les plus brefs délais. Par ailleurs, certaines dispositions légales prévoient de céder au Roi la compétence de déterminer certains points. Plusieurs arrêtés d'exécution ayant entre autres pour objet de spécifier les procédures et le règlement du statut du greffe, ont également été préparés. Enfin, ces nouvelles lois exigent une recomposition du Conseil de la concurrence, qui doit encore être réalisée. Il s'agit entre autres de la définition des modalités d'examen, de la sélection et de la désignation des nouveaux membres.

Les nouvelles lois créent en outre un cadre de référence pour les relations entre les régulateurs sectoriels et les autorités de la concurrence. En effet, une procédure d'appel auprès du Conseil de la concurrence est prévue contre les décisions des régulateurs sectoriels. Cependant, la notion de «régulateur sectoriel» n'a volontairement pas été définie. Cette tâche relève de la législation sectorielle spécifique.

Besluit dat de inwerkingtreding regelt. Deze besluiten zijn momenteel in voorbereiding en zullen het komend jaar afgekondigd worden.

#### D. MEDEDINGING – MARKTOMKADERING

Zoals de voorgaande jaren neemt ook nu het concurrentiebeleid een centrale plaats in binnen de prioriteiten van de minister van Economie. Onze welvaart is immers voor een belangrijk stuk afhankelijk van de goede werking van de markten waaruit onze economie bestaat. De minister van Economie neemt dan ook verder het bewaken van de concurrentie zeer ter harte.

De afgelopen jaren werd vooral gewerkt aan de inrichting van de structuren en aan de procedures. Dit werk is uitgemond in twee wetten die op 29 juni 2006 in het *Belgisch Staatsblad* zijn verschenen.

De eerste wet van 10 juni 2006 betreft de oprichting van de Raad voor de Mededinging en behandelt voornamelijk de instituties van het mededingingsbeleid. De tweede wet, eveneens van 10 juni 2006, betreft de bescherming van de economische mededinging en regelt voornamelijk de procedures.

##### *Op regelgevend vlak*

Met de publicatie van de nieuwe wetten is het werk evenwel niet af. Zo is het voor het gebruiksgemak aangewezen om de twee wetten te coördineren. Dit gebeurt dan ook zo snel mogelijk. Verder laten de wetten in een aantal bepalingen de bevoegdheid om zaken verder te regelen over aan de Koning. Een reeks uitvoeringsbesluiten met als voorwerp o.a. nadere specificaties van de procedures en de regeling van het statuut van de griffie, wordt dan ook klaargemaakt. Tenslotte vereisen de nieuwe wetten een nieuwe samenstelling van de Raad voor de Mededinging. Daaraan moet ook de nodige uitvoering worden gegeven. Deze bestaat uit het vastleggen van de examenmodaliteiten, de selectie en de aanduiding van de nieuwe leden.

De nieuwe wetten scheppen voorts een kader voor de regeling van de verhoudingen tussen sector-regulatoren en mededingingsautoriteiten, in die zin dat deze wetten het mogelijk maken om een beroep tegen beslissingen van sectorregulatoren te voorzien bij de Raad voor de Mededinging. Er wordt evenwel bewust geen definitie gegeven van wat onder de term 'sectorregulator' moet worden verstaan. Dat wordt overgelaten aan de sector-specifieke wetgeving.

Le ministre de l'Économie entend donc concrétiser cette législation dans les secteurs relevant de ses compétences, à savoir l'énergie et les télécommunications.

S'agissant des télécommunications, la compétence consultative du Conseil de la concurrence par rapport aux décisions de l'Institut belge des Services postaux et des Télécommunications doit ainsi être transférée au Service de la concurrence. Ce transfert permettra au Conseil d'agir en tant qu'instance d'appel pour les décisions de l'IBPT relatives à des problèmes de concurrence. En outre, la collaboration entre l'IBPT et les autorités de la concurrence doit prendre forme.

En ce qui concerne l'énergie, cette possibilité est déjà réglée. Il ne reste plus qu'à fixer la collaboration entre la CREG et les autorités de la concurrence.

Quant aux secteurs des chemins de fer et à la gestion des infrastructures aéroportuaires, les modes de coopération doivent encore être examinés avec le ministre compétent. Pour ce faire, il convient de tenir compte des décisions du Conseil des ministres qui appliquent le principe de la possibilité de recours contre les décisions des régulateurs sectoriels relatives à la concurrence devant le Conseil de la concurrence plutôt que devant la cour d'appel de Bruxelles.

#### *Priorités de l'exécution politique*

La nouvelle structure de concurrence étant en passe d'être opérationnelle, des priorités peuvent être fixées. Elles correspondent à celles avancées l'année dernière, avec prudence. Il serait en effet peu judicieux de changer chaque année son fusil d'épaule.

Une série d'innovations découlant de ces nouvelles lois, comme le relèvement des seuils de notification des concentrations, le programme de clémence et la possibilité de faire des annonces doit permettre au Conseil d'accorder davantage d'attention aux pratiques perturbant véritablement le marché: accords de cartel et abus de position dominante. Dans le passé, trop d'attention était donnée aux fusions et notifications de concentration, phénomènes qui n'étaient pas toujours problématiques.

De plus, les ressources limitées seront affectées aux secteurs nécessitant un traitement particulier:

- Les télécoms où les évolutions technologiques actuelles et futures créent un champ de tension permanent entre les différents acteurs. Les autorités de la

Voor de sectoren die onder de bevoegdheid van de minister van Economie vallen, te weten energie en telecommunicatie, wil de minister daarom verder vorm geven aan deze bewuste regeling.

Voor telecommunicatie komt het erop neer dat de adviesbevoegdheid die de Raad voor de Mededinging heeft inzake bepaalde beslissingen van het Belgisch Instituut voor Post en Telecommunicatie moet worden overgedragen aan de Dienst voor de Mededinging. Dat zal toelaten dat de Raad als beroepsinstantie voor beslissingen van het BIPT die te maken hebben met concurrentie-aangelegenheden kan optreden. Verder moet vorm worden gegeven aan de samenwerking tussen BIPT en concurrentie-autoriteiten.

Voor energie is deze mogelijkheid al geregeld. Hier blijft enkel de taak om de samenwerking tussen de CREG en de concurrentie-autoriteiten te regelen.

Voor de sectoren spoorwegen en beheer van de luchthaveninfrastructuur moet verder met de bevoegde minister worden nagegaan hoe een en ander kan worden vorm gegeven. Daarbij moet rekening worden gehouden met de beslissingen van de ministerraad die het principe van de beroepsmogelijkheid tegen beslissingen van sectorregulators aangaande concurrentie bij de Raad voor de Mededinging legt ipv bij het hof van beroep te Brussel.

#### *Prioriteiten van de beleidsuitvoering*

Nu de nieuwe structuur van de mededinging bijna op poten staat, kunnen er klemtonen worden gelegd. Deze liggen in dezelfde lijn die vorig jaar reeds voorzichtig werd aangebracht. Het zou immers niet efficiënt zijn om elk jaar het geweer van schouder te veranderen.

Een aantal innovaties uit de nieuwe wetten, zoals de hogere aanmeldingsdrempels voor concentraties, het clementieprogramma en de mogelijkheid om mededelingen te doen, moeten aan de Raad de ruimte geven om meer aandacht te besteden aan de echt marktverstorende praktijken zoals kartelafspraken, misbruiken van machtposities. In het verleden ging nog teveel aandacht naar fusie en concentratieaanmeldingen die niet altijd problematisch waren.

Verder zullen de schaarse middelen gericht worden op de sectoren waar speciale aandacht vereist is:

- de telecomsector waar de huidige en toekomstige technologische ontwikkelingen een permanent spanningsveld creëren tussen de verschillende actoren. De



concurrence seront certainement attentives aux attitudes susceptibles de perturber la concurrence.

- Le gaz et l'électricité. Compte tenu de la libéralisation dans notre pays, il convient de suivre de près ce secteur en Belgique.
- Les professions libérales. Ce secteur est suivi depuis plusieurs années par la Commission européenne et l'autorité de la concurrence et reste une question prioritaire pour la politique.
- Le secteur financier. La banque de détail (retailbanking) et les assurances du monde des affaires feront également l'objet d'un suivi, notamment en raison de l'attention que souhaite y porter la Commission européenne.

Pour les voyages, l'industrie brassicole et le cinéma où certains problèmes sont possibles, la vigilance reste de mise.

#### **E. DROIT COMPTABLE – COMPTES ANNUELS – PROFESSIONS ÉCONOMIQUES**

Les discussions et choix politiques en matière de droit comptable restent placés sous le signe de l'intégration des normes internationales harmonisées pour les comptes annuels. Depuis l'arrêté royal du 18 janvier 2005 portant application des normes comptables internationales, les sociétés de droit belge cotées sur un marché réglementé pour l'exercice comptable qui prend cours au 1<sup>er</sup> janvier 2005, sont tenues de dresser leurs comptes annuels conformément aux normes comptables internationales (*International Accounting Standards*). Les sociétés non cotées ont aussi la possibilité de rédiger leurs comptes annuels consolidés en application de ces normes.

Au début de la législature, il a été décidé de créer trois groupes de travail multidisciplinaires qui devaient se pencher sur le rapport entre le droit des comptes annuels et le droit des sociétés, sur la situation particulière des petites entreprises et sur le rapport entre droit des comptes annuels et droit fiscal. Les deux premiers groupes de travail ont remis un rapport provisoire durant l'année 2004-2005. Le groupe de travail fiscal a terminé son analyse en 2006. Après actualisation des trois documents, il sera possible de faire le point, ce qui permettra de prendre des décisions stratégiques pour les années à venir. La loi du 26 septembre 2005 modifiant

mededingingsautoriteiten zullen dan ook zeer waakzaam zijn voor mogelijke mededingingsverstoringe gedragingen.

- de elektriciteit- en gasector. Gegeven de liberaliseringsproblematiek in België is het aangewezen om de sector ook in ons land van nabij op te volgen.
- De vrije beroepen: deze sector wordt reeds meerdere jaren van nabij gevolgd door de Europese Commissie en de concurrentie-autoriteit. De vrije beroepen blijven een aandachtspunt van het beleid.
- De financiële sector: de sectoren retailbanking en zakelijke verzekeringen zullen, mede door de aandacht die de Europese Commissie aan deze sectoren wenst te schenken, ook in België met de nodige aandacht worden gevolgd.

De reissector, de biersector en de cinemasector waar mogelijks problemen zijn en waar waakzaamheid geboden blijft.

#### **E. BOEKHOUDRECHT – JAARREKENINGEN – ECONOMISCHE BEROEPEN**

Discussies en politieke keuzes inzake boekhoudrecht blijven in het teken staan van de integratie van internationale geharmoniseerde jaarrekeningnormen. Sedert het koninklijk besluit van 18 januari 2005 houdende toepassing van de internationale boekhoudnormen, zijn de vennootschappen naar Belgisch recht die genoteerd zijn op een gereguleerde markt voor het boekjaar dat een aanvang neemt vanaf 1 januari 2005, gehouden om jaarrekeningen op te stellen overeenkomstig de *International Accounting Standards*. Tevens wordt de mogelijkheid geboden aan de niet-beursgenoteerde vennootschappen om hun geconsolideerde jaarrekening op te stellen met toepassing van die normen.

In het begin van de legislatuur werd beslist om drie multidisciplinaire werkgroepen op te richten die zich dienden te buigen over de verhouding tussen het jaarrekeningrecht en het vennootschapsrecht, de bijzondere toestand van de kleine vennootschappen, en de verhouding tussen het jaarrekeningrecht en het fiscale recht. De eerste twee werkgroepen hebben tijdens het beleidsjaar 2004-2005 een voorlopig verslag afgeleverd. De fiscale werkgroep heeft in 2006 haar analyse afgerond. Na actualisering van de drie documenten kan aldus een round-up gemaakt worden die moet toelaten om strategische beslissingen te nemen voor de komende

le code des sociétés en application de la directive 2003/51/CE a ouvert une possibilité en ce sens.

La Commission des Normes comptables a été réformée par l'arrêté royal du 3 avril 2006 modifiant l'arrêté royal du 21 octobre 1975 portant création d'une Commission des Normes comptables et les mandats ont été renouvelés.

Les négociations européennes relatives à la directive modifiant les 4<sup>ème</sup> et 7<sup>ème</sup> directives concernant les comptes annuels de certaines catégories de sociétés et les comptes consolidés sont terminées. Le processus de transposition est en cours.

Lors de la précédente année politique, l'article 129*bis* du Code des Sociétés a également connu une profonde réforme. Le système d'amendes destiné à encourager le dépôt d'information financière dans les temps a été remplacé par des tarifs de dépôt accrus directement perçus par la Centrale des bilans de la Banque nationale de Belgique. Il s'agit d'une simplification de taille pour les autorités et les entreprises. Les premières évaluations s'avèrent positives.

En tant que conseillers privilégiés et contrôleurs légaux, les personnes exerçant une profession économique ont un rôle stratégique dans la communication d'informations financières par les acteurs économiques. Elles sont en effet garantes de la fiabilité des informations financières et économiques. Même si à l'heure actuelle, un haut niveau de qualité a déjà été atteint, il faut encore envisager d'autres mesures visant à l'améliorer.

En ce qui concerne les contrôleurs légaux des comptes annuels et des comptes consolidés, la récente huitième directive 2006/43/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 a été publiée depuis lors. En raison de la complexité et de la nécessité absolue de transposer la matière à temps, le législateur a, par la loi du 20 juillet 2006, habilité le Roi à procéder à une transposition rapide.

Eu égard aux experts-comptables et conseillers fiscaux d'une part, et aux comptables et fiscalistes d'autre part, l'IEC, l'IPCF et l'IRE ont signé une déclaration d'intention le 16 janvier 2006 en présence des ministres de l'Économie et des Classes moyennes. Cette déclaration, dont le but est la fusion de l'IEC et l'IPCF, sera transposée en une initiative législative. Un large consensus avec tous les acteurs concernés sera poursuivi.

jaren. De wet van 26 september 2005 tot wijziging van het wetboek van vennootschappen ter uitvoering van de richtlijn 2003/51/EG, heeft in verband daarmee een mogelijkheid opengelaten.

De Commissie voor Boekhoudkundige Normen werd bij *koninklijk besluit van 3 april 2006 tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 oktober 1975 houdende oprichting van een Commissie voor boekhoudkundige normen* hervormd en de mandaten werden vernieuwd.

De Europese bespreking omtrent de richtlijn tot wijziging van de 4<sup>de</sup> en 7<sup>de</sup> richtlijnen betreffende de jaarrekening van bepaalde vennootschapsvormen en de geconsolideerde jaarrekening, werd afgerond. De omzettingsprocedure is lopende.

Tijdens het vorige beleidsjaar werd tevens artikel 129*bis* Wetboek van Vennootschappen grondig hervormd. Het systeem van geldboetes dat bedoeld was om de tijdige neerlegging van financiële informatie te stimuleren werd vervangen door een systeem van verhoogde neerleggingskosten dat onmiddellijk geïnd wordt door de balanscentrale van de Nationale Bank van België. Dit is een grote vereenvoudiging voor de overheid en de ondernemingen. De eerste evaluaties zijn positief.

De economische beroepen vervullen als bevoorrechte adviespartners en ook als wettelijke controleur een strategische rol bij de verschaffing van financiële informatie door de economische actoren. Zij leveren immers een garantie voor de geloofwaardigheid van de financiële en economische informatie. Niettegenstaande vandaag reeds een hoogstaand kwaliteitsniveau werd bereikt, dient aandacht uit te gaan naar verdere kwaliteitsbevorderende maatregelen.

Wat betreft de wettelijke controleurs van jaarrekeningen en geconsolideerde jaarrekeningen werd de nieuwe achtste richtlijn 2006/43/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2006 inmiddels gepubliceerd. Omwille van de complexiteit en de absolute noodzaak om tot een tijdige omzetting te komen, heeft de wetgever bij wet van 20 juli 2006 de Koning gemachtigd om tot een spoedige omzetting over te gaan.

Wat betreft accountants en belastingconsulenten enerzijds en boekhouders en fiscalisten anderzijds werd op 16 januari 2006 door het IAB, het BIBF en het IBR in aanwezigheid van de minister van Economie en de minister van Middenstand een intentieverklaring ondertekend met betrekking tot de fusie van het IAB en het BIBF. Deze intentieverklaring zal omgezet worden in een wetgevend initiatief. Een brede consensus met alle betrokken actoren zal nagestreefd worden.

## F. OCTROI DE CRÉDIT - ENDETTEMENT

### 1. *Crédit à la consommation*

L'an passé, des mesures d'exécution ont été prises concernant les données financières qui doivent figurer sur les prospectus, le mode de fixation et d'adaptation du TAEG maximum (Taux annuel effectif global) et le délai maximal de zéro tage des ouvertures de crédit à durée indéterminée ou d'une durée de plus de cinq ans.

### 2. *Crédit hypothécaire*

Comme l'annonçait la note de politique générale précédente, nous avons examiné l'intérêt d'obliger les bailleurs de crédit à communiquer le pourcentage total des coûts de leurs offres. En effet, les réductions complémentaires proposées sont souvent directement couplées à l'achat d'autres produits bancaires ou d'assurances dans le même établissement, tels que l'assurance incendie, l'assurance solde restant dû, le compte à vue et de dépôt, etc. Or, l'emprunteur ne se rend pas bien compte de l'importance des coûts liés à ces produits. Ce thème fait actuellement l'objet de débats au niveau européen. Il semble dès lors inopportun d'introduire en Belgique, de manière unilatérale, un système national sans attendre la suite des événements à l'échelle européenne. A cet égard, on peut se référer au livre vert sur le crédit hypothécaire et aux discussions sur la proposition de directive du Parlement européen et du Conseil relative à l'harmonisation des dispositions législatives, réglementaires et administratives des États membres en matière de crédit aux consommateurs.

Une réflexion est actuellement menée quant à la réforme de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire. En concertation avec la CBFA et des représentants du secteur et des consommateurs, nous étudierons les différents amendements envisageables. Aujourd'hui, une personne majeure sur trois (31,2%) possède un crédit hypothécaire, ce qui en fait la forme de crédit la plus populaire. Le nombre total de crédits hypothécaires en cours en 2005 atteignait 134 milliards d'euros. Le crédit hypothécaire occupe donc une place essentielle dans le pouvoir d'achat du consommateur belge. Compte tenu de leur croissance importante et des évolutions du marché, les modifications suivantes sont envisagées.

- Les dispositions afférant au statut des entreprises de crédit hypothécaire autres que les établissements de crédit et les compagnies d'assurances sont rares. Le contrôle de ces entreprises est insuffisant à défaut d'encadrement statutaire qui permettrait de disposer

## F. KREDIETVERSTREKKING - SCHULDENLAST

### 1. *Consumentenkrediet*

Het afgelopen jaar werden uitvoeringsmaatregelen genomen betreffende de financiële gegevens die in de prospectus moeten vermeld worden, de methode tot vaststelling en aanpassing van het maximale JKP (Jaarlijkse Kosten Percentage) en de maximale termijn voor nulstelling van kredietopeningen van onbepaalde duur of met een looptijd van meer dan vijf jaar.

### 2. *Hypotheckair krediet*

Zoals aangekondigd in de vorige beleidsnota werd onderzocht of het zinvol is om kredietgevers het totale kostenpercentage van hun aanbod te laten kenbaar maken. De bijkomende kortingen die leners kunnen bekomen staan immers vaak rechtstreeks in relatie tot het afnemen van andere bank- of verzekeringsproducten bij dezelfde instelling, zoals brandverzekering, schuld-saldooverzekering, zicht- en spaarrekening, enz. De lener percipieert echter te weinig het belang van de kosten die met deze producten gepaard gaan. Dit onderwerp maakt actueel het voorwerp uit van discussies op Europees vlak. Het lijkt dan ook niet aangewezen dat België hier eenzijdig een nationaal systeem zou introduceren zonder de verdere evolutie op Europees vlak af te wachten. Er kan hierbij verwezen worden naar het groenboek over hypotheckair krediet en in tweede instantie naar de discussies omtrent het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de harmonisatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de lidstaten inzake consumentenkrediet.

Actueel wordt een reflectie gehouden over een hervorming van de wet van 4 augustus 1992 op het hypotheckair krediet. In overleg met de CBFA, vertegenwoordigers van de sector en consumenten zullen enkele mogelijke wijzigingen worden onderzocht. Eén op de drie meerderjarige personen (31,2%) heeft vandaag een hypotheckair krediet, wat het tot de meest populaire kredietvorm maakt. Het totaal aan uitstaande hypotheckaire kredieten in 2005 bedroeg 134 miljard euro. Het hypotheckair krediet bekleedt derhalve een essentiële positie in de koopkracht van de Belgische consument. In het kader van de sterke groei en de marktontwikkelingen wordt eraan gedacht om volgende wijzigingen aan te brengen:

- De bepalingen die het statuut van hypotheekondernemingen andere dan kredietinstellingen en verzekeringsondernemingen regelen zijn schaars. Het toezicht op deze ondernemingen is onvoldoende aangezien er geen statutaire omkadering is om over een

d'une structure adéquate et d'une organisation administrative et comptable.

- Le régime légal de sanctions est trop limité. Les seules possibilités sont la communication du point de vue de la CBFA dans les médias et la radiation de l'inscription de l'entreprise. Il est souhaitable de prendre un éventail de mesures en la matière.

- Il faudrait passer d'un contrôle a priori des documents et tarifs à un contrôle a posteriori, au moins en ce qui concerne les tarifs, afin de responsabiliser les entreprises, d'épargner des coûts à la CBFA et de contribuer à la simplification administrative.

- Il convient de créer un statut d'intermédiaire en crédit hypothécaire. En effet, malgré leur rôle accru sur le marché hypothécaire, les obligations et les modalités de contrôle de cette profession ne sont toujours pas fixées, contrairement aux intermédiaires en assurances, en crédit à la consommation et en services bancaires et financiers.

- Le prêt viager hypothécaire (*reverse mortgage*) doit faire l'objet d'une réglementation particulière. Ce produit vise à permettre à des particuliers âgés de plus de 60 ans et propriétaires d'une habitation de libérer la valeur du bien et de l'utiliser à d'autres fins. Les personnes d'un certain âge peuvent donc, tout en conservant leur habitation, prendre des initiatives pour améliorer leur qualité de vie. La France et les Pays-Bas ont déjà réglementé cette matière.

- Les règles particulières de la loi sur le crédit à la consommation doivent être élargies au crédit hypothécaire pour lutter contre le surendettement (publicité, devoir d'information et de conseil).

Les résultats de cette concertation constitueront le fondement d'une des plus importantes réformes en matière de crédit hypothécaire pour l'avenir.

## G. BCE (BANQUE-CARREFOUR DES ENTREPRISES)

La Banque-carrefour des Entreprises (BCE) qui a été instituée par la loi du 16 janvier 2003 au sein du SPF Économie et est devenue entièrement opérationnelle début 2004 est, grâce à l'attribution d'un numéro d'entreprise unique, le pivot de la simplification administrative pour nos firmes. La BCE permet en effet de simplifier les procédures administratives et de rendre l'organisation des services publics plus efficace et plus intégrée. Elle forme donc un des leviers de la compétitivité.

passende beleidsstructuur, administratieve en boekhoudkundige organisatie te beschikken.

- De wettelijke sanctieregeling is te beperkt. De enige mogelijkheden zijn: bekendmaking van het standpunt van de CBFA in de media en schrapping van de inschrijving van de hypotheekonderneming. De invoering van een bredere waaier maatregelen is gewenst.

- Omvorming van een a priori controle van documenten en tarieven naar een a posteriori controle, minstens wat betreft tarieven. Voordelen zijn responsabilisering van de ondernemingen, vrijmaking van middelen op het niveau van de CBFA en administratieve vereenvoudiging.

- Er dient werk gemaakt van de invoering van een statuut van bemiddelaar in hypothecair krediet. Ondanks het feit dat de rol van deze tussenpersonen op de hypotheekmarkt is toegenomen, is er nog steeds geen regeling om hun verplichtingen alsook de controlemodaliteiten te regelen, in tegenstelling tot de tussenpersonen inzake verzekeringen, consumentenkrediet, bank- en beleggingsdiensten.

- Bijzondere reglementering inzake reverse mortgage: Dit product strekt ertoe om particulieren ouder dan 60 jaar en die eigenaar zijn van een woning, de mogelijkheid te bieden om de waarde van het goed vrij te maken en het geld aan te wenden voor andere doeleinden. Met behoud van de eigen woning kunnen ouderen aldus initiatieven nemen die hun levenskwaliteit aanzienlijk bevordert. Ook in Frankrijk en Nederland werd inmiddels reglementerend opgetreden.

- Uitbreiding van bijzondere regelen opgenomen in de wet consumentenkrediet om overmatige schuldenlast tegen te gaan naar het hypothecair krediet (reclame, informatieplicht en raadgevingsplicht).

De resultaten van dit overleg zullen de basis vormen voor één van de belangrijkste hervormingen inzake hypothecair krediet voor de komende jaren.

## G. KBO (KRUISPUNTBANK ONDERNEMINGEN)

De Kruispuntbank voor Ondernemingen (KBO), die door de Wet van 16 januari 2003 bij de Federale Overheidsdienst Economie in het leven werd geroepen en begin 2004 volledig operationeel werd, vormt voor de regering de spil op het gebied van administratieve vereenvoudiging voor ondernemingen door de toekenning van een uniek ondernemingsnummer. Zij moet de administratieve procedures voor ondernemingen vereenvoudigen en bijdragen tot een meer efficiënte en geïntegreerde organisatie van de overheidsdiensten. Op die manier vormt zij dus een hefboom voor het concurrentievermogen.

Après une période opérationnelle d'un an et demi, essentiellement consacrée à l'encodage des données, 2005 a été une année clé pour la BCE puisque depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2005, l'utilisation du numéro d'entreprise est obligatoire dans les contacts des entreprises avec les administrations et les autorités judiciaires et dans les relations de ces dernières entre elles pour tout ce qui concerne les entreprises.

Après les gros problèmes de 2004 dus à une mise en route précipitée, la gestion actuelle a atteint son rythme de croisière.

En 2007, la BCE se préoccupera, tout comme en 2005-2006, des questions suivantes.

### *1. Adaptation à l'évolution technique*

Au cours du deuxième trimestre 2006, le programme *public search* (<http://BCE-bce-ps.mineco.fgov.be>) élargi, qui rend dorénavant accessibles à chacun toutes les données visées à l'article 17 de la loi du 16 janvier 2003, a été lancé. Cette application fournit aussi une série de formulaires permettant d'introduire des demandes spécifiques pour adapter les données publiques sur les entreprises figurant dans la BCE.

### *2. Projet de commercialisation des données BCE*

Le Conseil des ministres du 4 juin 2004 a décidé, pour la commercialisation des données publiques de la BCE, de faire appel au marché. Les trois firmes qui seront sélectionnées dans la perspective de cette commercialisation pourront avoir accès aux données de la BCE moyennant paiement. Comme cette décision du Conseil des ministres ne tient pas compte de la directive européenne 2003/98/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 novembre 2003 sur la réutilisation des informations du secteur public, elle n'a pu jusqu'à présent être exécutée. Afin de transposer cette directive, un projet de loi a été déposé à la Chambre le 12 juillet 2006.

Compte tenu de ce projet de loi, un projet d'arrêté royal relatif à la réutilisation commerciale des données publiques de la BCE a été soumis à la Commission pour la protection de la vie privée.

Na een operationele periode van anderhalf jaar, die hoofdzakelijk gewijd was aan de invoering van gegevens, was 2005 een sleuteljaar voor de KBO. Vanaf 1 januari 2005 werd het gebruik van het ondernemingsnummer van de KBO verplicht in de contacten van bedrijven met administratieve en gerechtelijke overheden en in de onderlinge betrekkingen van deze laatsten aangaande ondernemingen.

Na de storm van 2004, waarbij het project op een overhaaste manier werd in werking gesteld, heerst er nu een veel rustiger aanpak.

Wat betreft de verdere ontwikkeling van KBO zal net zoals in 2005-2006 de aandacht uitgaan naar volgende thema's:

### *1. Aanpassing aan de technische evolutie*

In het tweede kwartaal van 2006 werd de verruimde *public search* gelanceerd (<http://kbo-bce-ps.mineco.fgov.be>) zodat alle gegevens, vermeld in artikel 17 van de wet van 16 januari 2003, nu effectief toegankelijk zijn voor iedereen. De toepassing reikt verder een aantal formulieren aan, die toelaten specifieke aanpassingsaanvragen in te dienen voor deze openbare gegevens van uw onderneming, opgenomen in de KBO-databank.

### *2. Project commercialisering gegevens KBO*

De Ministerraad van 4 juni 2004 besliste dat voor de commercialisering van de openbare gegevens van de KBO een beroep op de markt diende te worden gedaan. Hierbij zouden drie bedrijven worden geselecteerd waaraan de KBO-gegevens, tegen vergoeding, ter beschikking zouden worden gesteld met het oog op de verdere commercialisering ervan. Vooral omwille van het feit dat de beslissing van de Ministerraad geen rekening hield met de Europese Richtlijn 2003/98/EG van 17 november 2003 inzake het hergebruik van overheidsinformatie, is deze beslissing tot op heden nog niet uitgevoerd. In omzetting van deze richtlijn werd op 12 juli 2006 het Wetsontwerp tot omzetting van de richtlijn 2003/98/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 november 2003 inzake het hergebruik van overheidsinformatie, in de Kamer ingediend.

Rekening houdend met dit wetsontwerp, werd een ontwerp van Koninklijk Besluit betreffende het commercieel hergebruik van publieke gegevens van de Kruispuntbank van Ondernemingen voorgelegd aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.



Outre cet arrêté royal, la commercialisation nécessite aussi une étude d'impact et l'élaboration d'un business plan. Une consultation du marché est actuellement organisée pour ces deux éléments.

### *3. Intégration des professions libérales dans la BCE*

Les professions libérales qui ne sont pas des entreprises commerciales, qui ne sont pas inscrites à l'ONSS en tant qu'employeurs ou qui ne sont pas assujetties à la TVA ne figurent pas encore dans la BCE. En concertation avec la ministre Laruelle, chargée des professions libérales, il a été décidé de créer quatre groupes de travail afin de préparer et d'accompagner l'opération. Le groupe de travail 'législation' examinera les adaptations nécessaires dans la loi BCE du 16 janvier 2003 et le groupe de travail 'coordination' pilotera l'ensemble des activités par le biais d'évaluations intermédiaires.

### *4. Projet «Modernisation des procédures pour la création de personnes morales»*

Depuis juin 2006, il est possible de créer une SA ou une SPRL en trois jours. A cet effet, la communication entre le notaire et le greffe pour ce qui est du dépôt de l'acte de fondation a été numérisée et le notaire demande le numéro d'entreprise directement à la BCE sans devoir passer par le greffe. L'application est déjà disponible dans une vingtaine d'études notariales et sera introduite l'an prochain dans d'autres études. A terme, elle sera étendue à d'autres types d'entreprises et à d'autres types d'actes.

### *5. Amélioration de la qualité des données*

La qualité des données de la BCE est un objectif prioritaire pour le SPF Économie. Afin d'en améliorer, le Comité chargé de la qualité des données de la BCE et de son fonctionnement a été instauré par arrêté royal du 13 février 2006 et officiellement installé le 18 juillet 2006. Il est chargé d'approuver les instructions ainsi que le code de conduite pour la gestion des données BCE en émettant des recommandations.

Naast dit KB, vereist de commercialisering een impactstudie en de uitwerking van een businessplan. Hiervoor wordt momenteel een marktraadpleging georganiseerd.

### *3. Opladen van de vrije beroepen in KBO*

Vrije beroepen die hetzij geen handelsonderneming zijn, hetzij niet als werkgever bij de RSZ zijn ingeschreven of niet BTW-plichtig zijn, zijn vooralsnog niet opgenomen in de KBO. In overleg met minister Laruelle, bevoegd voor de vrije beroepen, werd beslist dat vier werkgroepen zullen worden opgericht die de operatie moeten voorbereiden en begeleiden. Zo zal de 'werkgroep wetgeving' zich buigen over de nodige aanpassingen van de KBO-wet van 16 januari 2003, en zal de 'werkgroep coördinatie' het geheel van de werkzaamheden sturen door middel van tussentijdse evaluaties.

### *4. Project «Modernisering van de procedures voor oprichting van rechtspersonen»*

Sinds juni 2006 is het opstarten van een Belgische NV en BVBA mogelijk in drie dagen. Daartoe werd de communicatie notaris – griffie met betrekking tot de neerlegging van de oprichtingsakte gedigitaliseerd, en wordt het ondernemingsnummer voortaan rechtstreeks door de notaris aangevraagd bij de KBO, in plaats van de omweg via de griffie te moeten maken. De toepassing is momenteel reeds beschikbaar in een twintigtal notariskantoren, en zal het komende jaar stelselmatig worden ingevoerd in andere notariskantoren. Op termijn kan de toepassing uitgebreid worden naar andere types van ondernemingen en andere dan oprichtingsaktes.

### *5. Verbeteracties kwaliteit gegevens*

De kwaliteit van de KBO-gegevens is een prioritaire doelstelling voor de Federale Overheidsdienst Economie. Met het oog op een verdere verbetering, werd op 13 februari 2006 per koninklijk besluit het «Comité dat belast is met de kwaliteit van de gegevens van de KBO en van diens werking» in het leven geroepen. Op 18 juli 2006 vond de installatievergadering van dit comité plaats. Dit comité is bevoegd voor de goedkeuring van de voorschriften en gedragsregels wat betreft het gegevensbeheer verbonden met de KBO. Daartoe handelt het comité door het opmaken van aanbevelingen.

## H. HORECA

Des progrès importants ont été accomplis l'an dernier dans le développement d'une politique sectorielle de l'horeca. Après les négociations organisées en 2005 selon un système de représentation, il a été pour la première fois possible de mener des discussions structurées avec ce secteur très diversifié. En février 2006, tous les acteurs concernés ont remis au gouvernement une note collective qui présente un schéma pour la fixation de normes minimales de contrôle fiscal dans l'horeca. Ces propositions ont été examinées par le Secrétaire d'État compétent et les résultats communiqués au secteur. L'alternative proposée pour calculer le revenu fiscal mérite un certain intérêt. Tout dépend toutefois des paramètres utilisés pour arriver à un résultat final valable. Les négociations concernant ces paramètres, la pondération réciproque et leur utilisation seront poursuivies avec le secteur et le Secrétaire d'État chargé de la lutte contre la fraude fiscale afin de mettre au point des règles pouvant être ancrées dans une convention.

## I. NORMALISATION

### 1. Bureau de Normalisation

Avec l'installation du Comité de direction, le gouvernement a aussi lancé le Bureau de Normalisation qui doit succéder à l'Institut belge de Normalisation. Dans une première phase, l'organisation logistique et administrative du nouveau Bureau sera mise au point, ce qui implique notamment la dissolution de l'Institut belge de Normalisation qui transférera ses activités, son patrimoine et son personnel au Bureau.

Le schéma général des programmes de normalisation se fondera sur la nouvelle philosophie en matière de normalisation inscrite dans la loi du 3 avril 2003 relative à la normalisation. Une première étape a été franchie avec l'enquête qui doit permettre de dresser la liste des souhaits et des besoins exprimés par les principaux acteurs de la normalisation.

Sur la base de l'input sectoriel et des missions déléguées au Bureau (enquête prénormative et antennes normes), le Bureau sera le fer de lance de la politique fédérale dans le domaine de l'innovation.

## H. HORECA

Wat betreft de ontwikkeling van een specifiek sectorgericht beleid ten aanzien van de Horeca, werd een belangrijke vooruitgang geboekt het afgelopen jaar. Nadat in 2005 onderhandelingen werden opgezet met de sector aan de hand van een systeem van vertegenwoordiging dat het voor het eerst mogelijk heeft gemaakt om op gestructureerde wijze besprekingen te voeren met deze zeer gediversifieerde sector, werd in februari 2006 door alle betrokken actoren gezamenlijk een nota aan de regering overhandigd bevattend een werk- en denkschema tot vaststelling van minimale fiscale controlenormen voor de horecasector. Deze voorstellen werden onderzocht door de bevoegde staatssecretaris en de resultaten werden medegedeeld aan de sector. Hieruit is gebleken dat de benaderingswijze voor een alternatieve fiscale inkomstenberekening op zich niet geheel zonder merites is. Alles is evenwel afhankelijk van de gebruikte parameters om tot een sluitend eindresultaat te komen. De onderhandelingen omtrent deze parameters, de onderlinge weging en de aanwending ervan zal onverminderd verder gezet worden met de sector en de bevoegde staatssecretaris voor de strijd tegen de fiscale fraude om aldus tot een sluitende regeling te komen die kan verankerd worden in een convenant.

## I. NORMALISATIE

### 1. Bureau voor Normalisatie

Met de installatie van het directiecomité heeft de regering de opstart van het Bureau voor de Normalisatie, in opvolging van het Belgisch Instituut van de Normalisatie, definitief in gang gezet. De aandacht zal in de eerste plaats uitgaan naar de logistieke en administratieve uitbouw van het nieuwe Bureau. Dit houdt onder meer de ontbinding in van het huidige Belgisch Instituut voor de Normalisatie dat zijn activiteiten, patrimonium en personeel zal overdragen aan het Bureau.

De nieuwe filosofie van het normalisatiegebeuren die de wet van 3 april 2003 betreffende de normalisatie vertolkt, zal vorm krijgen doorheen het algemeen schema van de normalisatieprogramma's. Een eerste aanzet werd gegeven met een enquête die tot doel heeft de wensen en behoeften van de belangrijkste spelers inzake normalisatie op te lijsten.

Op basis van de sectorgedreven input in de normalisatiewerkzaamheden en de gedelegeerde missie toegekend aan het Bureau (prenormatief onderzoek en normantennes) zal het Bureau als een speerpunt fungeren in het federaal innovatiebeleid.



## 2. Accréditation

L'arrêté royal du 31 janvier 2006 portant création du système BELAC d'accréditation des organismes d'évaluation de la conformité a été pris en application de la loi-cadre du 20 juillet 1990 concernant l'accréditation des organismes d'évaluation de la conformité.

Cet arrêté royal entré en vigueur le 1<sup>er</sup> août 2006 a fusionné les trois systèmes d'accréditation existants: BKO/OBE, BELTEST et BELCERT. Il permet d'améliorer la transparence et l'efficacité des procédures d'accréditation et de réaliser une importante simplification administrative tant en faveur de l'administration que des utilisateurs.

Afin de valoriser au maximum cette fusion, une commission de coordination a été instituée et une actualisation du Conseil national d'Accréditation et de Certification va être opérée. Actuellement, près de 500 organismes disposent d'une accréditation alors qu'ils n'étaient que 50 en 1995.

## J. DROITS D'AUTEUR

Dans le domaine des droits de propriété intellectuelle, deux projets de lois sont pendants à la Commission Économie: l'un relatif au droit de suite et l'autre concernant le renforcement du contrôle des sociétés de gestion des droits d'auteur.

Le projet de loi sur le droit de suite transpose une directive européenne et vise à rémunérer financièrement les artistes plastiques et graphiques (peintres, sculpteurs...) à chaque revente de leur œuvre. Après l'introduction au débat général, la Commission Économie a pu auditionner les personnes de terrain.

Il faut rappeler que le Conseil des ministres a donné le champ libre au parlement à deux égards: le seuil financier et le champ d'application *ratione personae*.

Le seuil financier correspond au montant à partir duquel le droit de suite doit être payé. Dans le projet de loi, il est à ce jour fixé à 1250 euros. Certains États membres de l'UE ont inscrit un montant équivalent, d'autres un montant inférieur ou supérieur. On ne peut établir de règle générale. Les salles de vente et les galeries d'art insistent en tout cas pour que le montant soit le plus élevé possible, compte tenu des charges administratives qu'implique le droit de suite.

## 2. Accreditatie

Het Koninklijk besluit van 31 januari 2006 tot oprichting van het BELAC accreditatiesysteem van instellingen voor de conformiteitsbeoordeling werd genomen in uitvoering van de kaderwet van 20 juli 1990 betreffende accreditatie van instellingen voor de conformiteitsbeoordeling.

Door dit KB, dat op 1 augustus 2006 in werking is getreden, werden de drie bestaande accreditatiesystemen BKO/OBE, BELTEST en BELCERT gefusioneerd. Op die manier werd de transparantie en de efficiëntie van de accreditatieprocedures verbeterd, en werd een belangrijke vooruitgang op het vlak van administratieve vereenvoudiging geboekt, zowel ten voordele van de administratie als voor de gebruiker.

Om dit fusieproces optimaal te valoriseren, wordt de Coördinatiecommissie samengesteld, en zal een updating van de Nationale Raad voor Accreditatie en Certificatie plaatsvinden. Momenteel beschikken bijna 500 instellingen over een accreditatie, tegenover 50 in 1995.

## J. AUTEURSRECHT

Voor het luik intellectuele eigendomsrechten zijn er twee wetsontwerpen die hangende zijn bij de Commissie Bedrijfsleven, het wetsontwerp volgrecht en het wetsontwerp ter versterking van de controle op de beheersvennootschappen voor auteursrechten.

Het wetsontwerp volgrecht betreft de omzetting van een Europese richtlijn, met als doel de financiële vergoeding van beeldende of grafische kunstenaars (schilders, beeldhouwers, ...) telkens wanneer hun werk wordt doorverkocht. Na de inleiding tot de algemene bespreking heeft de Commissie Bedrijfsleven middels een hoorzitting het middenveld kunnen consulteren.

Er weze aan herinnerd dat de Ministerraad het parlement de vrijheid heeft gegund op twee punten: de financiële drempel en het toepassingsgebied *ratione personae*.

De financiële drempel verwijst naar het bedrag vanaf het welke het volgrecht verschuldigd is. In het wetsontwerp is dit nu vastgelegd op 1250 euro. Sommige EU-lidstaten hebben een gelijkaardig, een lager of een hoger bedrag ingeschreven. Er valt niet echt een lijn in te trekken. Feit is wel dat de veilinghuizen en galerijhouders op een zo hoog mogelijk bedrag aandringen, gelet op de administratieve last die het volgrecht met zich brengt.

La directive permet jusqu'en 2010 de soustraire ces professions à l'application du droit de suite, qui ne leur était pas applicable auparavant. La législation belge sur les droits d'auteur prévoit déjà un droit de suite mais uniquement pour les salles de vente et pas pour les tenanciers de galeries d'art.

En raison des problèmes liés à Uradex et du manque persistant de professionnalisme et de transparence dans le chef des sociétés de gestion des droits d'auteur, il est urgent de finaliser le projet de loi renforçant le contrôle des sociétés de gestion des droits d'auteur.

Ce projet a fait l'objet de négociations pendant des mois avec Arthena, le groupement d'intérêts des sociétés de gestion des droits d'auteur. Si des pierres d'achoppement subsistent, elles ne sont toutefois pas nombreuses.

Sur le thème du droit d'auteur, on peut également évoquer les débats relatifs aux mesures d'exécution de la loi du 22 mai 2005 qui a transposé en droit belge la directive européenne sur les droits d'auteur dans la société de l'information. Les pourparlers informels entre les principaux acteurs doivent déboucher cet automne sur des accords qui seront ratifiés par arrêté royal.

Le piratage et la contrefaçon restent des problèmes de société majeurs. De plus, ces phénomènes ne se limitent plus à des créations. Les médicaments et les appareils électriques contrefaits se multiplient et représentent un réel danger pour la sécurité du citoyen.

Deux projets de loi ont été préparés pour faire face à ce problème. L'un régit les aspects pénaux et douaniers et a fait l'objet d'un avis du Conseil d'État début octobre, l'autre traite des aspects de droit civil et a été examiné par le Conseil des ministres le 6 octobre 2006.

### 3. ÉNERGIE

2005-2006 nous a montré à quel point nous étions devenus tributaires de l'énergie. L'énergie est la colonne vertébrale de l'économie et est vitale pour les citoyens. Malgré les récentes diminutions de prix pétroliers sur les marchés internationaux, la vigilance reste de mise. Les problèmes d'approvisionnement en gaz naturel dont souffrent certains États membres et l'incidence négative pour notre marché énergétique de la fusion entre Suez et Gaz de France - si les pouvoirs publics ne prennent

De richtlijn laat toe om tot 2010 die beroepsgroepen van de toepassing van het volgrecht uit te sluiten, die er tevoren nog niet aan onderworpen waren. De Belgische auteurswetgeving kent vandaag al het volgrecht, maar enkel voor de veilinghuizen, niet voor de galerijhouders.

De problemen met Uradex en het blijvend gebrek aan professionalisme en transparantie bij de beheersvennootschappen voor auteursrechten rechtvaardigen een spoedige afhandeling van het wetsontwerp tot versterking van de controle op de beheersvennootschappen voor auteursrechten.

Er is gedurende maanden over dit wetsontwerp onderhandeld met Arthena, de belangenvereniging van de beheersvennootschappen voor auteursrechten. Er blijven uiteraard nog twistpunten over maar deze zijn beperkt in aantal.

Op het gebied van het auteursrecht kunnen we nog verder melding maken van de besprekingen omtrent de uitvoeringsmaatregelen bij de wet van 22 mei 2005 die in het Belgisch recht de EU richtlijn inzake auteursrechten in de informatiemaatschappij omzette. De informele gesprekken tussen de belangrijkste spelers moeten in het najaar uitmonden in afspraken die bij koninklijk besluit geratificeerd worden.

Piraterij en namaak blijven een belangrijk maatschappelijk probleem. Het beperkt zich niet langer tot creatieve scheppingen: steeds vaker worden geneesmiddelen en elektrische toestellen nagemaakt bijvoorbeeld, met ernstige gevolgen voor de veiligheid van de burger.

Twee wetsontwerpen werden voorbereid om dit probleem aan te pakken: een eerste dat de strafrechtelijke en douane aspecten behandelt, kreeg begin oktober een advies van de Raad van State, een tweede dat de burgerrechtelijke aspecten behandelt, werd door de Ministerraad besproken op 6 oktober.

### 3. ENERGIE

2005-2006 toonde aan hoe afhankelijk we zijn geworden van energie. Energie is de ruggengraat van de economie en de levenslijn voor burgers. Naast de meevaller van de recente prijsdalingen van de olie op de internationale markten, blijft niettemin waakzaamheid geboden. De bevoorradingsproblemen van aardgas in bepaalde lidstaten, de nefaste gevolgen voor de Belgische energiemarkt ingevolge de fusie tussen de Franse energiebedrijven Suez en Gaz de France indien

pas de mesures structurelles - nous forcent à accorder en 2006-2007 une attention particulière à ce domaine.

L'étude 2030, qui a débuté en 2005, se poursuit. Le but du ministre de l'Énergie et du gouvernement est de déterminer l'orientation future de la politique énergétique. A la mi-novembre 2006, la Commission «Énergie 2030» remettra son rapport préparatoire au ministre. Les panels (les «lecteurs critiques») à qui ce rapport préparatoire sera adressé, ont été constitués. La Chambre et le Sénat en prendront également connaissance. Les résultats qui se dégageront des débats menés au sein des panels serviront ensuite de base pour adapter le document. Le rapport final est attendu le 1<sup>er</sup> avril 2007.

La fusion prévue entre Suez et Gaz de France n'a pas cessé de faire la une de l'actualité l'an dernier. Actuellement, elle est examinée au niveau européen. La décision définitive de la Commission est attendue le 17 novembre 2006. Cela ne signifie toutefois pas que le gouvernement ne peut pas agir. Nous avons d'abord rappelé à Suez les engagements qu'il a pris lors de l'opération Suez-Electrabel. Le gouvernement belge veillera à ce qu'ils soient respectés dans leur intégralité. Il a par ailleurs transmis à Suez et Gaz de France une liste d'exigences rigoureuses afin que le marché de l'électricité et du gaz s'ouvre véritablement à la libre concurrence.

Le gouvernement va focaliser son action sur quatre thèmes centraux: libéralisation du marché et concurrence ouverte pour l'électricité et le gaz naturel, garanties en vue d'une sécurité d'approvisionnement énergétique, intérêt du consommateur et maîtrise du prix de l'énergie pour les clients finals.

L'étude de la CREG sur la concentration prévue entre Gaz de France et Suez a nettement indiqué que la présence de trois vrais acteurs sur le marché de l'électricité et du gaz naturel - pour la production et la livraison - est nécessaire en Belgique afin de faire jouer pleinement la libre concurrence avec des prix compétitifs pour le consommateur final et donc de meilleures prestations pour le client.

Un marché caractérisé par une forte concentration et une concurrence minimale risque de mettre en danger la sécurité d'approvisionnement. Le Livre vert de la

de overheid geen structurele maatregelen zou nemen, zetten er ons toe aan om in 2006-2007 extra aandacht te besteden aan energie.

De studie 2030 gestart in 2005 kent zijn verder verloop. Met deze studie wenst de minister van Energie en uiteraard ook de regering te vernemen welk beeld België zich moet vormen inzake haar energiebeleid voor de komende jaren. Midden november 2006 wordt het voorverslag door de Commissie «Energie 2030» aan de minister overhandigd. Intussen zijn de panels, de zogenaamde «kritische lezers» reeds samengesteld aan wie in diezelfde periode het voorverslag wordt overhandigd. Ook Kamer en Senaat zullen kennis krijgen van het voorverslag. De input die zal voortvloeien uit de debatten gehouden binnen de panels zal vervolgens als basis dienen voor het herwerken van het voorverslag. Het eindrapport wordt verwacht op 1 april 2007.

De geplande fusie tussen Suez en Gaz de France is het afgelopen jaar onafgebroken in het nieuws geweest. De fusie wordt momenteel nog op Europees niveau verder onderzocht en definitieve uitspraak van de Europese Commissie wordt verwacht op 17 november 2006. Dit betekent niet dat de regering zomaar de fusie langs zich heen kan laten passeren. Suez werd allereerst herinnerd aan de afspraken die zij met de regering heeft gemaakt naar aanleiding van de operatie Suez-Electrabel. De Belgische regering ziet erop toe opdat deze afspraken integraal worden nageleefd. Daarnaast heeft de regering een streng eisenpakket aan Suez en Gaz de France overgemaakt, teneinde erover te waken dat de Belgische elektriciteit- en gasmarkt echt open wordt gesteld voor vrije concurrentie.

De aandacht van de regering zal zich dan ook in hoofdzaak toespitsen op 4 centrale thema's: aandacht voor een vrije markt met open concurrentie in de elektriciteit- en aardgassector; garanties inzake bevoorradingszekerheid van energie, aandacht voor de consument en tot slot het beheersen van de prijs van de energie voor de eindafnemers.

De studie van de CREG over de geplande concentratie tussen Gaz de France en Suez heeft duidelijk aangetoond dat België inzake productie en levering nood heeft aan drie volwaardige spelers zowel voor de elektriciteit- als de aardgasmarkt. Alleen op die manier kan de vrije concurrentie te volle spelen, met competitieve prijzen voor de eindgebruiker en betere dienstverlening voor de klant tot gevolg.

In een markt met een hoge concentratiegraad en weinig concurrentie is het niet uitgesloten dat de bevoorradingszekerheid van een land in het gedrang

Commission européenne, publié le 8 mars 2006 et intitulé: *Une stratégie européenne pour une énergie sûre, compétitive et durable en Europe*, présente une vision du développement à long terme des marchés énergétiques en Europe. Les constatations principales pour le gaz naturel sont les suivantes: des importations doublées entre 2005 et 2030 et la nécessité de diversifier l'approvisionnement. Cette diversification est d'ailleurs une condition essentielle pour assurer la sécurité d'approvisionnement. Il convient impérativement de développer en Europe l'infrastructure nécessaire. A cet égard, le facteur clé est la construction de terminaux GNL. En vue de garantir la continuité de l'approvisionnement à des prix raisonnables pour tous les clients et de diversifier les importations de gaz, la Belgique examine actuellement la possibilité de stocker davantage de gaz. L'installation de la conduite RTR-bis permettra aussi de sécuriser notre approvisionnement. Enfin, le projet de seconde extension du terminal GNL de Zeebruges sera à cet effet fortement encouragé et soutenu.

Les interconnexions avec la France, le Luxembourg et les Pays-Bas améliorent le transit de l'électricité par notre pays et peuvent aussi fournir une réponse à la garantie de son approvisionnement en électricité.

Citons également la création de notre propre agence APETRA, société anonyme de droit public, grâce à laquelle la Belgique pourra dorénavant respecter l'engagement international de conserver une réserve stratégique de 90 jours en produits pétroliers, ce qui est indispensable en temps de crise.

Chacun de ces projets répond à la nécessité de garantir la sécurité de notre approvisionnement en énergie.

Pour le consommateur, outre un prix compétitif, il est important de pouvoir compter sur un service efficace et des informations valables. L'an dernier, plusieurs projets ont été réalisés dans ce domaine. Le point de contact «Hermès», inauguré en octobre 2005, tourne à plein rendement. Il renseigne les citoyens et les entreprises sur les différents aspects de la libéralisation du marché de l'électricité et du gaz naturel ainsi que sur le système de paiements échelonnés et d'autres initiatives prises par le gouvernement dans le secteur du mazout. Ce ne sont là que quelques exemples parmi la série de

zou kunnen komen. Het Groenboek van de Europese Commissie uitgebracht op 8 maart 2006, dat als titel draagt: *Een Europese strategie voor duurzame, concurrerende en continu geleverde energie voor Europa*, biedt een visie op de ontwikkeling van de energiemarkten in Europa op lange termijn. De belangrijkste vaststellingen op het vlak van aardgas zijn: een verdubbeling van invoer van gas tussen 2005 en 2030 en een noodzaak aan een doorgedreven diversificatie van de bevoorrading. Deze diversificatie is een belangrijke voorwaarde voor het bewaken van de bevoorradingszekerheid. De uitbouw van de nodige infrastructuur binnen Europa is hierbij een absolute vereiste. Een sleutelfactor binnen deze infrastructuur is de uitbouw van LNG-terminals. Om de continuïteit van de bevoorrading, de leveringszekerheid aan redelijke prijzen voor alle afnemers en de diversificatie van de gasinvoer te garanderen wordt vandaag in België de mogelijkheid onderzocht om meer gas te laten stockeren. Daarnaast zal de aanleg van de VTn-bis leiding ook de mogelijkheid bieden tot het veiligstellen van de bevoorrading van aardgas in België. Tot slot, en niet in de geringste mate, moet de geplande tweede uitbreiding van de LNG-terminal te Zeebrugge in dat opzicht sterk worden aangemoedigd en ondersteund.

Interconnecties met de buurlanden Frankrijk, Luxemburg en Nederland zorgen niet alleen voor een betere doorvoer van elektriciteit via ons land maar kunnen ook een antwoord geven op het veiligstellen van onze eigen bevoorrading van elektriciteit.

Er kan ook verwezen worden naar de oprichting van een eigen agentschap APETRA, de naamloze vennootschap van publiek recht, waardoor België voortaan zal kunnen beantwoorden aan haar internationale verplichting tot het aanhouden van 90 dagen strategische voorraden van olieprodukten, welke in tijden van crisis onontbeerlijk zijn.

Ieder van deze projecten bieden elk op hun manier een passend antwoord op de noodzaak aan garanties inzake bevoorradingszekerheid van energie.

Voor de consument is, naast een competitieve prijs, het ook heel belangrijk te kunnen rekenen op een goede dienstverlening en een degelijke informatie. Tijdens het afgelopen jaar werden heel wat projecten dienaangaande gerealiseerd. Hiervoor kan verwezen worden naar het contactpunt «Hermes» dat sinds haar opening begin oktober 2005 op volle toeren draait. Burgers en ondernemingen worden er accuraat ingelicht over de verschillende aspecten van de liberalisering van de aardgas- en elektriciteitsmarkt. Ook voor vragen rond het systeem van gespreide betalingen en andere maatre-

mesures que le gouvernement a mises en œuvre ou finalise actuellement.

La maîtrise du prix énergétique pour le client final reste une de nos préoccupations. Un mécanisme de marché à bas prix exige en effet que l'offre soit suffisamment large. En vue de l'accroître, nous avons entrepris de nombreuses actions dont l'extension de la capacité des interconnexions électriques entre la Belgique et la France, réalisée en décembre 2005. Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2006, un nouveau mécanisme a été appliqué pour l'attribution de la capacité. Cela signifie concrètement que la capacité totale disponible sur cette interconnexion est allouée sur la base d'enchères. Pour ce qui est de la production et du commerce de l'électricité, citons les enchères d'une capacité de production virtuelle de 1.200 MW par Electrabel, la création de la bourse de l'électricité Belpex en décembre 2005 et l'initiative législative du gouvernement visant à proposer à de nouveaux producteurs l'achat de sites non exploités.

Ceci n'est toutefois pas la dernière étape pour le gouvernement. L'exécution de tous les engagements contractés par Suez après la reprise d'Electrabel et établis dans la *Pax Electrica* reste à notre programme. Plusieurs de ces mesures dont la nouvelle réduction à 24,3% de la minorité de blocage d'Electrabel dans Elia et l'offre de 500 MW par Electrabel sur Belpex ont pour objectif d'améliorer le fonctionnement du marché. La fusion entre Suez et Gaz de France augmentera aussi à terme les liquidités, ce qui permettra de maîtriser le prix de l'énergie pour le client final.

## A. MARCHE DE L'ELECTRICITE ET DU GAZ

### 1. Libre marché dans le secteur de l'électricité et du gaz et garantie de la sécurité d'approvisionnement

#### 1.1. Segment de la production sur le marché de l'électricité

Il y a lieu de promouvoir et de soutenir le fonctionnement correct du marché libéralisé de l'électricité et du gaz. Les études de *London Economics* et *Frontier Economics* sur le fonctionnement du marché belge de l'électricité constituent à cet égard de précieux instruments. Ces rapports épinglent les obstacles qui

gelen genomen door de regering inzake huisbrandolie, kan de burger terecht bij Hermes. Dit zijn maar enkele voorbeelden uit de ganse reeks aan maatregelen die de regering reeds heeft uitgewerkt of aan het finaliseren is.

Tot slot, blijft het beheersen van de energieprijzen voor de eindafnemer voor de overheid een zorg. Een marktmechanisme met lage prijzen vereist evenwel een voldoende groot aanbod. Om het aanbod te vergroten zijn reeds een groot aantal acties ondernomen waaronder de uitbreiding van de capaciteit van de koppelverbindingen tussen België en Frankrijk, gerealiseerd en in gebruik genomen in december 2005. Sinds 1 januari 2006 werd hierop een nieuw allocatiemechanisme ingevoerd voor de toewijzing van de capaciteit. Dit betekent concreet dat sindsdien de totale beschikbare capaciteit op deze koppelverbinding toegewezen wordt op basis van een veiling. Inzake productie en handel van elektriciteit kan verwezen worden naar de veiling van 1200 MW virtuele productiecapaciteit door Electrabel, de oprichting van de elektriciteitsbeurs Belpex in december 2005 en het wetgevend initiatief van de overheid om niet-benutte sites te koop aan te bieden aan nieuwe producenten.

Evenwel voor de regering betekent dit alles geen eindpunt. De volledige uitvoering van de engagementen aangegaan door Suez naar aanleiding van de overname van Electrabel en zoals opgenomen in de *Pax Electrica* blijven voor de regering gelden. Een aantal van deze maatregelen beogen een betere marktwerking waaronder de verdere afbouw van de blokkeringsminderheid van Electrabel in Elia tot 24,3% en het aanbieden van 500MW door Electrabel op Belpex. Ook de fusie Suez en Gaz de France zal op termijn zorgen voor een grotere liquiditeit waardoor de energieprijzen voor de eindafnemer beheersbaar wordt.

## A. ELEKTRICITEITS- EN GASMARKT

### 1. Aandacht voor een vrije markt met open concurrentie in de elektriciteits- en aardgassector, het veiligstellen van de bevoorradingszekerheid

#### 1.1. Productiesegment binnen de elektriciteitsmarkt

Een correcte en werkzame vrijgemaakte elektriciteits- en aardgasmarkt dient verder te worden bevorderd en ondersteund. Hierbij zijn de studies van *London Economics* en *Frontier Economics* over de werking van de Belgische elektriciteitsmarkt zeer belangrijke instrumenten. Deze rapporten tonen niet enkel aan welke de



entravent l'efficience, la compétitivité et la dynamique du marché, mais donnent aussi des solutions et des alternatives d'un grand intérêt pour la poursuite du développement et de la libéralisation du marché. Les mesures envisageables avancées dans ces études ont fait l'objet d'une analyse juridique et l'avis de la CREG a été demandé.

En particulier dans le segment de la production du marché énergétique, les parts de marché des opérateurs historiques devraient être mieux réparties au profit des nouveaux producteurs, ce que confirme l'étude de la CREG sur la concentration prévue entre Gaz de France et Suez.

Pour que le marché de l'électricité présente un nombre suffisant de producteurs, le gouvernement estime qu'outre l'opérateur historique Electrabel, au moins deux nouveaux producteurs doivent avoir accès à une part de la production nucléaire d'électricité qu'Electrabel détient actuellement à 100%. La vente d'une partie de l'actif nucléaire permettrait en outre de respecter la décision du Conseil des ministres des 16 et 17 janvier 2004 à Gembloux, selon laquelle 25% de la capacité de production installée doit être aux mains d'autres entreprises que le producteur dominant.

Electrabel perçoit d'importants bénéfices, car ses centrales nucléaires sont quasiment amorties. Le coût de production de l'énergie nucléaire est donc sensiblement réduit par rapport à celui d'autres sources d'énergie. Si l'on veut permettre à d'autres acteurs d'accéder de façon équitable au marché de la production et d'y être compétitifs, afin de devenir des concurrents à part entière d'Electrabel, il faut impérativement vendre une partie de la production nucléaire d'électricité à un prix acceptable.

Outre la nécessité de donner accès à au moins deux nouveaux acteurs au parc de production belge, l'activation des sites de production non utilisés d'Electrabel, annoncée par le gouvernement et actuellement appliquée, contribuera à accroître la concurrence dans le segment de la production. La vente de ces sites – trois ont déjà été mis en vente par Electrabel – augmente non seulement la capacité de production mais permet aussi à d'autres producteurs de déployer leurs activités sur le marché belge de l'électricité.

Une autre mesure concerne le lancement de la bourse de l'électricité. Début 2006, la SA Belpex a été reconnue

hinderpalen zijn voor een efficiënte, concurrentieel en dynamische markt, maar reiken ook oplossingen en alternatieven aan die een belangrijke bijdrage kunnen leveren in de verdere ontwikkeling en vrijmaking van de Belgische energiemarkt. De mogelijke maatregelen die in deze studies worden naar voor geschoven werden intussen juridisch onderzocht en aan de CREG werd hierover advies gevraagd.

Vooraf binnen het productiesegment van de energiemarkt is het nodig dat de marktaandelen van de historische spelers beter verdeeld worden ten voordele van de nieuwe producenten. Dit wordt ook bevestigd door de studie van de CREG over de geplande concentratie tussen Gaz de France en Suez.

Teneinde te komen tot een markt met een volwaardig aantal elektriciteitsproducenten, is de regering van oordeel dat naast de historische speler Electrabel minstens twee nieuwe spelers toegang moeten verkrijgen tot het aandeel van de nucleaire elektriciteitsproductie die momenteel volledig in handen is van Electrabel. De verkoop van een deel van de nucleaire activa zorgt bovendien ervoor dat de beslissing van de Ministerraad van 16-17 januari 2004 te Gembloux, volgens welke 25% van de geïnstalleerde productiecapaciteit in handen moet zijn van andere ondernemingen dan de dominante elektriciteitsproducent, gerespecteerd wordt.

Electrabel ontvangt hoge winsten doordat haar kerncentrales nagenoeg volledig afgeschreven zijn. De productiekostprijs van nucleaire energie is dus substantieel veel lager dan die van andere energiebronnen. Alleen door de verkoop van een deel van de nucleaire elektriciteitsproductie aan een aanvaardbare kostprijs kunnen andere marktspelers op een eerlijke en concurrentieel wijze toegang verkrijgen tot de productiemarkt, waardoor zij een volwaardige concurrent kunnen worden van Electrabel.

Naast het verlenen van toegang tot het Belgische productiepark voor minstens twee bijkomende spelers, zal ook de door de regering aangekondigde en de in uitvoering zijnde maatregel tot het activeren van de niet-benutte productiesites van Electrabel, bijdragen tot een verhoging van de concurrentie binnen het productiesegment van elektriciteit. De verkoop van deze sites, waarvan heden reeds drie sites door Electrabel te koop worden aangeboden, levert niet alleen bijkomende productie-capaciteit op, maar biedt aan derde producenten de mogelijkheid zich op de Belgische elektriciteitsmarkt te ontplooien.

Een andere maatregel is het volledig operationeel maken van de opgerichte elektriciteitsbeurs. Begin 2006

en tant que gestionnaire du marché d'échange de «blocs» d'énergie. Il importe à présent d'accroître la liquidité de la bourse pour générer un effet encore plus positif sur les prix.

## 1.2. Segment de la production sur le marché du gaz

La mesure relative aux deux acteurs supplémentaires dans le segment de la production d'électricité vaut bien entendu aussi pour le marché du gaz, à la différence que la Belgique ne produit pas de gaz naturel. L'approche est donc différente.

A cet égard, le ministre de l'Énergie estime que le groupe Suez-Gaz de France doit être obligé de céder une part de sa capacité de transport de gaz H et L qu'il a contractée avec Fluxys (ou Distrigaz & Co) ainsi qu'une part des contrats à long terme pour l'acquisition de gaz L à au moins deux nouveaux acteurs. Ce transfert permettrait à ces nouveaux acteurs d'importer en Belgique du gaz qu'ils ont eux-mêmes acheté sur le marché de gros. Le transfert de contrats à long terme pour l'acquisition de gaz L remédie à la situation qui se produit aux Pays-Bas où Gasunie vend uniquement à Gaz de France et à Distrigaz le gaz L destiné à l'exportation vers la Belgique.

Toutefois, le ministre de l'énergie est conscient que cette mesure n'est qu'un premier pas. Il convient aussi d'améliorer le fonctionnement du hub de Zeebruges. L'étude de la CREG à ce sujet montre en effet qu'il s'agit d'un instrument important pour promouvoir la concurrence sur le marché gazier belge et d'Europe nord-occidentale. Le hub doit être étendu à toute la zone de Zeebruges, pour qu'un shipper puisse automatiquement accéder au hub dès qu'il se trouve dans cette zone. Il doit aussi créer une plate-forme sur laquelle les acteurs du marché peuvent commercialiser des «blocs» de gaz et ainsi augmenter la liquidité du marché gazier. S'agissant de la création d'une bourse du gaz, le ministre envisage des mesures régulatrices rejoignant celles de la création de Belpex, la bourse de l'électricité. Une réglementation de la bourse gazière impliquera logiquement aussi le contrôle du hub, puisque la bourse sert de base aux transactions physiques du hub.

werd de N.V. Belpex erkend als marktbeheerder voor de uitwisseling van energieblokken. Het komt er nu op aan de liquiditeit van de stroombeurs te verhogen om een nog gunstiger effect op de prijzen teweeg te kunnen brengen.

## 1.2. Productiesegment binnen de aardgasmarkt

De maatregel waarbij de regering werkt aan twee bijkomende spelers binnen het productiesegment van elektriciteit, geldt uiteraard evenzeer voor de aardgasmarkt, met dat verschil dat België niet zelf een producerend land van aardgas is. De aanpak is dus verschillend.

Dienaangaande is de minister van Energie van oordeel dat de groep Suez-Gaz de France verplicht moeten worden om een deel van haar vervoerscapaciteit voor H en L-gas die zij met Fluxys (of Distrigas & Co) heeft gecontracteerd, alsook een deel van de langetermijncontracten voor de aankoop van L-gas moet overdragen aan minstens twee nieuwe spelers. Door deze overdracht biedt men aan deze nieuwe spelers de mogelijkheid om door henzelf aangekocht aardgas op de groothandelsmarkt in België in te voeren. De overdracht van de langetermijncontracten voor de aankoop van L-gas remédieert dan op zijn beurt de situatie in Nederland waar Gasunie geen L-gas verkoopt voor uitvoer naar België aan andere ondernemingen dan Gaz de France en Distrigaz.

Evenwel, is de minister van Energie er zich van bewust dat deze maatregel slechts een eerste aanzet is. Daarom moet ook de werking van de hub te Zeebrugge verbeterd worden. De studie van de CREG omtrent de hub van Zeebrugge toont immers aan dat de hub een belangrijk instrument is om de concurrentie op de Belgische en Noord-West Europese aardgasmarkt te bevorderen. Niet alleen moet de hub uitgebreid worden tot de hele zone van Zeebrugge, zodat een shipper automatisch de hub kan betreden van zodra hij zich in deze zone bevindt, maar tevens is het aangewezen dat de hub een platform creëert waarop de marktspelers gasblokken kunnen verhandelen om zo de liquiditeit van de gasmarkt te vergroten. Wat betreft de oprichting van een aardgasbeurs, denkt de minister aan het nemen van regulatieve maatregelen in overeenstemming met de oprichting van Belpex, de elektriciteitsbeurs. Een reglementering van de gasbeurs zal logischerwijze ook de controle over de hub tot gevolg hebben aangezien de beurs als basis dient voor de fysische transacties in de hub.



### 1.3. Désignation d'un gestionnaire de réseau pour le gaz

Pour aboutir à un fonctionnement non discriminatoire du marché du gaz naturel, Fluxys doit absolument être parfaitement indépendant du groupe Suez/GdF. Or, à ce jour, Fluxys ne dispose pas d'un statut totalement autonome de gestionnaire de réseau, tant en ce qui concerne le réseau de transport, le stockage que le terminal GNL. Fluxys et Fluxys LNG doivent donc être totalement scindés par analogie à Elia. Il importe que la transposition de la deuxième directive «gaz» dissipe tous les doutes sur le fait que le transit est aussi une activité régulée et qu'il doit par conséquent être hébergé par Fluxys.

La loi du 1<sup>er</sup> juin 2005 constitue la référence légale pour scinder Fluxys par suite de la fusion Suez/GdF afin de garantir à l'avenir les investissements dans le réseau belge de transport ainsi que l'approvisionnement. Le ministre de l'Énergie entend donc élaborer une structure permettant de regrouper toutes les activités régulées (transit, transport, stockage et GNL) dans une seule entité dénommée Fluxys Operator, et toutes les autres activités commerciales, y compris les investissements, dans une autre entité dénommée Fluxys Assets. Cette dernière permettrait non seulement à Fluxys mais aussi à d'autres acteurs d'investir en Belgique. Compte tenu de sa situation géographique, notre pays pourrait ainsi devenir une plaque tournante dans le transit de gaz naturel et garantir son propre approvisionnement.

### 1.4. Création d'un marché secondaire de l'électricité et du gaz

Si l'on veut garantir le libre marché, il n'est plus concevable que les acteurs historiques détiennent la capacité réservée et non utilisée. Libérer celle-ci sur un marché de l'électricité et du gaz secondaire permettrait d'accroître la liquidité. Cette obligation doit donc être imposée au gestionnaire de réseau. En effet, c'est la seule façon de donner aux acteurs de moins grande taille sur le marché de l'énergie les garanties nécessaires pour concurrencer ceux qui ont déjà accès à la capacité de production d'électricité et de gaz.

### 1.3. De aanduiding van een netbeheerder aardgas

Om tot een niet discriminatoire werking van de aardgasmarkt te komen is het absoluut noodzakelijk dat Fluxys volledig onafhankelijk van de groep Suez/GdF kan opereren. Fluxys beschikt heden nog niet over een volledig onafhankelijk statuut als netbeheerder en dit zowel wat betreft het transportnet, de opslag als de LNG-terminal. Fluxys en Fluxys LNG dienen volledig ontvlecht te worden naar analogie van Elia. Belangrijk is dat met de omzetting van de tweede Europese Gasrichtlijn er vandaag geen enkele twijfel meer kan bestaan over het feit dat ook de transitactiviteiten gereguleerde activiteit is en dus ondergebracht moet worden bij Fluxys.

De wet van 1 juni 2005 biedt de wettelijke basis om in het licht van de fusie Suez/GdF, Fluxys daadwerkelijk te ontvlechten zodanig dat verdere investeringen in het Belgische transportnet worden veilig gesteld alsook de bevoorrading. De minister van Energie wenst dan ook te werken aan een constructie waarbij alle gereguleerde activiteiten (doorvoer, transport, opslag en LNG) ondergebracht worden binnen één entiteit, genaamd Fluxys Operator en alle andere commerciële activiteiten, waaronder ook investeringen ondergebracht worden in een andere entiteit, genaamd Fluxys Assets. Deze laatste entiteit biedt niet alleen aan Fluxys maar zeker ook aan andere marktspelers de mogelijkheid om in België investeringen door te voeren waardoor, gelet op zijn geografische ligging, België niet alleen een draaischijf wordt voor doorvoer van aardgas maar diens eigen bevoorradingszekerheid veilig wordt gesteld.

### 1.4. De oprichting van een secundaire elektriciteits- en aardgasmarkt

Als bijkomende garantie voor een effectieve vrije markt is het niet langer meer aanvaardbaar vanwege de historische marktspelers om aan de gereserveerde en niet gebruikte capaciteit vast te houden. Door de vrijgave van gereserveerde en niet gebruikte capaciteit op een secundaire elektriciteits- en gasmarkt wordt de liquiditeit hiermee verhoogd. Dit moet een verplichting worden van de netbeheerder. Alleen zo wordt aan kleinere marktspelers die vandaag op de Belgische energiemarkt aanwezig zijn, de nodige garantie gegeven om in concurrentie te gaan met zij die reeds toegang hebben tot de productiecapaciteit van elektriciteit en aardgas.

### 1.5. Transport de l'énergie en Belgique

Bon nombre d'initiatives ont été prises l'an passé pour promouvoir le transport d'énergie en Belgique.

On peut citer à titre d'exemple:

- le renforcement de l'interconnexion Avelgem-Avelin (frontière Belgique-France) en 2005, de l'interconnexion Jamiolle-Monceau pour 2006 et l'installation de trois transformateurs déphaseurs à Zandvliet et Van Eyck (Maaseik) (frontière Belgique-Pays-Bas) prévue pour 2007. On ne peut que se féliciter de la réalisation de ces nouvelles interconnexions électriques. Celles-ci permettent de développer les échanges et la concurrence sur les marchés de l'électricité et de renforcer la sécurité d'approvisionnement dans les deux pays voisins;

- un MOU (Memorandum of Understanding/Mémoire d'Entente) visant à créer un «*Belgian North Sea Wind Energy Platform*» a été signé le 11 juillet 2006 entre les ministres compétents et les promoteurs des parcs d'éoliennes prévus en mer du Nord: C-Power, Eldepasco et Belwind. L'objectif du MOU est de mettre en place une plate-forme de concertation entre les trois promoteurs et les pouvoirs publics pour coordonner la réalisation des trois projets d'éoliennes;

- le *Pentalateral Energyforum for Electricity* créé en décembre 2005 par les ministres de l'Énergie du Benelux, d'Allemagne et de France a déjà donné des résultats très positifs. L'échange d'informations entre les régulateurs et les gestionnaires de réseau des pays participants favorise la maîtrise du réseau haute tension par-delà les frontières et l'harmonisation des méthodes d'allocation. Les barrières légales sont levées au maximum. En juin 2006, le *Pentalateral Energyforum for Electricity* a mis en place un groupe de travail supplémentaire chargé d'évaluer le système d'échange de quotas d'émission de CO<sub>2</sub> et son impact sur le prix de l'énergie.

Nous accordons aussi une attention permanente à la fiabilité des sources d'approvisionnement en gaz naturel et à leur prix attractif. L'an dernier, d'importants MOU ont été conclus avec le Qatar et la Russie. L'Europe - et certainement la Belgique - joue un rôle de plus en plus important dans le transit de gaz russe. Des investissements s'imposent donc dans l'infrastructure de transport et de stockage de gaz en Belgique. En ce qui concerne l'exploration du site de stockage souterrain de gaz à Loenhout, un MOU a été conclu entre Fluxys et Gazexport en vue d'une exploration conjointe du site. Le VITO recevra les autorisations nécessaires pour

### 1.5. Energietransport in België

Tal van initiatieven werden in het afgelopen jaar genomen ter bevordering van het energietransport in België.

Als voorbeelden kunnen worden aangehaald:

- de versterking van de interconnectie Avelgem-Avelin (grens België-Frankrijk) in 2005, de versterking van de interconnectie Jamiolle-Monceau, voor 2006 en de installatie van drie faseverdraaiende transformatoren te Zandvliet en te Van Eyck (Maaseik) (grens België-Nederland) gepland voor het jaar 2007. Men kan zich alleen maar verheugen over deze nieuwe elektrische interconnecties die het mogelijk maken om uitwisselingen en concurrentie op de elektriciteitsmarkt te bevorderen en om de bevoorradingszekerheid van onze twee buurlanden te verbeteren;

- Een MOU (Memorandum of Understanding) met het oog op de creatie van een «*Belgian North Sea Wind Energy Platform*» werd ondertekend op 11 juli 2006 tussen de bevoegde ministers en de promotors van de windmolenparken gepland in de Noordzee, zijnde C-Power, Eldepasco en Belwind. Het objectief van de MOU is het creëren van een overlegplatform tussen de drie promotors en de overheid. Dit overlegplatform biedt de mogelijkheid tot een gecoördineerde realisatie van de drie windmolenprojecten;

- Het *Pentalateral Energyforum for Electricity* opgericht in december 2005 tussen de bevoegde ministers van Energie van de Benelux, Duitsland en Frankrijk heeft nu reeds zeer gunstige resultaten opgeleverd. De uitwisseling van informatie tussen de regulatoren en de netbeheerders van de deelnemende landen leiden tot een betere beheersing van het hoogspanningsnet over de grenzen heen en het op elkaar afstemmen van de allocatiemethoden. Wettelijke *barriers* worden zo goed als mogelijk weggewerkt. In juni 2006 werd het *Pentalateral Energyforum for Electricity* uitgebreid met een bijkomende werkgroep waarin het CO<sub>2</sub> emission trading system wordt geëvalueerd en de impact hiervan op de energieprijis.

Verder wordt een blijvende aandacht besteed aan betrouwbare bevoorradingsbronnen voor aardgas tegen een aantrekkelijke prijs. Er werden in het afgelopen jaar belangrijke MOU's met Qatar en Rusland afgesloten. Europa, en zeker ook België, speelt steeds een belangrijkere rol inzake doorvoer van Russisch aardgas. Daarom zijn investeringen in de transport- en gasopslaginfrastructuur in België noodzakelijk. Inzake de verdere exploratie van de ondergrondse site voor aardgasopslag te Loenhout werd een MOU afgesloten tussen Fluxys en Gasexport. Beide bedrijven zullen gezamenlijk deze site verder exploreren. Verder worden aan het VITO de

cartographier les possibilités de stockage souterrain de gaz en Belgique. La deuxième extension du terminal GNL à Zeebruges et l'installation de la conduite RTR-bis sont d'importants projets qui bénéficient d'un soutien total.

Le succès du *Pentalateral Energyforum for Electricity* a amené le ministre de l'Énergie et son homologue néerlandais, M. Brinkhorst, à décider en juin 2006 d'instaurer un forum énergétique pour le gaz, outre le forum «électricité». En effet, l'imbrication des deux marchés est évidente. *Début 2007, les cinq pays participants doivent remettre une position commune sur les «barrières» à lever à court terme en la matière.*

Les pourparlers entre le ministre de l'Énergie et son homologue anglais, M. Wicks, sur l'*Interconnector Commission* ont récemment été relancés. Il s'agit de promouvoir le transport de gaz non seulement sur le territoire mais aussi avec le Royaume Uni.

## **2. Maîtrise du prix de l'énergie pour les clients finals**

Le libre marché et la libre concurrence dans le secteur du gaz et de l'électricité riment irréfutablement avec une meilleure maîtrise du prix de l'énergie.

Le rapport de *London Economics* préconise un allongement de la durée d'application des tarifs de réseau qui sont actuellement fixés pour un an maximum. Ils peuvent même être imposés pour trois mois par la CREG si celle-ci n'approuve pas les tarifs de réseau déposés par les gestionnaires de réseau. Le ministre a tenu compte de cette suggestion pertinente et la loi du 1<sup>er</sup> juin 2005 a réalisé le passage d'un système de tarifs de réseau annuels à des tarifs quadriennaux. Un timing rigoureux a été imposé pour la mise en œuvre des nouvelles dispositions légales. Les tarifs de réseau quadriennaux pour le transport d'électricité et de gaz seront effectivement appliqués au 1<sup>er</sup> janvier 2008. Concrètement, les arrêtés d'exécution y afférents doivent donc être pris lors du premier semestre 2007. Comme la libéralisation du marché de l'énergie wallon et bruxellois ne sera réalisée qu'au 1<sup>er</sup> janvier 2007 et qu'elle nécessitera de nombreux efforts d'adaptation de la part des gestionnaires de réseau, les tarifs de réseau

nodige vergunningen verleend om te onderzoeken waar te België ondergrondse gasopslagmogelijkheden aan te treffen zijn. De tweede uitbreiding van de LNG-terminal te Zeebrugge en de aanleiding van de VTn bis—leiding zijn belangrijke projecten die ten volle gesteund worden.

Door het succes van het *Pentalateral Energyforum for Electricity* heeft de minister van Energie samen met zijn Nederlandse collega, de heer Brinkhorst, het initiatief genomen in juni 2006 om naast een energieforum elektriciteit ook een energieforum gas op te richten. Het is duidelijk dat beide markten onlosmakelijk met elkaar verbonden zijn. *Begin 2007 wordt van de vijf deelnemende landen dienaangaande een gemeenschappelijk standpunt verwacht nopens de op korte termijn op te lossen barriers ter zake.*

Ook het recentelijk heropgestart overleg tussen de minister van Energie en zijn Engelse collega de heer Wicks inzake de *Interconnector Commission* heeft tot doel het aardgastransport niet alleen op het vaste land maar ook met het Verenigd Koninkrijk te bevorderen.

## **2. Beheersen van de prijs van de energie voor de eindafnemers:**

Ongetwijfeld leidt een vrije markt met open concurrentie in de elektriciteits- en aardgassector tot een betere beheersing van de energieprijzen.

Het rapport *London Economics* pleit om de periode waarin nettarieven van toepassing zijn te verlengen. Heden worden de nettarieven voor maximaal één jaar vastgelegd en kunnen deze zelfs gedurende drie maanden door de CREG worden opgelegd indien de CREG niet akkoord kan gaan met de nettarieven zoals deze door de netbeheerders worden ingediend. Met deze terecht gemaakte opmerking heeft de minister rekening gehouden en werd bij wet van 1 juni 2005 de overstap van een systeem van jaarlijkse nettarieven naar een systeem van vierjaarlijkse nettarieven gerealiseerd. Inmiddels werd een strikte timing opgelegd voor wat betreft de implementatie van de nieuwe wettelijke bepalingen. Aldus, zullen de vierjaarlijkse nettarieven voor transmissie van elektriciteit en transport van aardgas effectief toegepast worden op 1 januari 2008. Dit betekent concreet dat in de loop van het voorjaar 2007 de nodige uitvoeringsbesluiten daartoe genomen moeten worden. Aangezien in het Waalse en Brussels

pour la distribution ne seront applicables qu'au 1<sup>er</sup> janvier 2009.

L'étude de la CREG sur les composantes tarifaires du prix de l'électricité et du gaz fait aussi état d'une baisse des tarifs en Belgique. Contrairement au passé, où les prix belges étaient bien supérieurs à ceux de la moyenne d'Europe occidentale, les tarifs atteignent désormais presque le niveau des pays voisins. La libéralisation du marché de l'énergie en Flandre a donc eu un impact positif sur les prix de l'électricité et du gaz en Belgique. Néanmoins, ils sont encore supérieurs à ceux pratiqués à l'étranger. Ils peuvent donc encore baisser. Les mesures visant à promouvoir la concurrence dans le segment de la production et à diversifier les sources auront une incidence positive sur les prix.

Nous nous penchons toujours sur le nombre de taxes qui composent la facture totale des clients finals. A cet égard, la concertation menée par le ministre de l'Énergie et les Régions pour plafonner les taxes fédérales et régionales sera encore intensifiée.

### **3. Attention accordée au consommateur**

#### **3.1. Service fédéral de médiation**

Le projet de loi créant un service fédéral de médiation pour l'énergie a été approuvé par le Conseil des ministres en juillet 2006. Ce service se chargera de traiter les litiges entre clients finals et producteurs, gestionnaires de réseau, fournisseurs ou intermédiaires. Le projet de loi, qui sera prochainement débattu à la Chambre et au Sénat, prévoit que ce service de médiation soit indépendant et prenne, lorsqu'il sera mis sur pied, les contacts nécessaires avec les Régions en vue d'une collaboration étroite dans le traitement des plaintes. Tout est mis en œuvre pour que le médiateur/la médiatrice soit installé(e) au 1<sup>er</sup> janvier 2007.

#### **3.2. Suivi de la catastrophe de Ghislenghien**

Le point de contact fédéral d'informations câbles et conduites (CICC) qui cartographie les conduites

Hoofdstedelijk Gewest de energiemarkt pas volledig vrij zal zijn op 1 januari 2007 en dus de netbeheerders belangrijke inspanningen zullen moeten leveren om zich hieraan aan te passen, werd beslist om voor distributie de nettarieven pas op 1 januari 2009 effectief te laten toepassen.

De studie van de Creg inzake de tariefcomponenten van de elektriciteits- en aardgasprijs toont ook aan dat de tarieven voor elektriciteit en aardgas in België gedaald zijn. In tegenstelling tot het verleden toen de Belgische prijzen nog ver boven het West-Europese gemiddelde lagen, evenaren de prijzen nu bijna het niveau van de buurlanden. De liberalisering van de (Vlaamse) energiemarkt heeft dus een gunstig effect gehad op de Belgische prijzen voor elektriciteit en aardgas. Toch betaalt de Belgische eindafnemer nog steeds meer voor zijn gas en elektriciteit dan in het buitenland. Dit betekent dat het nog goedkoper kan. De maatregelen inzake meer concurrentie binnen het productiesegment en bronnendiversificatie zullen hierop een gunstig effect hebben.

Het aantal heffingen als onderdeel van de totaalfactuur die de eindafnemers dienen te betalen, verdient een blijvende aandacht. Het overleg tussen de minister van Energie en de Gewesten, teneinde een plafond op te leggen voor de federale en gewestelijke heffingen, zal verder worden geïntensifieerd.

### **3. Aandacht voor de consument**

#### **3.1. Federale ombudsdienst**

In juli 2006 werd het wetsontwerp dat de oprichting van een federale ombudsdienst voor energie regelt door de Ministerraad goedgekeurd. De ombudsdienst voor energie zal instaan voor het behandelen van geschillen tussen eindafnemers en producenten, netbeheerders, leveranciers of tussenpersonen. Het wetsontwerp dat binnenkort zal worden behandeld in Kamer en Senaat, voorziet dat deze ombudsdienst een onafhankelijke rol zal dienen te spelen enerzijds en eens geïnstalleerd, de nodige contacten zal moeten opnemen met de Gewesten anderzijds om ook inzake klachtenbehandeling tot een nauwe samenwerking te komen. Er wordt alles in het werk gesteld opdat de ombudsman/vrouw ten laatste op 1 januari 2007 geïnstalleerd is.

#### **3.2. Opvolging ramp Gellingen**

Het federale kabel en leidinginformatiepunt (KLIM) dat de ondergrondse pijpleidingen en hoogspannings-

souterraines et les câbles haute tension en Belgique est à présent opérationnel après la période probatoire menée en janvier 2006. L'application internet permet à toute personne qui compte effectuer des travaux de vérifier la présence à proximité de ces travaux d'installations de transport de produits dangereux et de câbles à haute tension aériens et souterrains. Une base légale a été créée pour ce point de contact, en vertu de laquelle tout propriétaire et/ou exploitant de conduite de transport situé en Belgique doit se signaler auprès du CICC. Actuellement, nous veillons à resserrer la coopération avec les Régions.

### 3.3. Hermès

Dans le contexte de la libéralisation, il est essentiel que les consommateurs résidentiels et industriels soient suffisamment informés sur les prix, les différents acteurs de marché, les modalités pour changer de fournisseur, les conditions contractuelles et les coûts de raccordement. Fin 2005, le point de contact pour les questions sur l'électricité et le gaz naturel, dénommé Hermès, a été créé. Outre l'électricité et le gaz, il répond aussi de manière adéquate aux questions sur le paiement échelonné du gasoil de chauffage et sur les mesures concernant le mazout prises par le gouvernement depuis l'automne 2005.

### 3.4. Brochure sur la facture énergétique

En concertation étroite avec le secteur, une brochure sur les différentes composantes tarifaires de la facture est en cours de rédaction. Elle se présente sous forme de guide pratique destiné au consommateur. Il doit pouvoir facilement vérifier le prix qu'il paie pour chaque poste de la facture et savoir à qui adresser ses plaintes. La brochure sera finalisée à la fin de cette année.

### 3.5. Automatisation du tarif social

Au début de cette année, le gouvernement a décidé d'octroyer automatiquement le tarif social pour l'électricité et le gaz aux personnes qui y ont droit. En effet, il avait été constaté que bon nombre de consommateurs ne communiquaient pas à leur fournisseur d'énergie l'attestation qu'ils recevaient chaque année. Cette mesure prise à l'instigation du ministre de l'Énergie vise à remédier à cette lacune. Au sein de l'administration de l'énergie, un guichet qui fonctionnera comme un intermédiaire pour l'échange des données entre la Banque-carrefour de la Sécurité

kabels van ons land in kaart brengt, is na een testperiode in januari 2006 gebruiksklaar. De webapplicatie biedt aan iedereen die werken wil uitvoeren de mogelijkheid om na te kijken of er in de nabijheid installaties voor pijpleidingenvervoer van gevaarlijke producten en bovengrondse/ondergrondse hoogspanningskabels gelegen zijn. De wettelijke onderbouw werd intussen volledig gerealiseerd, waaronder een verplichte melding bij het KLIM van iedere eigenaar en/of exploitant van een transportleiding gelegen in België. Vandaag wordt verder gewerkt aan een nauwere samenwerking met de Gewesten.

### 3.3. Hermes

In het kader van de liberalisering is het van essentieel belang dat de consument, zowel de residentiële als de industriële afnemer, voldoende geïnformeerd is over de prijzen, marktspelers, modaliteiten bij het veranderen van leverancier, contractvoorwaarden, aansluitingskosten. Eind 2005 werd hiertoe het contactpunt voor elektriciteits- en aardgasvragen, genaamd Hermes opgericht. Naast vragen over elektriciteit en aardgas, biedt Hermes ook een passend antwoord op vragen inzake de gespreide betaling van de stookoliefactuur en de maatregelen die de regering omtrent huisbrandolie heeft genomen in het najaar 2005.

### 3.4. Brochure energiefactuur

In nauw overleg met de sector, wordt er gewerkt aan een brochure over de diverse tariefcomponenten die vermeld staan op de factuur. Deze brochure moet een praktische handleiding worden voor de consument. Be-doeling is dat de consument per onderdeel van de factuur gemakkelijk kan nagaan hoeveel hij betaalt, waarvoor hij betaalt en bij wie hij terecht kan voor klachten. Eind dit jaar zal de brochure te raadplegen zijn.

### 3.5. Automatisering sociaal tarief

Begin dit jaar werd beslist om het sociaal tarief voor elektriciteit en aardgas automatisch te laten toekennen aan zij die hierop recht hebben. De reden hiertoe is dat vastgesteld werd dat heel wat consumenten het attest dat zij ieder jaar in hun brievenbus ontvangen niet meedeelden aan hun energieleverancier. Met de automatisering van het sociaal tarief wenst de minister van Energie aan deze feitelijke lacune een einde te stellen. Hiervoor zal binnen de administratie Energie een loket geopend worden dat als tussenpersoon zal optreden tussen de uitwisseling van gegevens van de Sociaal Kruispuntbank



sociale et les fournisseurs d'énergie sera mis en place. Il devrait être opérationnel au premier trimestre 2007, juste avant l'octroi d'un tarif social pour l'année 2007-2008.

## B. PETROLE

### 1. *Apetra*

L'obligation de stockage a été assumée, trente années durant, par l'industrie. Des problèmes liés aux quantités et à la qualité ont régulièrement été constatés. A défaut de mesures juridiques, le ministre a décidé de créer, à l'instar de plusieurs États membres de l'Agence internationale de l'Énergie (AIE), une agence autonome après quinze ans d'atermoiements sur l'opportunité d'une telle initiative. Cette agence a été légalement instituée le 26 janvier 2006 et depuis lors, cette société anonyme de droit public est responsable de la gestion des stocks stratégiques de produits pétroliers.

Depuis l'entrée en vigueur de la loi, de nombreux arrêtés d'exécution ont été pris, le conseil d'administration a été constitué, le président a été nommé et le Conseil des ministres de septembre 2006 a fixé la date du 1<sup>er</sup> avril 2007 pour la mise en opération d'Apetra selon un calendrier précis. A cette date, Apetra détiendra donc de manière effective les stocks stratégiques de produits pétroliers.

### 2. *Paiement échelonné du mazout de chauffage*

En raison de la flambée des prix pétroliers sur le marché mondial, le gouvernement a décidé en septembre 2005 d'instaurer un système légal de paiement échelonné pour aider le consommateur à payer sa facture de mazout. Au début de cette année, les distributeurs qui souhaitaient proposer ce paiement échelonné ont pu s'inscrire sur base volontaire sur une liste consultable par le consommateur.

Après avoir évalué le système, le ministre de l'Énergie a fait adapter certaines conditions légales pour la saison de chauffage 2007-2008, ce qui rend le système encore plus attrayant, tant pour le secteur que pour le consommateur.

en de energieleveranciers. Verwacht wordt dat het loket in de loop van het eerste trimester 2007 operationeel zal zijn, net voor de ingang van de toekenning van een sociaal tarief voor het jaar 2007-2008.

## B. OLIE

### 1. *Apetra*

De voorraadplicht werd in België gedurende 30 jaar overgelaten aan de industrie. Tekortkomingen hierin werden periodiek vastgesteld op het vlak van hoeveelheden, kwaliteit. Wegens gebrek aan juridische maatregelen, heeft de minister van Energie de beslissing genomen om na 15 jaar discussies over het al dan niet oprichten van een onafhankelijk agentschap, naar analogie van diverse andere lidstaten van het *International Energy Agency* (IEA) een eigen agentschap op te richten. Dit agentschap werd op 26 januari 2006 bij wet van kracht. Sindsdien is Apetra, als N.V. van publiek recht, verantwoordelijk voor het aanhouden van de strategische voorraden van olieproducten.

Sinds het van kracht worden van de wet werden talrijke uitvoeringsbesluiten genomen, is de raad van bestuur samengesteld, werd de voorzitter benoemd en heeft de Ministerraad van september 2006 beslist om op basis van een stappenplan, Apetra op 1 april 2007 operationeel te laten zijn. Dit betekent concreet dat vanaf die datum Apetra effectief de strategische voorraden olieproducten aanhoudt.

### 2. *Gespreide betaling van de huisbrandolie*

Vanwege de plotse stijging van de olieprijs op de wereldmarkt vorig jaar heeft de regering op de ministerraad van september 2005 beslist om een wettelijk systeem van gespreide betaling in te voeren teneinde de verbruiker het gemakkelijk te maken betreffende de betaling van zijn stookoliefactuur. Begin dit jaar heeft de minister van Energie er dan ook voor gezorgd dat verdelers van huisbrandolie die dit systeem van gespreide betaling wensen toe te passen zich op een vrijwillige basis kunnen laten inschrijven op een lijst, welke geraadpleegd kan worden door de consument.

Ingevolge een evaluatie van het systeem heeft de minister van Energie voor het komende stookseizoen 2007-2008 een aantal wettelijke voorwaarden laten aanpassen waardoor het systeem van gespreide betaling nog aantrekkelijker wordt gemaakt zowel voor de sector als voor de consument.

### **3. Assainissement du sol des stations-service Bofas**

S'agissant de l'exécution et du financement de l'assainissement des sols des stations-service, le gouvernement fédéral et les trois Régions ont modifié l'accord de coopération du 13 décembre 2002. De nombreuses adaptations ont été prévues, notamment la suppression de l'obligation d'imposer une hypothèque au propriétaire en guise de garantie qu'aucune nouvelle pompe à essence ne sera exploitée. L'autorité fédérale disposera dorénavant d'un observateur dans la Commission interrégionale d'Assainissement des Sols. Une fois approuvé par les trois Régions, l'accord de coopération modifié sera soumis à la Chambre et au Sénat.

### **4. Contrat-programme**

Le contrat-programme date de 1974 et est conclu entre le ministre de l'Énergie et la Fédération pétrolière de Belgique (FPB). Sa dernière modification majeure remonte à plus de dix ans et de nombreuses adaptations ont été apportées depuis lors, par le biais d'annexes qui ont progressivement affecté l'homogénéité du texte. Une révision s'avérerait donc nécessaire. Le marché pétrolier a en outre considérablement évolué. Les spécifications de certains produits pétroliers ont changé et certains produits ont carrément disparu du marché. La principale objection était que le contrat-programme est uniquement contraignant pour les compagnies adhérant au contrat. Dans la pratique, il s'agit uniquement des membres de la FPB. Par contre, les sociétés indépendantes n'ont pas souscrit au contrat-programme et ont invoqué, à chaque crise d'approvisionnement, la non-signature du contrat pour librement fixer leurs prix.

La loi de juillet 2006 portant des dispositions diverses rend le contrat-programme contraignant pour l'ensemble du secteur à partir du moment où l'association professionnelle concernée est responsable de plus de 60% des quantités de pétrole mises à la consommation. En outre, les associations professionnelles qui, pour une raison quelconque, désapprouvent les modifications du contrat-programme peuvent introduire une réclamation auprès du ministre de l'Énergie, qui dispose alors d'un délai de trois mois pour émettre un avis fondé.

### **3. Bodemsanering voor tankstations. Bofas**

Betreffende de uitvoering en financiering van bodemsanering van tankstations werd in een akkoord tussen de federale regering en de drie Gewesten het samenwerkingsakkoord van 13 december 2002 gewijzigd. Heel wat wijzigingen werden aangebracht, waaronder de schrapping van de verplichting tot het stellen van een hypotheek in hoofde van de eigenaar tot garantie van de verbintenis dat geen nieuw tankstation zal worden uitgebaat en de federale overheid voortaan een waarnemer zal hebben in de Interregionale Bodemsaneringcommissie. Na goedkeuring van het gewijzigd samenwerkingsakkoord door de drie Gewesten zal dit akkoord behandeld kunnen worden in Kamer en Senaat.

### **4. Programma-overeenkomst**

De Programma-overeenkomst dateert van 1974 en wordt ondertekend door de minister van Energie en de Belgische Petroleumfederatie (BPF). De laatste grondige wijziging van de Programma-overeenkomst dateert van meer dan 10 jaar geleden. Ondertussen werden continue wijzigingen aangebracht via bijlagen waardoor stilaan het homogeen karakter van de tekst verdween, reden waarom het noodzakelijk was om de teksten grondig in dat opzicht te herzien. Ondertussen is de oliemarkt ook grondig geëvolueerd. De specificaties van sommige olieproducten zijn gewijzigd en sommige olieproducten zijn zelfs niet meer op de markt. Het grootste bezwaar was dat de Programma-overeenkomst enkel bindend is voor de maatschappijen die aansluiten aan de overeenkomst. In de praktijk betekent dit dat enkel de leden van de BPF. De onafhankelijke maatschappijen daarentegen onderschreven de Programma-overeenkomst niet, en telkens er een bevoorradingscrisis zich voordeed, verschuilden zij zich achter het feit dat ze Overeenkomst niet hadden ondertekend om alsdan vrije prijzen te eisen.

De Wet diverse bepalingen van juli 2006 heeft ervoor gezorgd dat de Programma-Overeenkomst algemeen bindend zal zijn voor de sector van zodra de betrokken beroepsvereniging verantwoordelijk is voor meer dan 60% van de in verbruik gestelde hoeveelheden aardolie. Daarnaast werd eveneens voorzien dat de beroepsverenigingen die, om welke reden dan ook, niet akkoord kunnen gaan met de wijzigingen opgenomen in de Programma-Overeenkomst bezwaar kunnen indienen bij de minister van Energie, die dan binnen de drie maand een gefundeerd advies geeft in verband met de geformuleerde bezwaren.



Compte tenu de ces éléments, le ministre de l'Énergie et la FPB ont signé la nouvelle version coordonnée du contrat-programme le 28 septembre 2006. La principale modification, outre la refonte globale, a trait à l'adaptation de la marge de distribution et à celle des petits négociants. Désormais, on tient compte des charges de crédit des distributeurs et des petits négociants qui augmentent ou diminuent par suite des fluctuations importantes des cours internationaux des produits pétroliers. Tout indique que lors de la prochaine indexation, prévue le 1<sup>er</sup> avril 2007, la marge de distribution va de nouveau reculer. Par ailleurs, la création d'Apetra implique aussi une modification de l'ensemble du mécanisme de détention des stocks stratégiques, ce qui nécessitait également une révision du contrat-programme à cet égard.

### 5. Politique de crise

La loi modifiant la loi du 13 juillet 1976 portant approbation de l'Accord relatif à un programme international de l'énergie, et de l'Annexe, faits à Paris le 18 novembre 1974 a été approuvée au début de cette année. Elle s'imposait surtout en raison de la modification du système de stockage stratégique avec la création d'Apetra. En outre, il est totalement inacceptable de constater qu'en temps de crise d'approvisionnement, la Belgique ne dispose d'aucun cadre légal pour prendre des mesures. Cette loi permet, dans pareille situation, de prendre les dispositions nécessaires et surtout de les communiquer aux compagnies pétrolières et aux utilisateurs finals de produits pétroliers. Une liste des priorités est actuellement établie dans ce domaine.

## C. ÉNERGIE NUCLEAIRE

La note de politique générale de 2005 rappelait que, malgré la décision prise sous la législature précédente (loi du 31 mars 2003) de fermer progressivement les centrales, il y avait lieu de maintenir le know-how, mondialement reconnu, de la Belgique dans le secteur de l'énergie nucléaire et de le valoriser par tous les moyens.

La plupart des préoccupations majeures soulevées dans la déclaration 2005 ont trouvé une issue favorable.

Rekening houdend hiermee werd de nieuwe gecoördineerde versie van de Programma-Overeenkomst tussen de minister van Energie en de BPF getekend op 28 september 2006. De belangrijkste aangebrachte wijziging, naast een grondige herziening, betreft de aanpassing van de distributiemarge voor de distributie en de kleinhandelaars. Voortaan wordt rekening gehouden met de kredietlasten van de verdelers en kleinhandelaars die stijgen of dalen ten gevolge van de sterk stijgende of sterk dalende internationale quoteringen voor olieproducten. Alles wijst erop dat bij de volgende indexatie, voorzien voor 1 april 2007 de distributiemarge terug zal dalen. Anderzijds brengt de oprichting van Apetra ook met zich mee dat het ganse mechanisme voor het aanhouden van de strategische voorraden gewijzigd wordt zodat een herwerking van de Programma-Overeenkomst in dat opzicht zich eveneens opdrong.

### 5. Crisisbeleid

De wet tot wijziging van de wet van 13 juli 1976 houdende goedkeuring van de Overeenkomst betreffende een internationaal energieprogramma, alsook de bijlage, opgemaakt te Parijs op 18 november 1974 werd begin dit jaar goedgekeurd. Deze wetswijziging drong zich in hoofdzaak op omwille van het feit dat het strategische voorraadsysteem werd gewijzigd ingevolge de oprichting van Apetra. Daarnaast, is het totaal onaanvaardbaar om te moeten vaststellen dat in tijden van crisis, België over geen enkel wettelijk kader beschikt om maatregelen te nemen. Met deze wetswijziging wordt de mogelijkheid geboden om voorafgaand aan een oliebevoorradingscrisis, de nodige maatregelen uit te werken en vooral kenbaar te maken ten opzichte van de aardoliemaatschappijen en de eindgebruikers van aardolieproducten. Dienaangaande, wordt er momenteel gewerkt aan het uitwerken van een prioriteitenlijst.

## C. KERNENERGIE

De beleidsnota voor 2005 wees erop dat, ondanks de tijdens de vorige regeerperiode genomen beslissing om de centrales geleidelijk te sluiten (wet van 31 maart 2003), de wereldvermaarde knowhow van België in de sector kernenergie behouden diende te blijven en zoveel mogelijk benut diende te worden.

De meeste hoofdzorgen uit de beleidsnota van 2005 kenden een goede afloop.

### **1. Centre d'Étude de l'Énergie Nucléaire (CEN)**

Grâce à l'intervention du ministre, le Centre d'Étude de l'Énergie Nucléaire bénéficiera d'une dotation complémentaire de 13 millions d'euros dont 7 millions d'euros pour l'année 2006. Le solde étant étalé sur la période 2007-2008. Un plan de réorganisation structurel du SCK.CEN en vue d'accroître sa valorisation scientifique et ses revenus tout en contrôlant ses dépenses est également approuvé.

### **2. L'Institut des Radioéléments (IRE)**

L'Institut des Radioéléments bénéficiera également grâce à l'intervention du ministre de l'Énergie à partir de 2007 d'une aide financière exceptionnelle pour cofinancer son plan d'investissement permettant de valoriser ses activités de recherches dans le secteur médical pour le diagnostic et la thérapie. La réalisation de ce plan d'investissement permettra en outre d'escompter un retour substantiel pour le budget de l'État, car il prévoit également de recycler l'uranium utilisé par l'IRE, pour produire certains radioéléments, au lieu de le considérer comme un déchet. Les avantages pour l'emploi et la balance commerciale sont également favorables. La création de plusieurs dizaines d'emplois est prévue et un doublement du chiffre d'affaires à l'exportation est associé à la réalisation de ce plan.

### **3. Belgonucléaire**

L'usine de la société Belgonucléaire a dû fermer ses portes, mais avec l'appui du ministre de l'Énergie, un soutien au bureau d'étude de cette société se poursuit dans le cadre d'une collaboration entre la Russie et la Belgique. Le projet d'accord qui a été soumis à la partie russe, permettra à la fois de soutenir cette initiative et de manière plus générale de favoriser les échanges entre le personnel scientifique des deux parties. L'agence fédérale de l'énergie atomique russe vient de faire savoir au ministre qu'elle souhaitait finaliser très rapidement l'accord qui a fait l'objet des négociations que le ministre a menées en juin 2006.

Pour la gestion des déchets radioactifs, deux décisions importantes ont été prises en 2006. La première concerne le dépôt final des déchets de catégorie A, c'est-à-dire des déchets radioactifs de faible et moyenne activité et de courte durée de vie. Un dépôt en surface sur le site de Dessel a été retenu. Des compensations économiques seront accordées à la commune de Dessel et à la commune voisine de Mol,

### **1. Studiecentrum voor Kernenergie (SKE)**

Dankzij de minister van Energie zal het Studiecentrum voor Kernenergie een aanvullende dotatie krijgen van 13 miljoen euro waarvan 7 miljoen euro voor 2006. Het saldo wordt gespreid over de jaren 2007-2008. Er werd ook een structureel reorganisatieplan voor het SCK goedgekeurd om de wetenschappelijke waarde en de inkomsten ervan te vergroten en de uitgaven ervan te controleren.

### **2. Het Instituut voor Radioelementen (IRE)**

Het Instituut voor Radioelementen zal eveneens dankzij de minister van Energie vanaf 2007 uitzonderlijke financiële steun ontvangen ter cofinanciering van zijn investeringsplan, zodat het zijn onderzoeksactiviteit in de medische sector voor diagnose en therapie kan opdrijven. Met de verwezenlijking van dit investeringsplan verwacht men bovendien een aanzienlijke return voor de Rijksbegroting, want het is de bedoeling het door het IRE gebruikte uranium te recyclen om er bepaalde radioactieve elementen mee te produceren in plaats van het als afval te beschouwen. Ook voor de tewerkstelling en de handelsbalans biedt dit voordelen. De realisatie van het plan moet leiden tot tientallen nieuwe banen en een verdubbeling van de exportomzet.

### **3. Belgonucléaire**

De fabriek van het bedrijf Belgonucléaire heeft zijn deuren moeten sluiten, maar door toedoen van de minister van Energie wordt het studiebureau van het bedrijf verder gesteund in het kader van een samenwerkingsovereenkomst tussen Rusland en België. Dankzij het ontwerpakkoord dat aan de Russische partij werd voorgelegd, zal men het initiatief kunnen steunen en zal men meer in het algemeen de contacten tussen het wetenschappelijk personeel van beide partijen kunnen bevorderen. Het Russische federale energieagentschap heeft de minister van Energie laten weten dat het de overeenkomst, waarover de minister in juni 2006 onderhandeld heeft, zeer binnenkort wenst af te ronden.

Voor de berging van radioactief afval werden in 2006 twee belangrijke beslissingen genomen. De eerste van deze beslissingen betreft de definitieve opslag van afval van categorie A, d.w.z. laag en middelradioactief afval met korte halveringstijd. Er werd gekozen voor bovengrondse opslag op de vestiging van Dessel. Er zullen economische compensaties verleend worden aan de gemeente Dessel en de aangrenzende gemeente Mol,

qui avait également proposé des avant-projets de dépôt final. Le développement du projet de dépôt final et sa réalisation seront financés par le Fonds à Long Terme, alimenté par les producteurs de déchets. Les compensations économiques devraient se situer dans une enveloppe de 70 millions d'euros et seront financées par un Fonds à Moyen Terme, également alimenté par les producteurs de déchets.

La seconde décision importante prise par le ministre de l'Énergie en matière de déchets radioactifs autorise le traitement en Belgique de déchets radioactifs de faible activité provenant de pays étrangers. Cette décision ouvre des perspectives importantes pour Belgoprocess principalement.

#### **4. Provisions nucléaires pour le démantèlement des centrales nucléaires et la gestion du combustible irradié dans nos centrales**

En ce qui concerne les provisions nucléaires pour le démantèlement des centrales nucléaires et la gestion du combustible irradié dans nos centrales, le Ministre de l'Énergie signale que ceci fait partie des négociations avec Suez et qu'il insiste sur une bonne gestion de ces provisions. Il est utile de rappeler que l'enjeu de la création de ces provisions était d'obtenir des garanties suffisantes pour que le coût du démantèlement ultérieur ne soit pas répercuté sur la Société en raison d'une indisponibilité des provisions par suite d'une faillite par exemple. La société Synatom est responsable de la couverture des coûts et de la gestion des fonds, elle doit conserver des liquidités suffisantes pour financer toutes les dépenses liées aux provisions pour les trois ans de fonctionnement suivants. Si au moment des dépenses, les coûts de démantèlement ou de gestion du combustible sont supérieurs aux provisions, il reviendra à Synatom de pallier les insuffisances en faisant appel aux exploitants.

### **D. ÉNERGIES RENOUVELABLES**

#### **1. Biocarburants**

La directive européenne (2003/30/CE) du 8 mai 2003 impose des objectifs aux États membres de l'UE pour la substitution des carburants fossiles par les biocarburants. Pour encourager cette énergie, la Commission européenne autorise des exonérations fiscales en faveur des biocarburants. Cette autorisation est conditionnée au fait que les bénéficiaires de la réduction du taux d'accises biodiesel et bioéthanol soient sélectionnés sur la base

die ook voorontwerpen voor definitieve opslag had voorgesteld. Ontwikkeling en realisatie van het ontwerp voor definitieve opslag zullen gefinancierd worden door het Langetermijnfonds, dat uit bijdragen van de afvalproducenten bestaat. De economische compensaties zullen ongeveer 70 miljoen euro bedragen en zullen gefinancierd worden door een Middellangetermijnfonds, dat eveneens uit bijdragen van de afvalproducenten bestaat.

De tweede belangrijke beslissing van de minister van Energie op het vlak van radioactief afval is de goedkeuring om in België laag radioactief afval uit het buitenland te verwerken. Deze beslissing opent met name voor Belgoprocess belangrijke perspectieven.

#### **4. Voorzieningen voor de ontmanteling van de kerncentrales en het beheer van de in onze centrales bestraalde splijtstof**

De minister van Energie wijst erop dat de voorzieningen voor de ontmanteling van de kerncentrales en het beheer van de in onze centrales bestraalde splijtstof deel uitmaken van de onderhandelingen met Suez. Hij dringt erop aan dat deze voorzieningen goed beheerd worden. Het is misschien goed nog eens te vermelden dat deze voorzieningen werden aangelegd om voldoende garanties te hebben dat de kosten voor een latere ontmanteling niet op de maatschappij afgewenteld worden doordat men bijvoorbeeld ten gevolge van een faillissement over geen voorzieningen beschikt. De firma Synatom staat in voor de kostendekking en voor het financieel beheer. Synatom moet steeds over voldoende liquide middelen beschikken om alle uitgaven te kunnen betalen die samenhangen met de voorzieningen voor de komende drie jaar van functioneren. Indien op het moment van de uitgaven de kosten voor de ontmanteling of voor het beheer van de splijtstof de voorzieningen overstijgen, dient Synatom de tekorten aan te vullen door een beroep te doen op de exploitanten.

### **D. HERNIEUWBARE ENERGIE**

#### **1. Biobrandstof**

De Europese richtlijn (2003/30/EG) van 8 mei 2003 legt aan de lidstaten van de EU doelstellingen op voor de vervanging van fossiele brandstof door biobrandstof. Om dit aan te moedigen, staat de Europese Commissie fiscale voordelen voor biobrandstof toe. Zij staat dit toe op voorwaarde dat op basis van een Europese selectieprocedure bepaald wordt wie voor een accijnsverlaging op biodiesel en bio-ethanol in aanmerking komt. De

d'un appel à candidature européen. Le ministre annonce que les candidats seront bientôt sélectionnés.

Des mesures continueront à être adoptées en faveur des sociétés régionales de transport et de l'huile pure de colza.

## **2. Biomasse**

La biomasse désigne tous les matériaux organiques créés directement ou indirectement par photosynthèse, soit l'ensemble du monde vivant. C'est une forme d'énergie solaire. En Belgique, il s'agit d'une matière essentiellement régionale. Un plan a récemment été adopté au niveau de l'UE. Il indique 31 mesures afin d'encourager l'utilisation de la biomasse pour le chauffage, la production d'électricité et le transport. Il convient de passer en revue l'ensemble des mesures qui peuvent être adoptées d'un point de vue fédéral pour favoriser la transposition en Belgique du plan récemment adopté.

## **3. Certificats verts**

Un accord de coopération entre le pouvoir fédéral et les Régions sera prochainement adopté. Différentes pistes ont été examinées en vue d'intégrer dans cet accord le traitement des certificats verts liés aux installations offshore et les bases d'un système de reconnaissance mutuelle.

## **4. Politique de maîtrise de la demande énergétique et efficacité énergétique**

Le caractère limité des ressources naturelles, le respect de l'environnement et des objectifs de Kyoto, la hausse des prix des produits pétroliers rendent indispensables une politique d'économie d'énergie et d'efficacité énergétique afin de maîtriser la demande en énergie.

En ce qui concerne l'efficacité énergétique, le ministre de l'Énergie continuera à encourager l'harmonisation des normes d'isolation, les primes aux investissements susceptibles de favoriser les économies d'énergie et la transposition des directives sur l'efficacité énergétique des bâtiments.

minister van Energie kondigt aan dat de kandidaten binnenkort geselecteerd zullen worden.

Er zullen verdere steunmaatregelen komen voor de gewestelijke vervoermaatschappijen en voor pure koolzaadolie.

## **2. Biomassa**

Met biomassa wordt al het organische materiaal bedoeld dat rechtstreeks of onrechtstreeks door fotosynthese ontstaat, met andere woorden alles wat leeft. Het is een vorm van zonne-energie. In België is dit hoofdzakelijk een regionale materie. Recent werd daarover een plan goedgekeurd door de Europese Unie. Het omvat 31 maatregelen om het gebruik van biomassa aan te moedigen voor verwarming, elektriciteit en vervoer. Er dient nagegaan te worden welke maatregelen genomen kunnen worden om het recent goedgekeurde plan op federaal vlak om te zetten.

## **3. Groene stroomcertificaten**

Binnenkort wordt een samenwerkingsovereenkomst tussen de federale overheid en de gewesten ondertekend. Er worden verschillende mogelijkheden onderzocht om in deze overeenkomst de behandeling van groene certificaten voor offshore-installaties en de grondslagen van een systeem van wederzijdse erkenning op te nemen.

## **4. Beheersing van de vraag naar energie en energie-efficiëntie**

De schaarste van de natuurlijke hulpbronnen, de milieu-eisen en de Kyoto-doelstellingen alsook de prijsstijgingen van de aardolieproducten maken een beleid van energiebesparing en energie-efficiëntie noodzakelijk om de vraag naar energie te beheersen.

Op het vlak van energie-efficiëntie zal de minister van Energie de harmonisering van isolatienormen, de premies voor energiebesparende investeringen en de omzetting van richtlijnen over energie-efficiënte gebouwen blijven stimuleren.

#### 4. COMMERCE EXTERIEUR

Le commerce extérieur est d'une importance capitale pour l'économie belge. En effet, peu de pays présentent une économie aussi internationalisée. Cette position n'est pas évidente. Les prestations de nos entreprises contribuent dans une large mesure à la prospérité actuelle de la Belgique qui doit être maintenue. Les entreprises doivent donc pouvoir compter sur le soutien de pouvoirs publics actifs. Pour ce faire, une interaction effective entre les pouvoirs publics et les entreprises est primordiale pour le succès de nos entreprises sur les marchés étrangers.

##### A. IMAGE DE LA BELGIQUE

###### 1. Missions économiques à l'étranger

Les intérêts des entreprises belges à l'étranger seront, cette année encore, défendus. Dans le passé, des missions économiques sectorielles ont été organisées dans le but d'intensifier les relations économiques bilatérales, notamment en facilitant l'accès des entreprises belges aux marchés étrangers et en nouant de nouveaux contacts commerciaux. Certains secteurs spécifiques dans lesquels la Belgique a accumulé une vaste connaissance et expertise ont la possibilité d'assister le ministre lors d'une visite à l'étranger. Les marchés économiques de la région des Caraïbes et de l'Amérique latine offrent à cet égard un vaste potentiel de débouchés pour nos hommes et femmes d'affaires.

###### 2. Exposition universelle

Expo 2008 Saragosse – Expo 2010 Shanghai.

La participation de notre pays à l'Expo 2005 à Aichi a été un succès, comme l'atteste le rapport final des commissaires. Le concept du pavillon belge a été largement plébiscité, tant en ce qui concerne l'approche thématique que la présentation de notre pays et de ses Régions.

Le 28 avril, le gouvernement fédéral a pris la décision de participer à l'Expo 2008 Saragosse consacrée au thème «Eau et Développement durable», qui se déroulera du 14 juin au 14 septembre. L'importance de cette thématique est une opportunité à saisir pour la Belgique. De plus, les relations entre la Belgique et

#### 4. BUITENLANDSE HANDEL

De buitenlandse handel is van levensbelang voor de Belgische economie. In weinig landen is de internationalisering van het bedrijfsleven zo ver voortgeschreden. Deze positie is niet vanzelfsprekend. Deze prestatie van het bedrijfsleven draagt in belangrijke mate bij tot de huidige welvaart van België en dat moet behouden blijven. Het bedrijfsleven moet kunnen rekenen op een actieve en ondersteunende overheid. Een effectief samenspel tussen overheid en bedrijfsleven is van essentieel belang voor het succes van het Belgisch bedrijfsleven op buitenlandse markten.

##### A. IMAGO BELGIË

###### 1. Buitenlandse Handelsmissies

Ook het komende jaar zullen de belangen van het Belgisch bedrijfsleven in het buitenland opnieuw behartigd worden. In het verleden werden hiertoe sectorale handelsmissies georganiseerd met als doel de bilaterale economische relaties te intensiveren. Dit houdt onder andere in het vergemakkelijken van de toegang voor het Belgisch bedrijfsleven op de buitenlandse markten en het aanknopen van nieuwe zakencontacten. Steeds wordt aan één specifieke sector waarin België een grote kennis en vakmanschap heeft opgebouwd, de kans geboden de minister van Buitenlandse Handel te assisteren tijdens een buitenlandsbezoek. De economische markten van het Caraïbisch gebied en Zuid-Amerika bieden een grote mogelijkheid aan afzetgebieden voor onze zakenlui.

###### 2. Wereldexpo

Expo 2008 Zaragoza – Expo 2010 Shanghai.

De deelname van ons land aan Expo 2005 in Aichi was een succes. Dat blijkt uit tal van gegevens, die in het eindverslag van de commissarissen werden opgenomen. De waardering voor het concept van het Belgisch paviljoen, zowel voor de thematische aanpak als voor de voorstelling van ons land en zijn Gewesten, was algemeen.

Op 28 april heeft de federale regering de beslissing genomen tot deelname aan de Expo 2008 Zaragoza. Deze expo zal doorgaan van 14 juni tot 14 september met als thema «Water en Duurzame Ontwikkeling». Het belang van het thema is voor België een opportuniteit die met beide handen moet worden gegrepen. Ook de



l'Espagne sont telles que la présence de notre pays est souhaitée dans le contexte européen.

Le Conseil des ministres du 28 avril dernier a également décidé de prendre part à l'Expo 2010 de Shanghai qui se tiendra du 1<sup>er</sup> mai au 31 octobre 2010 et aura pour thème «Meilleure ville, meilleure vie». La croissance des villes et le phénomène mondial de l'urbanisation entraînent une évolution singulière qui nécessite toujours un équilibre entre l'homme et son environnement.

#### *Commission des Expositions*

Pour assurer la continuité entre les différentes expositions, une Commission sera créée au SPF Économie afin de préparer la participation de la Belgique aux expositions internationales et universelles.

Dans un premier temps, les commissaires désignés pour Saragosse 2008 et Shanghai 2010, pourront assumer cette tâche. La Commission préparera les dossiers de participation pour les Expos de 2012 et 2015. En vue d'un meilleur échange des informations, la représentation de la Belgique au BIE de Paris sera ensuite intégrée dans la Commission des Expos. Le contrôle de la Commission des Expos sera assuré par le ministre de l'Économie. Les infrastructures (bureaux, secrétariat, etc.) sont mises à disposition par le SPF Économie.

#### *3. Networking Cocktails*

Les Networking cocktails, lieux de rencontres entre les entreprises belges d'un secteur et les ambassadeurs d'une région du monde, sont un outil indispensable pour augmenter l'attractivité de la Belgique. Bruxelles est sans conteste devenu, à côté de Paris, Londres et New York, LE principal poste diplomatique au monde étant donné la proximité de l'Union européenne et de l'OTAN. Bruxelles héberge le plus grand nombre d'ambassades au monde et compte quelque 5.000 diplomates. Les connaissances que détiennent ces ambassades quant à leur propre pays sont considérables. Les représentants désignés (ambassadeurs) sont souvent au courant de l'évolution économique, des marchés commerciaux, des plans d'investissement et des projets de stratégies financières. Des hommes et femmes politiques de premier plan ou d'éminents diplomates sont fréquemment envoyés en poste à Bruxelles en raison de l'importance de ce poste en Europe.

betrekkingen tussen België en Spanje zijn van dien aard dat een aanwezigheid van ons land binnen de Europese context gewenst is.

De ministerraad van 28 april jl. had eveneens beslist om deel te nemen aan de Expo 2010 te Shanghai. Deze zal doorgaan van 1 mei tot 31 oktober 2010 en heeft als thema «Better City, Better Life». De groei van steden en de urbanisatie wereldwijd zorgen voor een merkwaardige evolutie waarbij er steeds een evenwicht moet zijn tussen de mens en zijn leefomgeving.

#### *Commissie voor de Expo's*

Om de continuïteit te verzekeren tussen de verschillende expo's zal er een Commissie worden opgericht binnen de FOD Economie die tot opdracht heeft de deelname van België aan de internationale en wereldtentoonstellingen voor te bereiden.

In een eerste fase kunnen de commissarissen, aangeduid voor Zaragoza 2008 en Shanghai 2010, deze taak op zich nemen. De Commissie zal de deelname-dossiers voor de Expo's van 2012 en 2015 voorbereiden. Voor een betere doorstroming van informatie zal de vertegenwoordiging van België in het BIE te Parijs worden geïntegreerd in de Commissie voor de Expo's. De controle op de Commissie voor de Expo's gebeurt door de minister van Economie. De infrastructuur (burelen, secretariaat, enz.) wordt ter beschikking gesteld door de FOD Economie.

#### *3. Networking Cocktails*

Networking cocktails zijn ontmoetingsplaatsen voor Belgische ondernemingen van een bepaalde sector en ambassadeurs van een bepaalde regio. Het is een onontbeerlijk instrument om de aantrekkingskracht van België te verhogen. Feit is dat Brussel, naast Parijs, Londen en New York, DE belangrijkste diplomatieke post ter wereld is gezien de nabijheid van de Europese Unie en de NAVO. Brussel huisvest met andere woorden het grootst aantal ambassades ter wereld en telt ongeveer 5.000 diplomaten. De kennis die deze ambassades in huis hebben over hun eigen land is natuurlijk zeer groot. De aangeduide vertegenwoordiger (ambassadeur) heeft vaak kennis over economische ontwikkeling, commerciële markten, investeringsplannen en geplande financiële strategieën van zijn oorsprongsland. Vaak worden toppolitici of topdiplomaten aangeduid om post te vatten in Brussel omwille van het belang van de post in Europa.

Bon nombre d'entrepreneurs recherchent des débouchés par-delà leurs frontières. L'économie belge vit d'ailleurs de ses exportations. Il n'est pas rare de faire appel à des attachés commerciaux régionaux qui réalisent sur place des analyses de marché et dénichent des informations économiques pertinentes. Toutefois, seuls les représentants en poste à Bruxelles détiennent ces informations. Il convient donc de les communiquer aux chefs d'entreprises qui recherchent de tels renseignements.

D'où l'idée d'organiser ce que l'on appelle des Networking Cocktails. Annuellement, quatre cocktails sont organisés et chaque fois consacrés à un secteur économique différent et bien développé en Belgique, tels que le secteur brassicole, multimédia, spatial, etc.

Depuis le début de l'année 2006, deux Networking Cocktails ont été organisés. Le premier, en avril, présentait le secteur de la bière aux ambassadeurs du continent américain. Cet événement apprécié tant par le monde entrepreneurial que diplomatique a notamment permis à certains brasseurs artisanaux d'ouvrir des perspectives sur des marchés comme celui des USA. Le deuxième cocktail, le 11 septembre dernier, était consacré au secteur du multimédia. La région du monde concernée était l'Afrique. L'objectif principal était que les exportations belges vers l'Afrique dans le multimédia atteignent la même croissance que les exportations belges des autres secteurs. D'autres Networking Cocktails sont prévus, notamment en rapport avec l'aéro-spatial et l'aéronautique ou encore le secteur prometteur du design belge.

#### 4. Investing in Belgium – Publications

##### La Brochure

En avril 2006, la brochure «Investing in Belgium» a été créée. Elle présente les différents avantages qu'offre la Belgique pour accueillir tout investissement étranger. La brochure apporte également une clarification quant à la structure de la Belgique. Une vue globale de l'économie belge et de la qualité de vie est également proposée.

##### *Le Guide «Roadmap for Foreign Investors»*

La Belgique offre d'énormes possibilités en termes d'investissements étrangers. Néanmoins pour les investisseurs étrangers, il est parfois difficile d'avoir une vision claire des différentes étapes à entreprendre pour investir en Belgique. Nombre d'informations relatives non

Talrijke Belgische bedrijfsleiders zijn op zoek naar afzetmogelijkheden buiten hun eigen landsgrenzen. De Belgische economie leeft trouwens van de export. Vaak wordt er beroep gedaan op regionale handelsattachés die ter plaatse marktanalyses opmaken en op zoek gaan naar relevante economische informatie. Deze informatie is echter enkel gekend door de aangeduide vertegenwoordigers in Brussel van het respectieve land. Het komt er dus op aan om de kennis over te brengen aan de bedrijfsleiders die daar op zoek naar zijn.

Vandaar het idee om zogenaamde Networking Cocktails te organiseren. Jaarlijks vinden er een viertal Cocktails plaats met telkens een andere economische sector die sterk ontwikkeld is in België, zoals de biersector, de mediasector, de ruimtevaart, etc.

Sinds het begin van het jaar 2006 vonden twee Networking Cocktails plaats, één in april die de biersector voorstelde aan de ambassadeurs van het Amerikaanse continent. Dit werd zowel gewaardeerd door het bedrijfsleven als door de diplomatieke kring. Hierbij konden enkele ambachtelijke bierbrouwers kennis maken met verschillende markten waaronder die van de Verenigde Staten. Op 11 september l. heb ik een tweede Networking Cocktail georganiseerd, die gewijd was aan Afrika en de mediasector. De voornaamste doelstelling was dat de Belgische uitvoer naar Afrika op het gebied van multimedia hetzelfde groeipeil bereikt als de export in andere sectoren. Andere Networking Cocktails zijn gepland, namelijk in verband met de lucht- en ruimtevaartsector en met de Belgische veelbelovende designsector.

#### 4. Investing in Belgium – Publicaties

##### Brochure

In april 2006 werd de brochure «Investing in Belgium» gepubliceerd, die alle voordelen van België als investeringsplaats uiteenzet. Ze verduidelijkt tevens de staatsstructuur van België en geeft een algemeen overzicht van de Belgische economie en de Belgische levensstandaard.

##### *Gids «Roadmap for Foreign Investors»*

België biedt enorme kansen voor buitenlandse investeerders. Voor hen is het nochtans moeilijk om een duidelijk inzicht te krijgen van de te ondernemen stappen om in ons land te investeren. Informatie aangaande het beroepsleven maar ook het privéleven is verspreid en

seulement à la vie professionnelle mais aussi à la vie privée sont éparpillées et les collecter relève souvent de la gageure.

Afin de faciliter les démarches des investisseurs étrangers, le guide pratique «Roadmap for Foreign Investors» a été créé. Il indique toutes les informations indispensables à la réalisation d'un investissement en Belgique. Il tend à répondre à nombre de questions concernant la forme qu'un investissement peut prendre, le personnel, la taxation... En outre, il fournit des informations connexes concernant la vie en Belgique. Ce guide sera diffusé dans toutes les ambassades belges à travers le monde.

#### 5. Réseau de Conseillers du Commerce extérieur

Pour renforcer l'image de la Belgique à l'étranger, les conseillers du Commerce extérieur sont régulièrement informés de l'évolution du commerce extérieur en Belgique. Depuis novembre 2005, il leur a été envoyé trois *newsletters* qui abordent les différentes actions du ministre comme l'organisation de missions économiques et la création de vols directs entre deux pays. Chacune de ces lettres a suscité des réactions positives et a entraîné une meilleure communication. Les conseillers sont des hommes d'affaires d'expérience qui travaillent, pour la plupart, aux quatre coins du monde. Dès lors, communiquer avec eux permet de véhiculer une image forte de la Belgique et de partager les connaissances qu'ils détiennent sur leur marché respectif.

### B. SOUTIEN AUX EXPORTATIONS

#### 1. Création d'un nouvel instrument

Depuis la création de Finexpo, le soutien des exportations belges concerne principalement les grandes sociétés de biens d'équipement.

Or, aujourd'hui, la Belgique connaît un essor des PME. Plus de 99% des sociétés emploient moins de 50 personnes. Encourager leur développement revêt dès lors une importance considérable pour l'économie belge. En outre, ces PME sont essentiellement dirigées vers une économie de services. Cette évolution des prestations belges doit également être prise en considération.

Finexpo s'est donc engagé à encourager et à soutenir les exportations des PME belges. Cet engagement se concrétisera par la mise en application d'un nouvel in-

het is vaak heel moeilijk om er een goed overzicht van te maken.

De handleiding «Roadmap for Foreign Investors» moet de administratieve weg voor buitenlandse investeerders vergemakkelijken. Ze bevat alle onontbeerlijke informatie voor investeringen in België en beantwoordt een aantal vragen betreffende het type investering, personeelszaken en het belastingsregime. Het bevat tevens bijhorende inlichtingen over het leven in België. De gids zal in alle Belgische ambassades ter wereld beschikbaar zijn.

#### 5. Netwerk van adviseurs voor buitenlandse handel

Om het imago van België in het buitenland te versterken, worden de adviseurs voor Buitenlandse Handel regelmatig geïnformeerd over het verloop van de buitenlandse handel in België. Sinds november 2005 heeft de minister van Buitenlandse handel hen drie «*Newsletters*» gestuurd waarin zijn initiatieven aan bod komen, zoals het organiseren van economische missies en het inlassen van rechtstreekse vluchten tussen twee landen. Deze brieven leidden telkens tot positieve reacties en tot een betere communicatie. De adviseurs zijn ervaren zakenlui en de meeste werken in alle uithoeken van de wereld. Door met hen te communiceren, kunnen we een sterk imago van België uitdragen en kan de kennis gedeeld worden die ze van hun respectieve markt hebben.

### B. EXPORTSTEUN

#### 1. Een nieuw instrument

Sinds Finexpo in het leven werd geroepen, ging de ondersteuning van de Belgische uitvoer voornamelijk naar de grote bedrijven voor kapitaalgoederen.

Er zijn in België steeds meer KMO's. Meer dan 99% van de bedrijven hebben minder dan 50 werknemers. Het is voor de Belgische economie dan ook van groot belang dat hun ontwikkeling bevorderd wordt. De KMO's zijn bovendien vooral op de diensteneconomie gericht. Ook met deze evolutie van de economische bedrijvigheid in België dient men rekening te houden.

Finexpo zal dan ook de uitvoer van de Belgische KMO's bevorderen en ondersteunen. Concreet zal een nieuw instrument toegepast worden dat bijzonder ge-

strument particulièrement adapté aux PME et par l'accessibilité de cet instrument aux sociétés de services. De plus, une campagne d'information sera lancée afin d'expliquer aux PME les différents soutiens dont elles peuvent bénéficier. Elle prendra la forme de plusieurs séminaires auxquelles assisteront les différents intervenants dans le processus de l'exportation.

## 2. Augmentation des budgets

En comparant les budgets de soutien aux exportations des pays voisins, force est de constater que la Belgique dispose de moyens extrêmement limités. De plus, ces moyens se sont progressivement amenuisés au fil du temps.

Cette réduction est inacceptable étant donné l'importance des exportations pour l'économie belge. Elle handicape nos exportateurs par rapport aux candidats néerlandais ou danois qui disposent de moyens plus importants. C'est la raison pour laquelle il était crucial d'œuvrer à l'augmentation des budgets de Finexpo. En 2004 et 2005, le budget d'ordonnancement s'élevait à 8,5 millions d'euro. En 2006, il est passé à 14 millions d'euros. Pour l'année 2007, le soutien aux exportations via Finexpo connaîtra probablement une hausse de 100% par rapport à l'année 2005. Cette augmentation est d'autant plus nécessaire face à l'évolution des conditions de marché qui rend certaines activités de soutien de plus en plus onéreuses.

## 3. Collaboration étroite entre Ducroire et Finexpo

Dans la note politique 2004-2005 concernant le commerce extérieur, la création d'un guichet unique pour Finexpo et le Ducroire avait été proposée afin de faciliter les démarches des exportateurs et leur permettre un gain de temps. Ce guichet unique impliquait un rapprochement géographique des deux institutions. Après différentes analyses, ce rapprochement est devenu impossible à cause de la nature même des institutions. En effet, Finexpo est un organisme d'aide publique alors que l'Office National du Ducroire reste une entreprise publique. Le premier a une finalité de soutien alors que le second a une finalité commerciale qui connaît, en outre, un risque de privatisation.

Néanmoins, des efforts ont été consentis pour soutenir davantage les exportateurs dans leurs démarches. Une collaboration plus étroite s'est instaurée entre les deux institutions. De plus, un représentant du

schikt is voor KMO's en dat gemakkelijk toegankelijk is voor dienstenbedrijven. Bovendien zal een informatie-campagne gestart worden om aan de KMO's de verschillende steunmaatregelen voor te stellen waarop ze aanspraak kunnen maken. Dit zal gebeuren door middel van seminaries voor de verschillende betrokkenen bij het uitvoerproces.

## 2. Hogere budgetten

Wanneer men kijkt welke budgetten de buurlanden aan exportsteun besteden, dan moet men vaststellen dat België over wel zeer beperkte middelen beschikt. In de loop der tijd is in deze middelen nog steeds verder gesnoeid.

Dat is onaanvaardbaar als men weet hoe belangrijk de uitvoer is voor de Belgische economie. Deze vermindering benadeelt onze exporteurs tegenover de Nederlandse of Deense kandidaten die over grotere middelen beschikken. Het was dan ook van cruciaal belang om op een verhoging van de budgetten van Finexpo aan te dringen. In 2004 en 2005 bedroeg het ordonnanceringsbudget 8,5 miljoen euro. In 2006 steeg dit naar 14 miljoen euro. In 2007 zal de exportsteun via Finexpo waarschijnlijk een stijging van 100% kennen ten opzichte van 2005. Deze verhoging dringt zich des te meer op daar de evolutie van de marktcondities de kosten van sommige steunmaatregelen steeds hoger doet oplopen.

## 3. Nauwe samenwerking tussen Delcredere en Finexpo

In de beleidsnota van 2004-2005 over de buitenlandse handel werd voorgesteld om voor Finexpo en de Delcredere samen één loket te vormen om de administratieve weg voor de exporteurs te vergemakkelijken en tijdverlies te vermijden. Dit gemeenschappelijk loket impliceerde een geografische toenadering tussen beide instellingen. Uit verschillende analyses bleek uiteindelijk dat dit onmogelijk was gezien de aard van de instellingen. Finexpo is namelijk een organisatie voor overheidssteun, terwijl de Nationale Delcrederedienst een overheidsbedrijf blijft. Bij het eerste ligt de klemtoon op steunverlening, terwijl het tweede een commercieel doel heeft en bovendien geprivatiseerd zou kunnen worden.

Er werden niettemin inspanningen gedaan om de exporteurs beter te steunen. Er is een nauwere samenwerking tussen beide instellingen ontstaan. Daarnaast is een afgevaardigde van de Delcredere aanwezig in

Du croire est présent dans le Comité Finexpo, ce qui facilite nettement la communication, et l'exportateur ne doit pas remplir un formulaire différent pour chaque institution puisqu'un formulaire commun est disponible, ce qui lui permet de gagner du temps.

## 5. POLITIQUE SCIENTIFIQUE

### 1. L'objectif des 3%

La déclaration gouvernementale fédérale a repris comme un des objectifs primordiaux de cette législature de porter les dépenses intérieures brutes de R&D (DIRD) à 3% du PIB d'ici 2010.

Cet objectif concerne tant les investissements privés que publics et doit être réalisé pour 1/3 par le secteur public et pour 2/3 par les entreprises. Les derniers chiffres disponibles relatifs à l'effort de recherche en Belgique affichent un taux de 1,92% du PIB en 2003 et 2,11% en 2001. Selon les derniers chiffres disponibles, les investissements publics belges plafonnent à 0,45% du PIB. En chiffres nominaux, il faudra donc qu'ils soient multipliés par deux d'ici 2010 pour atteindre la norme de Barcelone (1% du PIB à la R&D).

Dans ce cadre, le Haut Conseil 3% (HLG 3%) de Belgique a été constitué en juin 2004. Composée de personnalités actives dans le domaine de la recherche en Belgique, dans le secteur académique, public ou industriel, cette plate-forme avait pour objectif de définir un plan d'action global et de recommandations destinées à induire davantage d'investissements de qualité en concordance justement avec l'objectif de Barcelone. Le rapport a été publié dans la seconde moitié de l'année 2005.

En vue de coordonner l'effort de recherche au plan fédéral mais aussi avec les régions et les communautés et en particulier dans le cadre de la norme des 3% du PIB, un groupe ad-hoc de la Commission Coopération internationale (CCI) a été créé.

Enfin, le Conseil fédéral de la Politique scientifique fédérale a été redynamisé en mai 2006. Outre ses missions classiques, il a également pour mission de faire des propositions dans le cadre de la «Politique des 3%».

het Finexpo-comité, hetgeen de communicatie duidelijk verbetert, en de exporteur hoeft geen verschillend formulier voor elke instelling in te vullen aangezien er een gemeenschappelijk formulier beschikbaar is, wat tijdswinst oplevert.

## 5. WETENSCHAPSBELEID

### 1. 3%-doelstelling

Een van de prioritaire doelstellingen in de federale regeringsverklaring van deze legislatuur was om in 2010 de Bruto Binnenlandse Uitgaven voor Onderzoek en Ontwikkeling (BUOO) op 3% van het BBP te brengen.

Deze doelstelling geldt zowel voor publieke als private investeringen en moet voor 1/3 door de overheid en voor 2/3 door het bedrijfsleven worden verwezenlijkt. Volgens de laatste beschikbare cijfers bedroeg de onderzoeksinspanning in België 1,92% in 2003 en 2,11% in 2001. Ook volgens de laatste gegevens komen de Belgische overheidsinvesteringen niet boven de 0,45% van het BBP uit. In nominale cijfers moeten ze dan ook verdubbeld worden om tegen 2010 de Barcelona-norm te halen (1% van het BBP voor O&O).

In deze context werd de «High Level Group 3%» opgericht in juni 2004. Academics, ambtenaren en industriële werkzaam in de onderzoekswereld worden in dit platform vertegenwoordigd. Het heeft als doel om een algemeen actieplan uit te werken en aanbevelingen te doen teneinde de kwalitatieve investeringen op te drijven en zodoende bij te dragen tot de Barcelona-doelstelling. De groep publiceerde zijn rapport in de tweede helft van 2005.

Met het oog op de coördinatie van de onderzoeksinspanning, op het federaal niveau en met de Gewesten en Gemeenschappen in het bijzonder rond de 3%-norm, werd een specifieke werkgroep opgericht in de schoot van de Commissie Internationale Samenwerking (CIS).

Ten slotte werd de Federale Raad voor Wetenschapsbeleid nieuw leven ingeblazen in mei 2006. Naast zijn gewone opdrachten heeft de Raad ook als taak om voorstellen in het kader van het 3%-beleid te formuleren.



## 2. Mesures fiscales en faveur de la R&D

Croissance et innovation sont étroitement liées et influencent aussi l'emploi et la prospérité. D'après les données de 2003 et de 2004, la position concurrentielle de notre pays s'est affaiblie en termes d'investissements dans la R&D.

Afin de permettre à la Belgique d'être à nouveau dans le peloton des leaders de l'économie de la connaissance, des mesures structurelles ont été prises et doivent encore être élargies pour diminuer le coût des chercheurs qui est nettement supérieur à ceux de nos principaux concurrents étrangers. En effet, plus de la moitié des ressources financières consacrées aux activités de R&D se concentrent dans les dépenses liées au personnel de R&D, dont une grosse partie couvre la rétribution des chercheurs.

Face à cette situation, le gouvernement fédéral n'est pas resté inactif puisque depuis la loi programme du 24 décembre 2002, une série de mesures a été prise en vue de stimuler la R&D, tout d'abord à l'égard des salaires des chercheurs dans les universités, les hautes écoles ou émargeant au FNRS et FWO (dispense de 50% depuis le 1<sup>er</sup> octobre 2003 - 65% depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2005 du précompte professionnel), et pour les institutions scientifiques agréées (50%). On dénombre actuellement 102 institutions scientifiques reconnues bénéficiant d'une réduction de 50% de la dispense du précompte professionnel.

Par ailleurs, vu que les chercheurs universitaires ont bénéficié d'une réduction de précompte, il est juste d'étendre cette mesure au chercheur du secteur privé. Outre la mesure relative au partenariat entrée en vigueur au 1<sup>er</sup> octobre 2005 qui accorde aux entreprises une exonération à hauteur de 50% du précompte professionnel en faveur des chercheurs qui participent à des projets de recherche en collaboration avec des Universités, Hautes écoles ou Institutions de recherche agréées (article 106 de la loi du 23.12.2005 relative au Pacte de solidarité entre les générations), deux autres mesures ont été prises en faveur du secteur privé, à savoir:

- depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2006, l'élargissement de la réduction du précompte professionnel aux docteurs (en sciences appliquées, sciences exactes, médecine, médecine vétérinaire, pharmacie) et aux ingénieurs civils engagés dans un projet de recherche ou de développement. Le pourcentage de la dispense a été fixé provisoirement à 25%, étant entendu que le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, porter ce pourcentage de 25 à 50% (article 110 de la loi sur le

## 2. Fiscale maatregelen ten gunste van O&O

Groei en innovatie zijn nauw met elkaar verbonden en beïnvloeden de tewerkstelling en welvaart. De gegevens van 2003 en 2004 maken gewag van een verzwakking van de concurrentiepositie van ons land op het vlak van de O&O-investeringen.

Om weer koploper te zijn in de kenniseconomie heeft ons land structurele maatregelen genomen die nog uitgebreid moeten worden teneinde de kost van de onderzoekers, die in vergelijking met onze meeste buitenlandse concurrenten aanzienlijk hoger ligt, te verlagen. Meer dan de helft van de financiële middelen bestemd voor O&O-activiteiten wordt opgeslorpt door personeels-uitgaven voor de onderzoekers.

In het licht van deze vaststelling besliste de Federale regering tot actie over te gaan. Sinds de programmwet van 24 december 2002 werd een aantal maatregelen genomen gericht op het stimuleren van O&O, ten eerste op het vlak van de lonen van de onderzoekers tewerkgesteld in universiteiten, hogescholen of het FWO/FNRS (vrijstelling van 50% van de bedrijfsvoorheffing sinds 1.10.2003 - 65% sinds 1.01.2005) alsook voor erkende wetenschappelijke instellingen (50%). Tegenwoordig telt men 102 erkende wetenschappelijke instellingen die van een vrijstelling van 50% van de bedrijfsvoorheffing genieten.

De verlaagde bedrijfsvoorheffing die aan universitaire onderzoekers werd toegekend moest daarna worden uitgebreid tot de privésector. Sinds 1 oktober 2005 geldt ook een vrijstelling van 50% van de bedrijfsvoorheffing op de lonen van onderzoekers die in de privésector aan onderzoeksprojecten werken in samenwerking met universiteiten, hogescholen en erkende wetenschappelijke instellingen (art. 106 van de Generatiepactwet van 23.12.2005). Hiernaast werden twee andere initiatieven genomen in het voordeel van de private sector, met name:

- op 1 januari 2006 werd de verminderde bedrijfsvoorheffing uitgebreid tot doctorandi (toegepaste wetenschappen, exacte wetenschappen, geneeskunde, dierengeneeskunde, farmacie) en burgerlijk ingenieurs die werken aan een onderzoeks- of ontwikkelingsproject. Het vrijstellingspercentage werd voorlopig vastgelegd op 25%, met dien verstande dat de Koning dit, bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, kan verhogen tot 50% (art. 110 van de Generatiepactwet). Voor 5.500

Pacte de solidarité entre les générations). Le coût de cette mesure s'élève en moindres recettes à 31 millions d'euros sur base annuelle pour 5.500 chercheurs (1800 PhD's et 3700 ingénieurs civils);

- depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2006, l'élargissement de la réduction de la dispense de 50% du précompte professionnel aux chercheurs, techniciens de recherche et aux gestionnaires (exclusion du personnel administratif et commercial) occupés par des jeunes entreprises innovantes, c'est-à-dire les petites sociétés au sens de l'art 15§1 du Code des Sociétés (art. 109 de la loi relative au pacte de solidarité entre les générations). Le coût budgétaire de cette mesure s'élève en moindres recettes à 20 millions d'euros sur base annuelle pour une estimation de 2000 unités pour 120 entreprises;

- enfin, le Conseil thématique des ministres du 22 mars 2006 a donné son accord de principe pour étendre la mesure relative aux PhD's et ingénieurs civils, aux chercheurs universitaires affectés à une activité de Recherche et de Développement à savoir les chercheurs titulaires d'un Master en ce compris les ingénieurs industriels. Ce même Conseil a supprimé la déduction fiscale pour les chercheurs scientifiques supplémentaires (art. 67 du CIR 92).

En tenant compte de l'ensemble des mesures fiscales prises par le gouvernement depuis le début de cette législature, on devrait atteindre à partir de 2007 un montant de l'ordre de 200 millions d'euros de dépenses annuelles. Ainsi rien que pour le FNRS et FWO, les Hautes Ecoles et les universités, ce montant avoisine pour l'année 2005 les 70 millions d'euros. Ces montants sont tout à fait substantiels en termes de refinancement indirect de la recherche dans le droit fil des recommandations du High Level Group 3%. Malheureusement, ces efforts du gouvernement ne peuvent être comptabilisés directement comme dépenses R&D, car il s'agit de moindres recettes et par conséquent, ces montants ne peuvent faire progresser les statistiques relatives à la part du PIB investie dans la Recherche et le Développement. Néanmoins, cet ensemble de mesures crée un contexte positif qui contribuera à la croissance de l'emploi et à l'augmentation des investissements de R&D.

Enfin, dans un souci de clarification, le ministre de la Politique scientifique a décidé en collaboration avec le ministre des Finances, la FEB et les principales organisations sectorielles concernées de réaliser une brochure qui est parue en juin 2006 s'intitulant «La Belgique innovante, mesures fiscales et primes d'innovation pour les entreprises». Ce guide a pour vocation d'exposer aux milieux scientifiques et aux

chercheurs bedraagt de kostprijs hiervan 31 miljoen euro op jaarbasis (1800 PhD's en 3700 burgerlijk ingenieurs);

- op 1 juli 2006 werd de vrijstelling van 50% van de bedrijfsvoorheffing uitgebreid naar onderzoekers, onderzoekstechnici en beheerders (met uitsluiting van het administratief en commercieel personeel) die worden tewerkgesteld door jonge innoverende ondernemingen in de zin van art. 15§1 van het Vennootschapswetboek (art. 109 van de Generatiepactwet). Het budgettaire kostenplaatje van deze maatregel loopt op tot 20 miljoen euro minderontvangsten voor de Belgische Staat op jaarbasis op basis van een schatting van 2000 eenheden voor 120 bedrijven;

- de thematische Ministerraad van 22 maart 2006 stemde principieel in met de uitbreiding van de maatregel tot de PhD's, burgerlijk ingenieurs en universitaire onderzoekers die zich bezig houden met onderzoek en ontwikkeling en een Masterdiploma hebben met inbegrip van de industrieel ingenieurs. Deze Ministerraad heeft echter de fiscale aftrek voor de bijkomende wetenschappelijke onderzoekers afgeschaft (art. 67 van het WIB 92).

Worden alle fiscale maatregelen die de regering heeft genomen sinds het begin van deze legislatuur samen beschouwd, komen we in 2007 op een bedrag van ongeveer 200 miljoen euro jaarlijkse Staatsuitgaven. Alleen al voor het FNRS/FWO, de hogescholen en de universiteiten zitten we op een bedrag van 70 miljoen euro voor het jaar 2005. De besliste maatregelen leveren bijgevolg een aanzienlijke bijdrage aan de indirecte herfinanciering van het onderzoek en sluiten zich aan bij de aanbevelingen van de High Level Group 3%. Het is te betreuren dat deze inspanningen van de regering niet kunnen worden meegerekend als O&O-uitgaven omdat het in se om minderontvangsten gaat. Ze kunnen dan ook de statistieken over het percentage van het BBP besteed aan onderzoek en ontwikkeling niet in positieve zin beïnvloeden. Desalniettemin creëren al die initiatieven een gunstig kader dat bijdraagt tot werkgelegenheidsgroei en een verhoging van O&O-investeringen.

Ten slotte heeft de minister van Wetenschapsbeleid samen met de minister van Financiën, het VBO en de grootste betrokken sectorale verenigingen besloten om een brochure getiteld «Innovatief België: fiscale maatregelen en innovatiepremies voor bedrijven» uit te werken. Ze werd in juni 2006 gepubliceerd. Deze handleiding heeft als doel de wetenschappelijke wereld en de bedrijfswereld in te lichten over de fiscale maatregelen

entreprises les primes à l'innovation et les mesures fiscales prises depuis l'accord de gouvernement de juillet 2003 et l'approbation de la «Stratégie 2010» par la FEB.

La mesure de réduction du précompte professionnel en faveur des institutions scientifiques agréées sera étendue à 17 institutions qui en ont fait la demande pour autant qu'elles satisfassent aux critères. Le nombre total des chercheurs de ce dernier train s'élève à 650 pour un précompte d'environ 9,75 millions d'euros. Le coût de la mesure s'élève à 4,88 millions d'euros.

Il serait souhaitable de revoir à la hausse le taux d'exonération du précompte professionnel en faveur des PhD's et ingénieurs civils.

Il est prévu de finaliser la mesure de réduction partielle du précompte professionnel en faveur des masters en ce compris les ingénieurs industriels et ce au plus tard lors du contrôle budgétaire 2007 afin d'être opérationnel au 1<sup>er</sup> janvier 2007. Le coût budgétaire de cette mesure s'élève en moindre recette à 31 millions d'euros sur base annuelle pour environ 8.500 chercheurs.

### 3. Programmes de recherche

L'effort d'investissement en matière de recherche au niveau fédéral s'organise également à travers la mise en œuvre de programmes de recherche.

Les programmes de recherche pluriannuels 2005-2009 ont été déterminés et approuvés lors des Conseils des ministres des 25 février 2005 et 4 mars 2005. Ils concernent respectivement les sciences sociales, le développement durable et le financement de la plateforme stratégique consacrée aux technologies de l'information et de la communication.

Le programme «société et avenir» analyse sous l'angle scientifique la complexité de la vie sociale, économique et familiale en Belgique en vue de permettre à l'État fédéral de faire face aux défis auxquels il se trouve confronté.

Un budget global de 18,597 millions d'euros (dont 16 millions d'euros pour les contrats et conventions) est prévu pour les années 2005-2009 comme moyen de recherche pour la réalisation de ce programme.

Les programmes «Plan d'appui pour un développement durable III» et «La science pour un développement durable» déterminent les domaines prioritaires s'inscrivant

en de beschikbare innovatiepremies sinds het regeerakkoord van juli 2003 en sinds de goedkeuring van de «Strategie 2010» door het VBO.

De verlaging van de bedrijfsvoorheffing ten gunste van erkende wetenschappelijke instellingen zal worden uitgebreid tot 17 instellingen die hiervoor een aanvraag hebben ingediend (op voorwaarde dat ze aan de criteria voldoen). Het totaal aantal onderzoekers bedraagt 650 en de bedrijfsvoorheffing ongeveer 9,75 miljoen euro. De maatregel kost 4,88 miljoen euro.

Het zou wenselijk zijn om het vrijstellingspercentage van de bedrijfsvoorheffing ten gunste van PhD's en burgerlijk ingenieurs op te trekken.

De gedeeltelijke vrijstelling van de bedrijfsvoorheffing voor masters met inbegrip van de industrieel ingenieurs zal ten laatste worden afgerond bij de begrotingscontrole 2007 om vanaf 1 januari 2007 in werking te treden. Het kostenplaatje van deze maatregel loopt op tot 31 miljoen euro minderontvangsten op jaarbasis voor ongeveer 8.500 onderzoekers.

### 3. Onderzoeksprogramma's

Op federaal vlak vertaalt zich de investeringsinspanning in het onderzoek ook door de uitvoering van onderzoeksprogramma's.

De meerjarige onderzoeksprogramma's 2005-2009 werden vastgelegd en goedgekeurd op de ministerraden van 25 februari 2005 en 4 maart 2005. Deze programma's behelzen respectievelijk de sociale wetenschappen en duurzame ontwikkeling en de financiering van het strategische platform voor informatie- en communicatietechnologie.

Het programma «Samenleving en toekomst» onderzoekt vanuit wetenschappelijk oogpunt het Belgische maatschappelijk leven, bedrijfsleven en gezinsleven teneinde de federale Staat in staat te stellen de uitdagingen waarvoor hij geplaatst wordt aan te gaan.

Om dit programma uit te voeren, is in een globaal budget van 18.597.000euro (waarvan 16 miljoen euro voor contracten en overeenkomsten) voorzien voor de jaren 2005-2009.

De programma's «Steunplan voor duurzame ontwikkeling III» en «Wetenschap voor een duurzame ontwikkeling» bepalen de prioritaire beleidsdomeinen op na-

dans un contexte à la fois national et international et répondant aux besoins d'une recherche en appui à la décision politique. Les domaines visés sont l'énergie, le transport et la mobilité, l'agro-alimentaire, la santé et l'environnement, le climat (dont l'Antarctique) et l'atmosphère et l'écosystème terrestre et marin (dont l'Antarctique et la mer du Nord). Ce programme mobilise un budget global de 80,870 millions d'euros (dont 65,4 millions d'euros pour les contrats et conventions) pour développer des actions de recherche sur cinq ans.

Lors de la Conférence interministérielle de la Politique scientifique (CIMPS) du 29 avril 2005, les ministres concernés ont marqué leur approbation sur l'accord de coopération entre l'État, les Communautés et les Régions relatif au programme de recherche «La Science pour un développement durable». A cette occasion, il a été décidé de créer un groupe de travail mixte (Fédéral/entités fédérées) relatif au suivi de la Charte européenne et du rapport du Haut Conseil 3% en vue de mettre en œuvre ses recommandations. Ce groupe de travail s'est réuni plusieurs fois.

Le programme ICT (Technologies de l'Information et de la Communication) vise à permettre à nos centres de recherche de participer au 7<sup>ème</sup> programme cadre de l'UE, décrocher des contrats de R&D industriels, encourager la création de spin offs dans le secteur et lancer des actions de recherche dans le domaine des e-applications. Ainsi un cluster E-health a été mis en place dans une phase exploratoire qui regroupe les principaux acteurs belges concernés. La plate-forme e-health a pour vocation de stimuler la collaboration entre les entreprises technologiques intéressées en matière d'information. Ce programme mobilise 1,5 million d'euros.

Par ailleurs, un nouveau programme a également été adopté au Conseil des ministres du 3 décembre 2004 et lancé en vue d'offrir au gouvernement la capacité de recueillir dans un délai raisonnable (6 mois à un an) une réponse scientifique à une question politique. Cette action qui s'intitule Action en soutien aux priorités stratégiques de l'autorité fédérale mobilise un montant de 3,5 millions d'euros.

De même, le Conseil des ministres du 19 novembre 2004 a marqué son accord sur le programme de recherche relatif à la magnétoencéphalographie (MEG) appliquée à la chirurgie de l'épilepsie, dont le budget s'élève à 1 million d'euros. La MEG doit servir à des études interuniversitaires (Ugent, Ulg, ULB) et

tionaal en internationaal niveau, waarbij onderzoek als beleidsondersteunend instrument fungeert. De onderzochte materies zijn energie, transport, mobiliteit, agrovoeding, gezondheid, milieu, klimaat (waaronder Antarctica), atmosfeer, terrestrische en mariene ecosystemen (waaronder Antarctica en Noordzee). Het programma beschikt over een globaal budget van 80.870.000 euro (waarvan 65,4 miljoen euro voor contracten en overeenkomsten) om onderzoeksacties te ontwikkelen over een periode van 5 jaar.

Op de zitting van 29 april 2005 van de Interministeriële Conferentie voor Wetenschapsbeleid (IMCWB) hebben de betrokken ministers het samenwerkingsakkoord tussen de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten betreffende het onderzoeksprogramma «Wetenschap voor een duurzame ontwikkeling» goedgekeurd. Tevens werd beslist over de oprichting van een gemengde werkgroep (federale regering/Deelgebieden) omtrent de opvolging van het Europese Handvest en het rapport van de High Level Group 3% teneinde concrete invulling te geven aan zijn aanbevelingen. Deze werkgroep kwam verschillende keren bijeen.

Het ICT-programma (Informatie- en Communicatietechnologie) strekt ertoe onze onderzoekscentra in staat te stellen om deel te nemen aan het 7de kaderprogramma van de EU en industriële O&O-contracten in de wacht te slepen. Het moet tevens bijdragen tot de creatie van spin-offs en de lancering van onderzoeksprojecten op het vlak van e-toepassingen. Hierbij werd een E-health cluster, die alle Belgische betrokken actoren verenigt, als experiment in het leven geroepen. Dit platform beoogt een versterkte samenwerking op het gebied van informatie tussen technologische bedrijven. Aan dit programma werd een begroting van 1,5 miljoen euro toegekend.

Een nieuw programma getiteld «Actie ter ondersteuning van de strategische prioriteiten van de Federale Overheid» werd tevens goedgekeurd door de Ministeraad van 3 december 2004 en is nu opgestart om binnen een redelijke termijn (6 maanden tot één jaar) in te spelen op de behoefte van de regering aan een wetenschappelijk antwoord op beleidskwesties. Voor deze actie wordt een begroting van 3,5 miljoen euro vrijgemaakt.

De Ministerraad van 19 november 2004 stemde ook in met het onderzoeksprogramma in verband met magneto-encefalografie (MEG) in het kader van epilepsiechirurgie, voor een bedrag van 1 miljoen euro. MEG is gericht op de aanmoediging van inter-universitaire en pluridisciplinaire studies (Ugent, ULB,

pluridisciplinaires dans le domaine des neurosciences, notamment en combinant la MEG avec le Gamma Knife.

#### 4. Autres actions et programmes de recherche

Le lancement de la VI<sup>ème</sup> phase des pôles d'attraction interuniversitaires (PAI) a été approuvé au Conseil des ministres du 3 février 2006. La poursuite de ce programme avec un renforcement des crédits contribue également à la réalisation de l'objectif de Barcelone. Les PAI sont d'ailleurs comptabilisés dans l'effort des 3%. L'enveloppe budgétaire proposée pour les PAI est actuellement de 143 millions d'euros en engagement pour une période de 4 ans à partir de 2007. A noter que la V<sup>ème</sup> phase qui s'est déroulée de 2002 à 2006 a financé 36 réseaux, au moyen d'un budget total de 111,640 millions d'euros. Le budget définitif sera déterminé à l'initial 2007.

La deuxième phase du programme de stimulation au transfert de connaissance dans des domaines d'importance stratégique ou les pôles d'attraction technologiques (PAT) a été approuvée lors du Conseil des ministres du 14 octobre 2005 et lancée. Elle a notamment pour objet de soutenir les travaux de recherche dans des domaines porteurs d'applications industrielles. Les domaines choisis sont la normalisation, les télécommunications, le spatial, les technologies propres (Clean Tech) et les nouveaux matériaux (notamment les nouveaux matériaux conducteurs). Elle mobilise un montant global de 6,256 millions d'euros dont 5,5 millions d'euros pour les contrats et conventions.

Tant les PAI que les PAT ont chacun fait l'objet d'un accord de coopération approuvé lors d'une CIMPS qui s'est tenue le 31 mars 2006.

#### 5. Création d'une base de recherche belge en Antarctique en 2007-2008

Le principe de la création d'une base belge en Antarctique a été adopté en Conseil des ministres le 6 février 2004. Cette initiative permet d'accorder une meilleure visibilité internationale à l'expertise de nos scientifiques et de susciter en Belgique un nouvel engouement et de nouvelles vocations et débouchés pour les carrières scientifiques. La création de cette base est soutenue par la Fondation Polaire Internationale (IPF) qui est responsable de la coordination de la construction de la base en étroite collaboration avec le SPP Politique scientifique.

Ulg) op het gebied van neurowetenschappen, met name door een combinatie van MEG met de Gamma Knife-techniek.

#### 4. Andere acties en onderzoeksprogramma's

De lancering van de VIde fase van de Inter-universitaire Attractiepolen (IUAP) werd goedgekeurd door de Ministerraad op 3 februari 2006. De voortzetting van dit programma met verhoogde kredieten draagt ook bij tot het bereiken van de doelstelling van Barcelona. De IUAP worden immers in de 3%-inspanning meegerekend. De voorgestelde begrotings-enveloppe hiervoor bedraagt momenteel 143 miljoen euro vastleggingskredieten voor een periode van 4 jaar vanaf 2007. De Vde fase – van 2002 tot 2006 - heeft 36 netwerken gefinancierd met een totaal budget van 111.640 miljoen euro. Het definitieve bedrag zal worden vastgelegd bij de initiële begroting 2007.

De Ministerraad van 14 oktober 2005 stemde in met de tweede fase van het programma voor het stimuleren van kennisoverdracht in strategisch belangrijke gebieden of de technologische attractiepolen (TAP) die aldus werden opgestart. Ze moeten onder andere onderzoek-activiteiten steunen in veelbelovende gebieden op het vlak van industriële toepassingen, met name normalisatie, telecommunicatie, ruimtevaart, clean technologies (Clean Tech) en nieuw materiaal (bijvoorbeeld nieuw geleidend materiaal). Hiervoor wordt een globaal budget van 6.256 miljoen euro, waarvan 5.5 miljoen euro voor contracten en overeenkomsten, vrijgemaakt.

Zowel de IUAP's als de TAP's hebben het voorwerp uitgemaakt van samenwerkingsakkoorden die bij een zitting van de IMCWB op 31 maart 2006 werden goedgekeurd.

#### 5. De oprichting van een Belgische onderzoeksbasis op Antarctica in 2007-2008

De oprichting van een Belgische basis op Antarctica werd principieel aangenomen door de Ministerraad op 6 februari 2004. Dit initiatief maakt het mogelijk om een betere internationale zichtbaarheid te geven aan de deskundigheid van onze wetenschappers en om in België belangstelling te wekken voor wetenschappelijke loopbanen en een wetenschappelijke carrière. Dit project wordt ondersteund door de Internationale Poolstichting (IPF) die instaat voor de coördinatie van de bouw in nauwe samenwerking met de POD Wetenschapsbeleid.



Le Conseil des ministres du 19 mai 2006 a marqué son accord pour octroyer au SPP Politique scientifique un montant d'un million d'euros en 2007 (achat de matériel) et un million d'euros en 2008 et 2009 pour le fonctionnement, la gestion et l'entretien de la base de recherche. De même, en 2008 et en 2009, un budget de 500.000 euros lui sera octroyé pour le financement de projets scientifiques liés à cette base.

Le montage et l'inauguration de la base auront lieu en 2007-2008, dans le cadre de l'Année polaire internationale (IPY).

#### 6. Pole-position

Dans la foulée de la création de la base, le concours «Pole Position» a été lancé dès la rentrée scolaire 2005 à l'attention des étudiants des 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> degrés de l'enseignement secondaire (les 14-18 ans). Ce concours auquel 65 écoles ont participé visait à les faire réfléchir à la vie quotidienne de nos chercheurs en Antarctique, à ce qu'impliquent une recherche et une expédition sur ce continent.

En novembre 2006, un voyage à la découverte de la Laponie sera organisé pour les deux équipes gagnantes (Athénée de Pepinster et Sint Jozefscollege d'Aarschot) et leurs coaches à savoir 42 personnes.

#### 7. Le navire océanographique (Belgica)

Le Belgica I a 22 ans. Sa durée de vie selon les experts est encore estimée à 10 ans. Les ministres ont marqué leur volonté de pérenniser les missions océanographiques au niveau national et international. C'est pourquoi lors du Conseil des ministres du 9 décembre 2005, ils ont donné leur accord de principe sur le lancement d'une étude de faisabilité portant sur les options d'achat d'un nouveau navire de recherche océanographique destiné à remplacer le Belgica I, ou de modernisation du navire de recherche océanographique existant. Le coût de cette étude de faisabilité s'élève à 70.000 euros.

#### 8. Primes à l'innovation

Sur la base des chiffres partiels disponibles pour cette année expérimentale 2006, avec près de 500 demandes validées, on peut d'ores et déjà parler de succès pour ce volet de la mise en œuvre de l'accord interprofessionnel 2005-2006, compte tenu du fait qu'il s'agissait

De Ministerraad van 19 mei 2006 keurde de toekenning goed van een bedrag van 1 miljoen euro in 2007 (aankoop van materieel) en 1 miljoen euro in 2008 en 2009 voor de werking, het beheer en het onderhoud van de onderzoeksbasis aan de POD Wetenschapsbeleid. Ook voor 2008 en 2009 werd een budget van 500.000 euro vrijgemaakt om wetenschappelijke projecten in verband met het station te financieren.

De basis zal in 2007-2008 aangelegd en ingehuldigd worden in het kader van het Internationaal Pooljaar (IPY).

#### 6. Pole-position

In de aanloop naar de nieuwe onderzoeksbasis werd de wedstrijd «Pole-Position» gelanceerd in het begin van het schooljaar 2005 voor leerlingen van de tweede en derde graad van het secundair onderwijs (14-18 jaar). Deze wedstrijd, waaraan 65 scholen deelnamen, zette de leerlingen aan om na te denken over het dagelijks leven van onze onderzoekers op Antarctica en over de randvoorwaarden voor onderzoek en expeditie op dit continent.

In november 2006 wordt een ontdekkingsreis naar Lapland georganiseerd met de twee winnende teams (Athénée de Pépinster en Sint Jozefscollege van Aarschot) en hun coaches, dus in totaal 42 personen.

#### 7. Het oceanografisch schip Belgica

De Belgica I is 22 jaar oud. Zijn levensduur wordt door deskundigen op 10 jaar geschat. De ministers hebben hun wil uitgedrukt om de oceanografische opdrachten op nationaal en internationaal vlak verder te zetten. Daarom stemden ze op de Ministerraad van 9 december 2005 principieel in met de uitvoering van een haalbaarheidsstudie over hetzij de mogelijke aankoopopties van een nieuw schip voor oceanografisch onderzoek ter vervanging van de Belgica I, hetzij de modernisering van het bestaande schip.

#### 8. Innovatiepremies

Op basis van de gedeeltelijke cijfers die voor het proefjaar 2006 beschikbaar zijn, met bijna 500 goedgekeurde aanvragen, kan men nu al van een succes spreken voor dit deel van de uitvoering van het interprofessioneel akkoord 2005-2006, rekening houdend met het feit dat

d'une mesure totalement nouvelle pour laquelle peu de publicité avait été faite au départ.

L'évaluation définitive ne pourra toutefois être faite qu'après la fin de cette année pour tenir compte des chiffres complets, étant entendu qu'une progression importante des primes est attendue d'ici cette échéance: c'est ainsi que l'administration table sur un bon millier de dossiers d'ici la fin de cette période expérimentale.

On peut toutefois d'ores et déjà considérer que les chiffres provisoires dont nous disposons sont suffisamment positifs pour permettre de tirer un bilan qui justifie la reconduction du système dans une enveloppe budgétaire (coût fiscal et parafiscal) raisonnable, même si l'on doit en espérer et développer la progression.

L'annonce de cette mesure comme un «one shot» n'a pas non plus contribué à inciter les entreprises, plus particulièrement pour les plus petites d'entre elles, à s'investir pour la demande de primes qui en principe ne sont éligibles que pour la seule année 2006. Mais il est vrai aussi que certaines barrières à l'attractivité du système pour les PME, comme la limitation de l'ensemble des primes à 1% de la masse salariale de l'entreprise, devraient faire l'objet d'un réexamen attentif.

C'est la raison pour laquelle, dans le contexte ainsi rappelé, cette mesure pourrait être affinée et devrait acquérir un caractère structurel afin de pouvoir mieux s'intégrer dans la panoplie des diverses mesures nécessaires dans notre pays pour transformer l'innovation en véritable culture d'entreprise.

Si la décision peut être prise de prolonger la mesure au-delà de cette année, éventuellement avec certains amendements, il sera indispensable de s'efforcer à la faire connaître davantage dans les différents milieux économiques concernés, et tout particulièrement auprès des petites entreprises qui souhaiteraient pouvoir s'investir dans un système plus stable avec des perspectives d'avenir plus attractives.

#### *9. Digitalisation des collections et du patrimoine des ESF*

Ce projet qui a fait l'objet d'une grande attention depuis le début de la législature a pour ambition de redynamiser les établissements scientifiques fédéraux grâce à la pérennisation de leur patrimoine scientifique, culturel, historique et naturel, mais aussi par une valorisation moderne de ces richesses inestimables ainsi que des collections fabuleuses qui y sont accumulées.

het om een totaal nieuwe maatregel ging waarvoor oorspronkelijk weinig publiciteit werd gemaakt.

Een definitieve evaluatie zal echter pas mogelijk zijn na afloop van dit jaar, wanneer men over volledige cijfers zal beschikken. Er wordt namelijk nog een aanzienlijke toename van het aantal premies verwacht: het gaat om een goede duizend dossiers tegen het einde van de proefperiode.

Echter kan men nu al stellen dat de voorlopige cijfers waarover we beschikken voldoende positief zijn om een balans op te maken die een voortzetting van de regeling binnen een redelijk budget (fiscale en parafiscale kosten) rechtvaardigt, hoewel uitbreiding gewenst is.

Dat de maatregel als een «one shot» aangekondigd werd, was voor de ondernemingen, en vooral voor de kleinste ondernemingen, ook niet echt een stimulans om moeite te doen voor premies die in principe enkel voor 2006 gelden. Echter bestaan er inderdaad ook hindernissen die het systeem voor KMO's minder aantrekkelijk maken, zoals het feit dat de premies in totaal beperkt zijn tot 1% van de loonmassa van het bedrijf. Deze beperkingen moeten opnieuw bekeken worden.

Tegen deze achtergrond dient de maatregel dan ook bijgesteld te worden. Het moet een structurele maatregel worden die beter past bij de verschillende andere maatregelen die in ons land nodig zijn om van innovatie een echte bedrijfscultuur te maken.

Als men zou beslissen de maatregel na dit jaar nog te verlengen, eventueel met enkele wijzigingen, dan moet men in ieder geval de betrokken economische kringen beter informeren, vooral de kleine ondernemingen die een stabiel systeem verkiezen met betere toekomstperspectieven.

#### *9. Digitalisering van de collecties en van het erfgoed van de FWI's*

Dit project, dat vanaf het begin van de legislatuur ruime aandacht kreeg, heeft als ambitie de federale wetenschappelijke instellingen nieuw leven in te blazen door ervoor te zorgen dat hun wetenschappelijk, cultureel, historisch en natuurlijk erfgoed behouden blijft, maar ook door hun onschatbare rijkdommen en fabelachtige collecties op een moderne manier te benutten.

La valeur de ce patrimoine était estimée à 6,2 milliards d'euros - situation début 2001 – sur la base des chiffres de la Commission pour l'inventaire du patrimoine de l'État du Ministère des Finances. Cela représente également 42% de la valeur totale du patrimoine mobilier fédéral !

A côté de la nécessaire pérennisation du patrimoine, l'objectif en termes de valorisation se décline tout d'abord via un support essentiel au développement de la recherche scientifique, mais également à travers une vulgarisation qualitative au niveau du grand public qui doit pouvoir y avoir accès par le recours aux nouvelles technologies de l'information qui ouvrent d'innombrables horizons.

Quand on sait que près de 60 millions d'objets ont été inventoriés dans l'étude qui a été financée pour le lancement du plan et que le scénario global s'élevait à plus de 570 millions d'euros, on aperçoit les enjeux majeurs liés à la mise en œuvre d'un tel projet et les retombées économiques substantielles qui peuvent en découler.

L'ambition de ce programme à long terme nécessite cependant des budgets très importants: si une (petite) partie peut être dégagée à l'intérieur des institutions et de la politique scientifique fédérale qui y consacrent une grande part de leurs investissements informatiques, on ne pourra essentiellement y répondre que par des méthodes de financement alternatif.

Sponsorings, préfinancements de la Banque européenne d'investissement et partenariats public-privé sont autant de moyens externes auxquels il faut pouvoir recourir sans pour autant brader notre patrimoine public majeur au secteur privé.

Récemment une nouvelle ouverture s'est dégagée puisque le ministre de la Politique scientifique a obtenu de la part du gouvernement de pouvoir réserver une partie de l'enveloppe fédérale du Fonds des Idées (30 millions d'euros) au financement de projets innovateurs portés par les Établissements scientifiques fédéraux moyennant des garanties de rentabilisation.

Il faut également intégrer le fait que l'essentiel du financement (à peu près 90%) est absorbé par les frais de personnel.

Au niveau des Établissements, depuis l'année dernière les travaux ont été initiés sur base de la libération de la première phase des budgets du plan pluriannuel 2006-2009 et neuf projets concrets jugés prioritaires sont actuellement en cours de mise en

De waarde van het erfgoed werd op 6,2 miljard euro – situatie begin 2001 – geraamd, op basis van de cijfers van de Commissie voor de inventaris van het vermogen van de Staat van het Ministerie van Financiën. Dat vertegenwoordigt 42% van de totale waarde van het federaal roerend erfgoed!

Naast het noodzakelijke behoud van het erfgoed zal de benutting ervan vooral via steun aan het wetenschappelijk onderzoek gestimuleerd worden, maar ook via een ruimere verspreiding onder het grote publiek, dat dankzij de nieuwe informatietechnologie toegang tot het erfgoed moet kunnen krijgen.

Als men weet dat zowat 60 miljoen voorwerpen werden geïnventariseerd bij het onderzoek dat gefinancierd werd voor het starten van het plan en dat het globale scenario goed was voor meer dan 570 miljoen euro, dan heeft men een idee van wat er bij de verwezenlijking van het project op het spel staat en hoe groot de economische weerslag ervan kan zijn.

Voor de ambitie van het programma op lange termijn zijn echter aanzienlijke budgetten vereist. Weliswaar kan een (klein) deel van bij de instellingen zelf en van bij het federaal wetenschapsbeleid komen (een groot deel van de investeringen in informatica), maar het grootste deel zal van alternatieve financieringsmethoden moeten komen.

Sponsoring, voorfinanciering door de Europese Investeringsbank en partnerships tussen overheid en privésector, dat alles zijn externe middelen die men moet kunnen benutten zonder daarom ons grootste openbare erfgoed aan de privésector te versjacheren.

Recent werd een nieuwe opening gemaakt. De regering heeft beslist dat de minister van Wetenschapsbeleid een deel van het federaal budget van het Ideeënfonds (30 miljoen euro) kan reserveren voor de financiering van innoverende projecten die door de federale wetenschappelijke instellingen gedragen worden, met garanties van rentabilisering.

Men dient er ook rekening mee te houden dat het grootste deel van de financiering (ongeveer 90%) opgeslorpt wordt door de uitgaven voor personeel.

Voor de Instellingen werden sinds vorig jaar werken aangevat op basis van de vrijmaking van de eerste fase van de budgetten van het meerjarenplan 2006-2009. Momenteel lopen 9 concrete projecten die als prioritair bestempeld worden. Zo werd begonnen met de eerste

œuvre. C'est ainsi que les premiers engagements de personnel ont démarré, qui dans certains cas comme les Archives générales du Royaume sont relativement substantiels.

Enfin, le ministre de la Politique scientifique a tout particulièrement veillé à ne pas négliger la numérisation du patrimoine cinématographique et documentaire en demandant de réserver 2 millions d'euros pour permettre à partir de l'an prochain de couvrir essentiellement les collections de la Cinémathèque royale tout en soutenant quelques initiatives complémentaires au sein de nos Établissements comme le Musée royal d'Afrique Centrale.

D'ici la fin de cette année, une nouvelle étape pourra être franchie avec la mise en place progressive des premiers partenariats avec le secteur privé par la constitution de sociétés novatrices grâce au support du Fonds des Idées: ceci devrait permettre le lancement de projets porteurs comme les musées du futur ou d'un nouveau planétarium digital.

Il conviendra également d'ici la fin de cette législature de préparer un cahier des charges ad hoc pour permettre le lancement de marchés publics en concurrence européenne afin de faire appel au secteur privé pour le développement de nouveaux projets permettant d'une part de pouvoir gérer transversalement le stockage de l'ensemble des données digitalisées ainsi que leur valorisation, et d'autre part de poursuivre un programme plus ambitieux défini dans l'étude initiale.

#### *10 BELNET: nouvelle génération du réseau et perspectives de développement*

Suite à la récente décision favorable du Conseil des ministres sur la proposition de renouvellement du réseau émise par le ministre de la Politique scientifique, le service à gestion séparée BELNET a été autorisé à procéder au lancement des marchés pour la mise en place de la nouvelle génération de son réseau qui doit s'intégrer dans le réseau paneuropéen GEANT2.

Ceci représente un nouveau réseau de fibres optiques qui permettent d'établir à la demande plusieurs connexions simultanées de 10Gbit/s; cet investissement en termes de nouvelles fibres optiques représente un montant maximum de 26,1 millions d'euros sur les 15 ans à venir, totalement financé sur les fonds propres de BELNET.

Dans ce contexte porteur pour le développement de l'échange des connaissances au sein de notre pays, il y a lieu de prendre en considération la situation difficile de cet organisme comme service de l'État à gestion

aanwervingen van personeel. In bepaalde gevallen, zoals voor het Algemeen Rijksarchief, zijn deze aanzienlijk.

Tot slot wil de minister van Wetenschapsbeleid de digitalisering van ons erfgoed aan films en documentaires in geen geval verwaarlozen. Er is dan ook gevraagd om 2 miljoen euro te reserveren die vanaf volgend jaar voornamelijk naar de verzamelingen van het Koninklijk Filmarchief zullen gaan. Er zullen evenwel ook enkele bijkomende initiatieven bij onze Instellingen gesteund worden, zoals bij het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika.

Dankzij de steun van het Ideeënfonds zal tegen het eind van dit jaar een nieuwe stap gezet kunnen worden met de geleidelijke verwezenlijking van de eerste partnerships met de privésector, via de oprichting van vernieuwende ondernemingen. Dit zou veelbelovende projecten mogelijk moeten maken, zoals de musea van de toekomst of een nieuw digitaal planetarium.

Tegen het einde van deze legislatuur dient er ook nog een bestek opgemaakt te worden om via een Europese aanbesteding een beroep op de privésector te kunnen doen met het oog op de ontwikkeling van nieuwe projecten, zodat enerzijds alle gedigitaliseerde gegevens horizontaal beheerd en benut kunnen worden en anderzijds een ambitieuzer programma nagevolgd kan worden, zoals beschreven in de oorspronkelijke studie.

#### *10. BELNET: nieuwe generatie van het Belnet-netwerk en ontwikkelingsvooruitzichten*

Na de gunstige beslissing die de Ministerraad recent nam met betrekking tot het voorstel tot vernieuwing van het netwerk, kreeg de aparte beheersdienst BELNET de toestemming om een aanbesteding uit te schrijven voor het installeren van de nieuwe generatie van zijn netwerk, dat in het pan-Europees netwerk GEANT2 geïntegreerd moet worden.

Dit betekent een nieuw glasvezelnetwerk waarmee op aanvraag verschillende gelijktijdige verbindingen van 10Gbit/s mogelijk zijn. Deze investering in nieuwe glasvezels vertegenwoordigt een maximum bedrag van 26,1 miljoen euro over de komende 15 jaar, volledig gefinancierd met de eigen middelen van BELNET.

Tegen deze gunstige achtergrond voor de ontwikkeling van kennisuitwisseling in ons land dient men rekening te houden met de moeilijke situatie van deze organisatie als staatsdienst met apart beheer, met name wat

séparée, notamment par rapport au régime pécuniaire du personnel dans la situation spécifique de l'évolution rapide du secteur IT et à la flexibilité nécessaire en matière de gestion des ressources humaines.

Une première étude juridique conclut à la nécessité d'envisager la perspective d'un statut de personnalité juridique publique «sui generis»; une seconde étude en cours est destinée à préparer les projets de textes légaux nécessaires pour mettre en œuvre la réforme envisagée.

L'attention des responsables a été attirée sur l'importance de conserver un lien fort avec la Politique scientifique fédérale dans la nouvelle structure des organes de direction.

### 11. Établissements scientifiques fédéraux

L'action politique du ministre de la Politique scientifique continue à s'inscrire dans le droit fil du document «HORIZON 2005» qui contient le livre blanc pour la modernisation des Établissements scientifiques fédéraux placés sous l'autorité du ministre de la Politique scientifique.

C'est ainsi qu'après une longue période d'incertitude juridique, voici un peu plus d'un an, les dix nouveaux directeurs généraux appelés à gérer les ESF pour un mandat de six ans ont pu être désignés, et ce sans recours au Conseil d'État, permettant ainsi de stabiliser les perspectives de développement de ces établissements grâce aux nouveaux programmes-cadres qui ont été soumis à l'approbation du ministre de la Politique scientifique.

Sur le plan budgétaire, pas moins de 12 millions d'Euros ont pu être injectés pour le refinancement récurrent des ESF (financement de la digitalisation, des nouveaux pôles d'excellence pour le Spatial et la Nature à partir de 2007, mesures fiscales et financements spécifiques au profit notamment de Tervuren, du Cinquantenaire et du Musée des Sciences naturelles).

Pour ce qui concerne plus particulièrement les bâtiments, un plan pluriannuel a été approuvé par le gouvernement, qui définit l'enveloppe des besoins inscrits au budget de la Régie des Bâtiments dont le financement sera rendu possible par l'opération en cours de la SICAFI.

A cet égard, la décision qui vient d'être prise par le Conseil des ministres pour la rénovation du Musée Royal d'Afrique centrale de retenir l'option 4 pour le financement des travaux à concurrence de 66,5 millions d'euros est exceptionnelle et devrait se prolonger pour

de la réglementation concerne le personnel en la situation spécifique de la secteur IT et la flexibilité nécessaire en matière de gestion des ressources humaines.

Uit een eerste juridische studie blijkt dat er nood is aan een specifiek statuut van publieke rechtspersoonlijkheid. Een tweede studie die momenteel loopt, is bedoeld om wetsontwerpen voor te bereiden die nodig zijn om de gewenste hervorming te verwezenlijken.

Er is bij de verantwoordelijken op aangedrongen dat er een nauwe band met het federaal wetenschapsbeleid moet blijven bestaan in de nieuwe structuur van de directieorganen.

### 11. Federale Wetenschappelijke Instellingen

Het beleid blijft de lijn volgen van het document «HORIZON 2005» dat het witboek bevat voor de modernisering van de Federale Wetenschappelijke Instellingen die de minister van Wetenschapsbeleid onder zijn gezag heeft.

Iets meer dan een jaar geleden kon er na een lange tijd van rechtsonzekerheid, zonder beroep bij de Raad van State, de tien nieuwe directeurs-generaal benoemd worden die de FWI met een mandaat van 6 jaar zouden besturen. Zo konden de vooruitzichten op ontwikkeling van deze instellingen gestabiliseerd worden dankzij de nieuwe kaderprogramma's die mij ter goedkeuring werden voorgelegd.

Op budgettair vlak werd niet minder dan 12 miljoen euro gereserveerd voor de terugkerende financiering van de FWI (financiering digitalisatie, nieuwe expertisecernen voor ruimte en natuur vanaf 2007, fiscale maatregelen en specifieke financiering voor onder meer Tervuren, het Jubelpark en het Museum voor Natuurwetenschappen).

Meer in het bijzonder met betrekking tot de gebouwen keurde de regering een meerjarenplan goed dat de behoeften bepaalt die ingeschreven worden op de begroting van de Regie der Gebouwen waarvan de financiering mogelijk zal gemaakt worden door de lopende operatie van de vastgoedbevak.

De Ministerraad nam voor de renovatie van het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika een uitzonderlijke beslissing door optie 4 te kiezen voor de financiering van de werken voor een bedrag van 66,5 miljoen euro. Dit zou voor de andere federale musea nagevolgd wor-



les autres musées fédéraux comme le ministre des Finances en charge de la Régie des Bâtiments en a annoncé l'intention.

Si le gouvernement a déjà réalisé de gros efforts pour le refinancement de nos établissements, et va essayer de poursuivre cette voie dans le cadre du budget 2007, au moins pour les besoins prioritaires liés à la sécurité et à la réalisation des missions légales de ces institutions, il n'en est pas moins vrai que les moyens publics que l'État belge devrait pouvoir injecter pour leur modernisation sont considérables et que des partenariats public-privé sont indispensables si l'on veut pouvoir développer une politique ambitieuse à cet égard.

Les propositions de loi déposées au Sénat concernant le mécénat devraient également, grâce à un système d'incitants fiscaux à mettre en place au profit du secteur privé, permettre l'apport de moyens complémentaires pour réaliser ces objectifs.

Enfin, dans le cadre des enjeux majeurs liés à la modernisation de ce patrimoine exceptionnel de l'État, il est très important également de poursuivre le développement de partenariats avec les entités fédérées.

La rénovation en cours de l'aile JANLET du Musée Royal des Sciences naturelles en est un bel exemple grâce à la mobilisation du financement exceptionnel de 20 millions d'euros apportés en grande partie (3/4) grâce à l'accord de coopération BELIRIS conclu entre l'État fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale.

## 12. Retour économique de certains achats militaires

Durant ces dernières législatures, l'arrêté royal du 6 février 1997 relatif aux marchés publics de fournitures et de services a connu une application plus intensive. En vertu de cet arrêté royal (modifié en décembre 2001), le ministre de l'Économie peut recommander au Conseil des ministres de lier des compensations industrielles à un achat effectué par le ministre de la Défense moyennant le respect de certaines conditions.

Étant donné les possibilités d'innovation et de développement technologique et productif pour l'industrie belge, le ministre de l'Économie a donc proposé d'assortir un volet économique aux six grands programmes d'acquisition récents de la Défense: l'achat

den, zoals aangekondigd werd door mijn collega van Financiën die met de Regie der Gebouwen belast is.

De regering heeft reeds grote inspanningen gedaan voor de financiering van onze instellingen, en ze zal ook trachten dit verder te doen in het kader van de begroting van 2007, ten minste wat de prioritaire behoeften betreft qua veiligheid en realisatie van de wettelijke opdrachten van de instellingen. Niettemin zou de Belgische Staat aanzienlijke openbare middelen in de modernisering van de instellingen moeten investeren. Partnerships tussen overheid en privé zijn dan ook onontbeerlijk als men op dat vlak een ambitieus beleid wil kunnen voeren.

Ook door de wetsvoorstellen over het mecenaat die bij de Senaat werden ingediend, zouden dankzij een systeem van fiscale stimulansen voor de privésector bijkomende middelen aangetrokken kunnen worden om de doelstellingen te verwezenlijken.

Gezien het grote belang van de modernisering van dit uitzonderlijke erfgoed van de Staat is het tot slot ook zeer belangrijk de uitbouw van partnerships met de gewesten voort te zetten.

Een mooi voorbeeld daarvan is de huidige renovatie van de JANLET-vleugel van het Koninklijk Museum voor Natuurwetenschappen. Die is te danken aan een uitzonderlijke financiering van 20 miljoen euro die grotendeels (3/4) voortkomt uit het BELIRIS-samenwerkingsakkoord tussen de federale overheid en het Brussels Gewest.

## 12. De economische return bij sommige legeraankopen

Tijdens de voorbije legislatuur kende het Koninklijk Besluit van 6 februari 1997 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van leveringen en diensten een ruimere toepassing. Op basis van dit KB (gewijzigd in december 2001) kan de minister van Economie de Ministerraad adviseren om zogenaamde nijverheidscompensaties te verbinden aan een aankoop van de minister van Landsverdediging indien aan een aantal voorwaarden is voldaan.

Rekening houdend met de mogelijkheden voor de Belgische industrie op het vlak van de innovatie en de technologie- en productieontwikkeling, werd op voordracht van de minister van Economie een economisch luik verbonden aan elk van de zes recente cruciale

de véhicules MPPV et AIV et de jeeps 4x4, l'intégration d'un dispositif d'autoprotection pour le C-130, le système de reconnaissance Recce pour les véhicules Pandur et les stations faisceaux hertziens. Ainsi, sur un investissement total de 860 millions d'euros, environ 82% retournera à l'industrie belge sous forme de participation directe, de nouveaux échanges commerciaux et de production accrue. Grâce à cette politique de retombées économiques, l'économie belge s'assure pour les années à venir (outre les programmes de compensation existants) d'un retour de quelque 700 millions d'euros, exprimés en valeur ajoutée belge, c'est-à-dire en activités économiques qualitatives et de haute technologie, nouvelles ou additionnelles.

Pour soutenir de manière ciblée et adéquate les spécificités et les atouts du tissu industriel des différentes Régions, les critères de pondération pour l'évaluation des offres économiques remises ont bénéficié d'une attention particulière. Pour la première fois, la différence de pondération entre la participation directe et indirecte a été maintenue à un niveau aussi ténu que possible pour encourager les soumissionnaires étrangers à passer des commandes importantes dans un maximum de secteurs. De plus, le cahier des charges prévoit un système qui incite les firmes étrangères à proposer un taux de compensation global d'au moins 80%. L'importance d'une répartition régionale équilibrée du retour a été soulignée dans les cas où le gouvernement permettait une négociation.

Les derniers chiffres de la «globalisation» (recommandations du gouvernement qui prévoient une répartition régionale équilibrée optimale sur plusieurs contrats, formulées pour la première fois en 1983 et reconfirmées par la suite) font état d'une évolution positive et des bienfaits de ces initiatives politiques. Outre le niveau de compensation global très favorable pour l'économie belge (82%) dans les dossiers d'acquisition récents, force est de constater que le retour économique par Région respecte la globalisation: 55,49% pour la Région flamande, 10,53% pour la Région bruxelloise et 33,97% pour la Région wallonne. Sur la base de ces indices et par rapport à l'état des lieux précédent, on peut dire que dans l'ensemble, le retour économique a compensé en grande partie la répartition moins équilibrée des achats militaires précédents.

Enfin, par l'arrêté ministériel du 23 juin 2005, le ministre de l'Économie a réactivé et reconstitué le Conseil des Compensations économiques après une

aankoopprogramma's van Defensie, met name de aankoop van MPPV en AIV voertuigen en 4x4 jeeps, de integratie van een zelfbeschermingssuite voor de C-130, het Recce verkenningssysteem voor de Pandurvoertuigen en de hertzbundelsstations. Op een totale investering van 860 miljoen euro zal hierdoor ongeveer 82% terugvloeien naar de Belgische industrie via directe deelname, nieuwe zakenstromen en verhoogde productie. Dankzij dit beleid van economische weerslag, ziet de Belgische economie zich de komende jaren (bovenop de reeds bestaande compensatieprogramma's) verzekerd van een return van ongeveer 700 miljoen euro, uitgedrukt in Belgische toegevoegde waarde. Dit geeft aan dat het om kwalitatieve, hoogtechnologische, nieuwe of additionele economische activiteit gaat.

Teneinde de specifieke kenmerken en sterktes van het industrieel weefsel uit de verschillende Gewesten gericht en op passende wijze te ondersteunen, is bijzondere aandacht besteed aan de wegingscriteria voor de evaluatie van de ingediende economische offertes. Voor het eerst is het verschil in weging tussen de directe en de indirecte participatie zo klein mogelijk gehouden om de buitenlandse inschrijvers aan te moedigen in een zo breed mogelijk aantal sectoren hoogwaardige bestellingen te zoeken. Voorts werd in het lastenboek een systeem opgenomen dat de buitenlandse firma's aanzet om ten minste een globaal compensatiepercentage van 80% voor de economische offerte voor te stellen en werd – in die gevallen waarin de regering een onderhandeling toeliet – het belang benadrukt van een evenwichtige regionale verdeling van de return over de drie Gewesten.

De jongste cijfers van de zogenaamde globalisatie (dit zijn de regeringsaanbevelingen die een optimale evenwichtige regionale verdeling over meerdere contracten voorschrijven en die voor het eerst in 1983 werden geformuleerd en daarna herbevestigd) wijzen op een positieve evolutie en de merites van voornoemde beleidsinitiatieven. Naast het voor de Belgische economie zeer gunstig globaal compensatieniveau (82%) in de recente aankoopdossiers, is vast te stellen dat de economische return per Gewest de globalisatie respecteert, met name 55,49% voor het Vlaams Gewest, 10,53% voor het Brusselse Gewest en 33,97% voor het Waalse Gewest. Op basis van deze indices en in vergelijking met de vorige stand van zaken kan gesteld worden dat de economische return in zijn geheel de minder gebalanceerde spreiding uit de vorige legeraankopen is belangrijke mate heeft weggewerkt.

Bij ministerieel besluit van 23 juni 2005 ten slotte heeft de minister van Economie de Raad voor Nijverheidscompensaties opnieuw geactiveerd en hersamengesteld

période d'inactivité de près de trois ans. Ce conseil présidé par un représentant du ministre de l'Économie et où siègent des membres du Conseil central de l'Économie et du Conseil économique et social des trois Régions se réunit au moins deux fois par an. Le ministre de l'Économie dispose donc à nouveau d'un organe indépendant qui rédige des avis sur les grandes orientations de la politique en matière de compensations. Depuis 2005, ce conseil s'est déjà réuni à deux reprises. Conformément à sa mission, il a remis des avis sur plusieurs dossiers à l'intention du ministre de l'Économie et a dressé un aperçu sur l'exécution des différents volets économiques du programme d'acquisition récemment approuvé et en cours. En application du protocole administratif du 15 septembre 1997 conclu entre la Commission «Achats militaires» de la Chambre et le ministre de l'Économie, les procès-verbaux et les aperçus évoqués en réunion ont systématiquement été envoyés au Parlement.

Si dans certains pays européens, le recours au régime des compensations et son intensité sont encore plus poussés que dans notre pays (par ex. les Pays-Bas, les pays scandinaves, la Suisse, l'Autriche, la Hongrie, l'Italie, etc. où il n'est pas rare d'imposer une compensation minimale de 100% aux soumissionnaires étrangers), certaines évolutions et tendances tant nationales qu'internationales se dessinent et pourraient aboutir à une conception nouvelle des compensations.

Tout d'abord, le marché européen de la défense se caractérise par une économie d'échelle avec un nombre croissant de programmes de coopération internationale concernant le matériel militaire. Si la participation à de tels programmes de Défense présente un intérêt évident en termes opérationnel, technique et financier, il ne faut pas éluder ses avantages industriels. A cet égard, il est nécessaire d'instaurer un minimum de coopération et d'échange d'informations entre les ministres belges compétents afin d'évaluer chaque élément de coopération internationale. Un protocole d'accord régissant la coopération internationale et les compétences respectives des ministres de la Défense et de l'Économie serait donc opportun.

na een periode van inactiviteit van bijna drie jaar. Dankzij deze Raad voor Nijverheidscompensaties, die onder voorzitterschap van een vertegenwoordiger van de minister van Economie minstens twee keer per jaar samenkomt en waarin leden van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en de Economische en Sociale Raad van de drie Gewesten zetelen, beschikt de minister van Economie voortaan opnieuw over een onafhankelijk orgaan dat adviezen opstelt over de algemene lijnen te volgen in het beleid van de compensaties. Sinds 2005 heeft de Raad voor Nijverheidscompensaties reeds tweemaal vergaderd. Overeenkomstig haar opdracht werden beleidsadviezen geformuleerd voor de minister van Economie over een aantal dossiers en werd een overzicht gegeven van de uitvoering van de diverse economische luiken in het lopende en recent goedgekeurde aankoopprogramma. In uitvoering van het administratief protocol van 15 september 1997 tussen de *Ad-hoc* Kamercommissie «Legeraankopen» en de minister van Economie werden de processen-verbaal en de in de vergadering behandelde overzichten telkens ter informatie overgemaakt aan het Parlement.

Hoewel in sommige Europese landen het gebruik en de intensiteit van het stelsel van de nijverheidscompensaties nog meer doorgedreven en uitgesproken is in vergelijking met ons land (zie bv. Nederland, de Scandinavische landen, Zwitserland, Oostenrijk, Hongarije, Italië, ... waar een minimale compensatievereiste van 100% voor de buitenlandse inschrijver geen uitzondering is), is een aantal evoluties en tendensen waar te nemen die tot een andere invulling kunnen leiden van de «klassieke» compensatiebenadering. Voor België speelt dit zich zowel op nationaal als op internationaal niveau af.

Ten eerste is er de vaststelling dat de Europese defensiemarkt gekenmerkt wordt door een streven naar schaalvergroting via een toenemend aantal programma's voor militair materieel die via een internationale samenwerking worden geregeld. Daar waar deelname aan dergelijke internationale samenwerkingsprogramma's voor Defensie voor de hand liggende voordelen op operationeel, technisch en financieel vlak oplevert, dient ook voldoende aandacht te gaan naar de industriële voordelen hieraan verbonden. In dat verband is een minimale samenwerking en informatiestroom vereist tussen de bevoegde Belgische ministers teneinde elk element van de internationale samenwerking te kunnen toetsen. Een protocolakkoord «internationale samenwerking» waarin dit wordt geregeld en waarin de respectieve bevoegdheden tussen de ministers van Landsverdediging en Economie staan beschreven is bijgevolg wenselijk.

Ensuite, dans la phase d'exécution de tels programmes se pose la question de la représentation belge dans les différents organes et comités directeurs, notamment pour défendre les intérêts des industriels belges et évaluer la situation. En effet, on constate actuellement un manque de clarté et de transparence sur la façon dont la représentation dans les agences internationales et les bureaux d'achats est assurée. Cela suscite d'ailleurs des remarques quant au calcul du retour industriel, à sa répartition entre les Régions et aux opportunités pour les entreprises belges intéressées de rejoindre à un stade ultérieur des programmes de coopération internationale.

Enfin, il convient d'améliorer la concertation entre le pouvoir fédéral et régional, au premier chef entre les ministres régionaux de l'Économie et les Ministres fédéraux de la Défense et de l'Économie. Cela pourrait résoudre certains aspects pratiques liés à la coopération internationale (ex. exportation de pièces détachées au contractant principal, défense des intérêts industriels régionaux, répartition des tâches, transparence, ...). Les intérêts militaires et industriels belges doivent être davantage intégrés dans les programmes européens, pour conserver notre assise économique et technologique et en assurer la croissance. Sur le marché de la défense qui évolue très vite, ces objectifs peuvent uniquement se réaliser si tous les acteurs concernés peuvent dialoguer dans le cadre d'une plate-forme de concertation spécifique entre le pouvoir fédéral et régional et avancer des idées pour défendre les intérêts belges.

### Objectifs restant à atteindre

Le 9 décembre 2005, le gouvernement a avalisé un premier programme visant à entamer la procédure d'acquisition. Il concerne l'achat de dix hélicoptères de soutien multifonctionnels. Sur la base des expériences accumulées et des capacités avérées de l'industrie belge de la défense et de l'aéronautique dans ce secteur, le ministre de l'Économie a recommandé au Conseil des ministres de considérer attentivement les avantages industriels potentiels de ce programme de coopération internationale, ce qu'a fait le gouvernement. A partir d'un dossier complet récapitulant les atouts économiques potentiels, le gouvernement devra approuver définitivement l'achat qui représente un investissement de quelque 300 millions d'euros pour la Défense.

Verder dringt zich tijdens de uitvoeringsfase van dergelijke programma's de vraag naar de Belgische vertegenwoordiging in de diverse organen en stuurcomités op, in het bijzonder om de Belgische industriële belangen terzake te verdedigen en de invulling ervan te kunnen nagaan. Momenteel heerst er vaak onduidelijkheid en weinig transparantie over hoe de vertegenwoordiging in internationale agentschappen en aankoopbureaus wordt waargenomen, hetgeen aanleiding geeft tot opmerkingen over de berekening van de industriële return, de verdeling ervan over de Gewesten en de opportuniteiten voor geïnteresseerde Belgische bedrijven om in een later stadium in te stappen in de internationale samenwerking.

Tot slot dient ook het overleg tussen het federale en het regionale beleidsniveau verbeterd, in de eerste plaats tussen de verschillende regionale ministers bevoegd voor Economie en de federale ministers van Defensie en Economie. Naast het feit dat zo'n overleg een antwoord kan bieden op een aantal praktische thema's gelieerd aan een internationale samenwerking (bv. uitvoer van onderdelen naar de hoofdcontractant, ondersteuning regionale industriële belangen, taakverdeling, transparantie, ...), dient gestreefd naar een grotere en maximale opname van de Belgische militaire en industriële belangen in Europese programma's, waarbij onze economische en technologische basis behouden blijft met waarborgen voor groei. Deze doelstellingen kunnen in de snel evoluerende defensiemarkt slechts gerealiseerd worden wanneer alle betrokken actoren via een ad-hoc overlegplatform tussen het federale en regionale beleidsniveau hierover van gedachten kunnen wisselen en ideeën naar voren kunnen brengen gericht op de verdediging van de Belgische belangen.

### Doelstellingen die nog moeten gerealiseerd worden

Een eerste programma waarvoor de regering op 9 december 2005 het licht op groen heeft gezet om de aankoopprocedure te starten betreft de aankoop van 10 multifunctionele steunhelikopters. Gelet op de bestaande ervaringen en de bewezen capaciteit van de Belgische defensie- en luchtvaartindustrie in deze sector, adviseerde de minister van Economie aan de Ministerraad om in dit internationaal samenwerkingsprogramma voldoende aandacht te besteden aan de potentiële industriële voordelen. Dit advies werd door de regering gevolgd. Op basis van een volledig dossier – met inbegrip dus van een overzicht van de mogelijke economische voordelen – zal de regering de aankoop definitief dienen goed te keuren. Voor Defensie bedraagt de investering ongeveer 300 miljoen euro.

Le programme BEST (*Belgian Soldier Transformation*) figure dans le programme d'investissement des forces armées. Conformément à l'accord conclu entre les ministres de l'Économie et de la Défense, ce dernier est tenu de fournir plus d'informations sur le contenu, l'ampleur, la procédure d'autorisation et le planning. Selon les informations dont dispose actuellement le ministre de l'Économie, ce dossier peut être important pour les technologies suivantes: intégration de logiciels, appareillage de surveillance, textile intelligent, senseurs, armement, systèmes de navigation, etc. Sur la base des informations fournies par la Défense, le ministre de l'Économie remettra un avis économique au Conseil des ministres et les firmes belges et étrangères pourront être mises en contact.

### 13. Participation du pouvoir fédéral aux programmes de développement d'Airbus

Depuis le début des années 80, l'industrie aéronautique belge est étroitement associée au développement de différents avions Airbus. La première participation de l'industrie date du programme A310 et a progressivement été intensifiée au fil des programmes de développement d'Airbus pour les avions civils A320, A330-A340, A340-500/600 et A380.

Grâce au soutien des pouvoirs publics par le biais d'avances récupérables, les industries belges ont pu prendre part au développement des ces avions civils. Ces avances destinées aux entreprises produisant et fournissant des pièces détachées doivent être remboursées au pouvoir fédéral selon le degré de réussite du programme et donc le nombre d'avions livrés par Airbus.

La politique soutenue menée par les ministres de l'Économie et de la Politique scientifique qui se sont succédé (la gestion et le financement des programmes Airbus sont répartis de façon équilibrée entre les départements Économie et Politique scientifique) et la réaction des entreprises de ce secteur montrent que notre pays peut étendre une telle production de niches. Il présente aussi un cadre favorable pour encourager les entreprises à se concentrer sur la production de pièces détachées high-tech pour avions. En atteste la participation belge au développement du plus gros avion de passagers: l'Airbus A380. Si dans les années 80, la contribution belge se cantonnait aux sociétés aéronautiques classiques, telles que la Sabca, FN Moteurs

Het programma BEST (*Belgian Soldier Transformation*) is opgenomen in het investeringsprogramma van de strijdkrachten. Overeenkomstig het akkoord afgesloten tussen de ministers van Economie en Defensie, is laatstgenoemde ertoe gehouden om meer informatie te verschaffen over de inhoud, de omvang, de voorziene gunningsprocedure en de planning. Volgens informatie waarover de minister van Economie nu reeds beschikt, kan dit dossier van belang zijn op het vlak van de volgende technologieën: software integratie, nachtzichtapparatuur, intelligent textiel, sensoren, bewapening, navigatiesystemen, enz. Op basis van de informatie van Defensie zal de minister van Economie een economisch advies uitbrengen bestemd voor de Ministerraad en kunnen de Belgische en buitenlandse firma's met elkaar in contact worden gebracht.

### 13. De participatie van de Federale overheid in de ontwikkelingsprogramma's van Airbus

Sinds het begin van de jaren 80 is de Belgische luchtvaartindustrie actief betrokken bij de ontwikkeling van diverse Airbusvliegtuigen. De eerste, relatief bescheiden deelname van de industrie dateert van het A310-programma en werd geleidelijk aan opgevoerd in de opeenvolgende ontwikkelingsprogramma's van Airbus voor de burgervliegtuigen A320, A330-A340, A340-500/600 en A380.

De Belgische industriële deelname in de ontwikkeling van deze burgervliegtuigen is mogelijk geweest door een overheidsondersteuning aan de hand van terugvorderbare voorschotten bestemd voor de bedrijven die onderdelen produceren en leveren voor de vliegtuigen. Op te merken is dat deze voorschotten dienen terugbetaald te worden aan de Federale overheid in functie van het succesvol karakter van het programma en dus het aantal geleverde vliegtuigen door Airbus.

Het volgehouden beleid van de opeenvolgende ministers van Economie en Wetenschapsbeleid (het beheer en de financiering van de Airbusprogramma's is gelijk verdeeld over de departementen Economie en Wetenschapsbeleid) en de wijze waarop de bedrijven uit deze sector daarop hebben gereageerd, toont aan dat ons land over een economisch potentieel beschikt voor de uitbreiding van dergelijke nicheproductie en ook dat de randvoorwaarden gunstig zijn om bedrijven aan te moedigen zich toe te spitsen op de productie van hoogtechnologische vliegtuigonderdelen. De Belgische deelname aan de ontwikkeling van het grootste passagiersvliegtuig, de Airbus A380, bewijst dit ten volle. Daar waar de Belgische bijdrage in de jaren 80 beperkt



(devenu Techspace Aero), la Sonaca, ASCO et Eurair, 14 entreprises (outre celles citées ci-dessus, Belairbus, Barco, Septentrio, Advanced Products, Europlasma, LMS International, XenICs, FOS&S et Electronic Apparatus) ont participé à la conception de l'A380. Le financement fédéral combiné à une coopération constructive entre les autorités fédérales et régionales et une politique active de l'industrie aéronautique belge ont engendré une croissance indéniable de la production de pièces détachées pour avions.

Lors du salon aéronautique de Farnborough en juillet 2006, Airbus a fait savoir qu'il prévoyait de lancer officiellement son nouveau programme industriel en octobre 2006 pour l'A350 XWB (eXtra Wide Body / fuselage extra large). Il s'agira d'un tout nouveau bimoteur long courrier qui permettra de mieux rencontrer les besoins des compagnies aériennes et des voyageurs. Ce plan ambitieux met fin au développement initialement prévu de l'A350 traditionnel (version améliorée de l'A330). Airbus entend ainsi rattraper au plus vite son retard commercial par rapport à Boeing et retrouver sa place de leader dans ce secteur. Le gouvernement avait précédemment donné son accord de principe à la participation à l'ancien programme A350. Sur cette base, les trois Régions mènent actuellement des négociations quant à un accord de coopération. Si l'adaptation du programme A350 par Airbus nécessite une modification de la décision gouvernementale antérieure, le ministre de l'Économie inscrira de nouveau ce dossier à l'ordre du jour.

#### 14. Politique spatiale belge

##### 14.1. Participation de la Belgique aux activités optionnelles de l'ESA

Sur proposition du ministre de la Politique scientifique, la stratégie spatiale belge pour la période 2006-2010 a été actualisée et soumise au gouvernement, à la suite du Conseil ministériel de l'ESA des 5 et 6 décembre 2005. Cet affinement de la politique spatiale, s'articulant autour d'objectifs clairs et opérationnels, était nécessaire car le secteur spatial se caractérise (tant à l'échelon national qu'européen) par un mouvement important de consolidations et de fusions et des évolutions significatives sur le plan scientifique, institutionnel et commercial.

was tot de zogenaamde «klassieke Belgische luchtvaartbedrijven», zoals Sabca, FN Moteurs (nu: Techspace Aero), Sonaca, ASCO en Eurair, werd de Belgische industriële participatie in de A380 uitgebreid tot 14 bedrijven (naast de hierboven geciteerde, zijn dit: Belairbus, Barco, Septentrio, Advanced Products, Europlasma, LMS International, XenICs, FOS&S en Electronic Apparatus). Er kan gesteld worden dat de federale financiering, gekoppeld aan een constructieve samenwerking tussen de federale en de gewestelijke overheden en een actieve bedrijfspolitiek vanwege de Belgische luchtvaartindustrie, heeft geleid tot een onmiskenbare groei van de productie van vliegtuigonderdelen.

Tijdens het luchtvaartsalon van Farnborough van juli 2006, heeft Airbus te kennen gegeven dat ze in oktober 2006 de officiële industriële lancering plant van haar nieuw programma voor de A350 XWB (eXtra Wide Body). Het zal gaan om een vrijwel volledig nieuwe tweemotorige langeafstandsjet die beter moet tegemoetkomen aan de wensen van de luchtvaartmaatschappijen en de reizigers. Met dit ambitieus plan voor de A350 XWB wordt de initieel voorziene ontwikkeling van de «A350 klassieke stijl» (die een verbeterde versie moest worden van de A330) beëindigd. Airbus heeft de bedoeling om met de A350 XWB de commerciële achterstand ten opzichte van Boeing zo snel mogelijk goed te maken en opnieuw het marktleiderschap in de sector op zich te nemen. De regering besliste eerder principeel tot deelname aan het vroegere A350-programma. Op basis hiervan worden momenteel met de drie Gewesten gesprekken gevoerd over een samenwerkingsakkoord. Indien de aanpassing, door Airbus, van het A350-programma tot een wijziging van de eerdere regeringsbeslissing aanzet, zal de minister van Economie dit dossier opnieuw ter tafel leggen.

#### 14. Het Belgische ruimtevaartbeleid

##### 14.1. Deelname van België aan de optionele activiteiten van de ESA

In de aanloop naar de ESA-Raad van 5 en 6 december 2005 op ministerieel niveau werd op voordracht van de minister van Wetenschapsbeleid de Belgische ruimtevaartstrategie voor de periode 2006-2010 geactualiseerd en aan de regering voorgelegd. Deze verfijning van het ruimtevaartbeleid, opgemaakt rond een aantal duidelijke oogmerken en operationele doelstellingen, drong zich op omdat de ruimtevaartsector (zowel nationaal als Europees) gekenmerkt wordt door een doorgedreven consolidatie, fusie en ingrijpende ontwikkelingen op zowel wetenschappelijk, institutioneel en commercieel vlak.

Face à cette nouvelle stratégie spatiale axée avant tout sur l'ancrage de la position des entreprises belges et des scientifiques dans le secteur à l'avenir et sur l'accroissement de leur poids, le ministre de la Politique scientifique a plaidé auprès du gouvernement pour une enveloppe spatiale pluriannuelle constante. Dans un contexte budgétaire difficile, il a été décidé sur sa proposition d'affecter 430 millions d'euros à la participation belge au nouveau programme optionnel de l'Agence spatiale européenne pour la période 2006-2010.

Lors du Conseil européen de l'ESA à Berlin, il a été prévu que notre pays investisse dans les cinq prochaines années 42 millions d'euros dans le domaine de l'observation de la Terre (programmes EOEP et GMES) et en moyenne 6% dans les lanceurs européens ARIANE 5 ARTA, FLPP, VERTA et VEGA. En outre, les projets des scientifiques et des firmes actives dans l'exploration du système solaire (Lune, Mars, objets proches de la Terre) seront substantiellement soutenus grâce à une participation belge de 44 millions d'euros. Avec une intervention de 25,6 millions d'euros, notre pays doit conserver son leadership dans la recherche sur la microgravité. D'autres décisions importantes ont été prises par le ministre de la Politique scientifique lors du Sommet européen: les 89 millions d'euros supplémentaires pour la nouvelle phase du programme de développement technologique GSTP et les 77 millions d'euros pour PRODEX entre 2006 et 2010. GSTP est un programme essentiellement piloté par l'industrie dans le cadre duquel les entreprises aéronautiques belges peuvent développer des technologies (ex. le premier satellite belge PROBA). PRODEX, quant à lui, aide les scientifiques issus d'universités, de centres de recherche, de laboratoires et d'établissements fédéraux à développer et à utiliser des expériences et outils scientifiques.

Outre les décisions concernant les activités obligatoires de l'ESA (ex. maintien du pouvoir d'achat du programme scientifique, ce qui représente un signal fort à l'aune de la stratégie de Lisbonne), la place essentielle du volet programmationnel de l'ESA a donc été reconfirmée. Cela s'inscrit dans une politique spatiale belge axée sur l'appui scientifique et l'accompagnement technologique.

#### 14.2. Programme de recherche pluriannuel d'observation de la Terre STEREO II

En février 2006, le gouvernement a approuvé, à la demande du ministre de la Politique scientifique, la

In het licht van deze aangepaste ruimtevaartstrategie, die er in de eerste plaats op gericht is de positie van de Belgische bedrijven en wetenschappers in de sector de komende jaren te verankeren en hun aandeel te laten toenemen, heeft de minister van Wetenschapsbeleid op regeringsvlak gepleit voor een constante meerjaarlijkse ruimtevaartenveloppe. Binnen een zeer moeilijk budgettair kader, werd op zijn voorstel beslist om 430 miljoen euro te voorzien voor de Belgische deelname aan nieuwe optionele programma van het Europees Ruimtevaartagentschap voor de periode 2006-2010.

In het bijzonder werd tijdens de ESA-Raad van Berlijn beslist dat ons land in de komende vijf jaar ongeveer 42 miljoen euro zal investeren in het domein van de aardobservatie (programma's EOEP en GMES) en gemiddeld 6% in de Europese lanceerders ARIANE 5 ARTA, FLPP, VERTA en VEGA. Verder zullen de intenties van de wetenschappers en de bedrijven actief in het domein van de exploratie van het zonnestelsel (Maan, Mars, objecten nabij de Aarde) sterk ondersteund worden dankzij een Belgische participatie van 44 miljoen euro en is het met een tussenkomst van 25,6 miljoen euro de bedoeling dat ons land haar leiderschap inzake het onderzoek naar de microzwaartekracht behoudt. De andere in het oog springende beslissingen die de minister van Wetenschapsbeleid op deze Europese Top heeft genomen, zijn de extra 89 miljoen euro voor de nieuwe fase van het technologieontwikkelingsprogramma GSTP en 77 miljoen euro voor PRODEX voor de periode 2006-2010. GSTP is een in belangrijke mate *industry-driven* programma waarin de Belgische ruimtevaartbedrijven technologie kunnen ontwikkelen (bv. de eerste Belgische satelliet PROBA) terwijl PRODEX de wetenschappers uit de universiteiten, onderzoekscentra, laboratoria en federale instellingen verdere kansen biedt voor de ontwikkeling en het gebruik van wetenschappelijke experimenten en instrumenten.

Naast de beslissingen die genomen werden inzake de verplichte activiteiten van ESA (bv. het behoud van de koopkracht van het wetenschappelijk programma, hetgeen in het licht van de Lissabonstrategie een sterk signaal is), is er voor België dus de herbevestiging geweest van de essentiële plaats van het programmatieke luik van de ESA in het kader van een Belgisch ruimtevaartbeleid gericht op de wetenschappelijke ondersteuning en technologische begeleiding.

#### 14.2. Meerjarig onderzoeksprogramma voor aardobservatie STEREO II

In februari 2006 keurde de regering op verzoek van de minister van Wetenschapsbeleid de nieuwe fase van

nouvelle phase du programme de recherche belge d'observation de la Terre STEREO II et lui a consacré un budget de 25,85 millions d'euros pour la période 2006-2014. A l'heure actuelle, l'observation de la Terre à l'aide de satellites est devenue une source d'informations indispensable et cruciale pour la recherche scientifique sur les phénomènes climatiques et mondiaux (changement climatique, courants océaniques, icebergs autour de l'Antarctique, inondations, ...). Dans le cadre de ce programme de recherche national STEREO II, le potentiel de recherche belge sera renforcé, l'innovation stimulée et les possibilités de participation à des projets et programmes internationaux (comme GMES et GEOSS) accrues. Une interaction importante avec les usagers est prévue. L'accord de coopération avec les Régions doit être signé d'ici fin 2006 et les projets de recherche seront affectés.

#### 14.3. La recherche spatiale dans les Établissements scientifiques fédéraux du Pôle «Espace»

Dans le cadre du chantier «Innovation» du 22 mars 2006, les établissements scientifiques du pôle «Espace», à savoir l'Institut royal météorologique, l'Institut belge d'Aéronomie spatiale et l'Observatoire royal de Belgique, ont reçu une impulsion sans précédent dans le domaine de la recherche spatiale. Ces établissements doivent constituer, dans les années à venir, un pôle d'excellence pour l'étude du soleil, la physique solaire, la relation soleil-Terre et l'impact du soleil sur le climat par une recherche novatrice, des synergies et des activités opérationnelles. Pour ce faire, les entreprises bénéficient d'une dotation publique annuelle de 3,4 millions d'euros. Un protocole de répartition des tâches a été conclu entre les trois institutions et le plan des travaux pour 2007 a été finalisé. Les recherches débiteront en 2007.

#### 14.4. Activités éducatives concernant le spatial

Vu la nécessité d'éveiller l'intérêt des jeunes pour les filières et les carrières scientifiques, plusieurs initiatives éducatives ont été prises et encouragées. Citons par exemple le concours organisé notamment à l'instigation de l'*Euro Space Society* et intitulé «Avec tes élèves en Zéro G» qui a été largement plébiscité par les écoles secondaires.

Partant d'un appel d'offres lancé par l'ESA, il a également été décidé de créer un *European Space*

het Belgische onderzoeksprogramma inzake aardobservatie STEREO II goed. Voor de periode 2006-2014 werd hiervoor 25,85 miljoen euro voorzien. Aardobservatie door middel van satellieten is vandaag een onmiskenbare informatiebron geworden en is cruciaal voor het wetenschappelijk onderzoek van klimatologische en wereldwijde fenomenen (Climate Change, oceaanstromingen, ijsbergen rond Antarctica, overstromingen, ...). Binnen het nationaal onderzoeksprogramma voor aardobservatie STEREO II, zal het Belgisch onderzoekspotentieel worden versterkt, wordt de innovatie gestimuleerd, wordt de deelnamemogelijkheden aan internationale projecten en programma's (bv. GMES, GEOSS) verhoogd en is een doorgedreven interactie met gebruikers voorzien. Tegen eind 2006 dient het samenwerkingsakkoord met de regio's ondertekend te zijn en zullen de onderzoeksprojecten worden toegewezen.

#### 14.3. Het ruimtevaartonderzoek in de Federale Wetenschappelijke Instellingen van de Pool «Ruimte»

In het kader van de werf «Innovatie» van 22 maart 2006 hebben de wetenschappelijke instellingen van de pool «Ruimte», te weten het Koninklijk Meteorologisch Instituut, het Belgisch Instituut voor Ruimte-aëronomie en de Koninklijke Sterrenwacht voor België, een nooit eerder geziene impuls gekregen voor hun ruimteonderzoek. Van de instellingen wordt verwacht dat ze in de komende jaren een excellentiepool uitbouwen voor de studie van de zon, de zonnephysica, de relatie zon-Aarde en de impact van de zon op het klimaat en dit door middel van innovatief wetenschappelijk onderzoek, het zoeken naar synergieën en de uitbouw van operationele activiteiten. Hiervoor kunnen de instellingen rekenen op een jaarlijkse overheidsdotatie van 3,4 miljoen euro. Intussen is er een protocol afgesloten tussen de drie instellingen waarin de onderlinge werkverdeling wordt geregeld en is het werkplan voor het jaar 2007 volledig afgerond. Het onderzoek zal starten vanaf 2007.

#### 14.4. Educatieve activiteiten op het vlak van de ruimtevaart

Gelet op de noodzaak om de interesse van de jongeren voor wetenschappelijke vakken en voor een wetenschappelijke loopbaan aan te zwengelen, werd een aantal educatieve initiatieven genomen en ondersteund. Zo werd onder meer onder impuls van de *Euro Space Society* de wedstrijd «Met je leerlingen in Zero G» georganiseerd, die vanuit de middelbare scholen op heel wat bijval kon rekenen.

Ook werd - op basis van een aanbesteding uitgeschreven door de ESA - beslist om een *European Space*

*Education Resource Office* (ESERO) en Belgique au Planétarium de l'Observatoire royal de Belgique. L'ESA entend ainsi promouvoir le goût des sciences chez les jeunes, en particulier dans le domaine spatial.

Il ne faut pas sous-estimer l'importance de telles initiatives éducatives dans le contexte de l'objectif des 3% fixé à Lisbonne. En effet, selon des études européennes, un manque manifeste de scientifiques et de chercheurs nécessaires pour développer l'économie de connaissance (européenne) se fera sentir.

#### 14.5. Politique spatiale européenne intégrée

La Commission européenne et l'ESA travaillent actuellement à la définition de la future politique spatiale européenne intégrée, dont l'approbation par les États membres devrait intervenir à la mi-2007. Outre les aspects programmatiques, la nouvelle politique spatiale européenne a l'ambition de traiter de questions sensibles telles la politique industrielle, la gouvernance, les futurs marchés des services et applications etc. Le gouvernement sera donc particulièrement attentif à l'élaboration de ce cadre de référence dans lequel s'inscriront les futurs programmes spatiaux à décider lors du Conseil ministériel de l'ESA de 2008. Le ministre de la Politique scientifique veillera ainsi à ce que l'évolution – nécessaire – du système de gouvernance et des règles de politique industrielle et d'approvisionnement, qui ont fait le succès de l'Europe spatiale, continue à permettre le développement d'une industrie performante et d'une recherche de pointe au sein des contributeurs de moyenne importance à l'ESA telle la Belgique.

De manière plus générale, sous peine de perdre l'acquis de plus de trente ans d'investissements, notre pays ne peut en effet rester en marge des bouleversements du paysage spatial européen et mondial. Le ministre de la Politique scientifique entend donc continuer à préparer le secteur spatial belge à une situation où, d'une part, il n'y aura de place que pour les acteurs scientifiques et industriels de haut niveau qui occupent un créneau d'activité incontournable et où, d'autre part, un des principaux domaines de croissance est attendu du côté des services issus de l'activité spatiale et liés aux besoins des utilisateurs publics et privés.

*Education Resource Office* (ESERO) in België op te richten in het Planetarium van de Koninklijke Sterrenwacht van België. ESA wenst via dergelijke bureaus jongeren warm te maken voor wetenschap, in het bijzonder in het domein van de ruimtevaart.

Het belang van dergelijke educatieve initiatieven mag niet onderschat worden in het licht van de 3% doelstelling van Lissabon. Europese studies tonen immers aan dat er een nijpend tekort zal ontstaan aan wetenschappers en onderzoekers om de (Europese) kennis-economie verder uit te bouwen.

#### 14.5. Geïntegreerd Europees Ruimtevaartbeleid

De Europese Commissie en de ESA werken op dit ogenblik aan de definitie van het toekomstige geïntegreerde Europees ruimtevaartbeleid, dat door de Lidstaten zou moeten worden goedgekeurd midden 2007. Naast de programmatische aspecten, heeft dit nieuw Ruimtevaartbeleid de ambitie enkele gevoelige onderwerpen te behandelen, zoals het industriële beleid, het bestuur, de toekomstige markten voor diensten en toepassingen enz. De regering zal bijzondere aandacht moeten schenken aan de totstandkoming van dit referentiekader, dat het schema zal vastleggen waarbinnen de beslissingen van de eerstvolgende ministeriële ESA-conferentie van 2008 zullen worden genomen. De minister van Wetenschapsbeleid zal er dan ook over waken dat deze – noodzakelijke – evolutie van het bestuursstelsel en de regels inzake het industriële beleid en het aankoopbeleid (die de basis vormen van het Europese ruimtevaartsucces) een verdere ontwikkeling van een performante industrie en onderzoek op het hoogste niveau blijven toelaten onder de middelgrote bijdragers aan de ESA, zoals België.

Meer algemeen, om de verworvenheden voortvloeiend uit meer dan dertig jaar investering niet op de helling te zetten, mag ons land niet aan de zijlijn staan bij deze ingrijpende veranderingen van het Europese en mondiale ruimtevaartlandschap. De minister van Wetenschapsbeleid zal de Belgische ruimtevaartsector dan ook verder blijven voorbereiden op een situatie waarbij, aan de ene kant, er enkel nog plaats zal zijn voor wetenschappelijke en industriële actoren van hoog niveau die een onontkoombare niche bezetten en waarbij, anderzijds, wordt verwacht dat één van de grootste groeidomeinen de diensten voortvloeiend uit de ruimtevaartactiviteiten ten behoeve van de overheid en privé-gebruikers zullen zijn.

## 6. TELECOMMUNICATIONS

### *A. Communications électroniques et société de l'information*

Ces dernières années, plusieurs initiatives politiques ont été prises dans le domaine des communications électroniques, de la société de l'information et de la poste. La plupart d'entre elles ont déjà donné des résultats concrets ou se trouvent en phase décisive. L'année à venir sera donc essentiellement consacrée à la finalisation des chantiers entamés.

#### **1. Organisation et régulation du marché**

Dans le courant de l'année 2005, un pas essentiel a été franchi en ce qui concerne la régulation du marché des communications électroniques avec l'adoption et la publication de la nouvelle loi en la matière. Depuis lors, cette loi a été complétée par les arrêtés d'exécution nécessaires pour mettre en œuvre un pan important de la nouvelle loi: les analyses de marché. Les opérateurs doivent évoluer dans un cadre réglementaire principalement déterminé par les décisions que prend l'Institut belge des services postaux et des télécommunications (IBPT) sur la base des résultats des analyses de marchés qu'il doit effectuer. C'est la Commission euro-péenne qui fixe la liste des marchés à analyser. L'IBPT a réalisé la plupart d'entre elles et pris plusieurs décisions très importantes pour les acteurs de marché et les consommateurs, telles que la libéralisation de l'abonnement et la réduction des tarifs de terminaison fixe et mobile. A cet égard, l'accord de coopération entre les régulateurs communautaires compétents en matière de radiodiffusion et le régulateur des communications électroniques constitue un pilier essentiel non encore mis en place. En avril 2005 déjà, un accord politique est intervenu quant au contenu de cet accord mais il n'est pas encore entré en vigueur en raison du refus du gouvernement flamand de le signer. L'absence de cet accord a plusieurs implications. Elle empêche notamment l'IBPT de mener à bien les analyses des marchés concernant internet. Par conséquent, on ne peut se référer au cadre réglementaire pour poursuivre la libéralisation du marché de l'accès à internet et la baisse des tarifs internet.

## 6. TELECOMMUNICATIE

### *A. Elektronische communicatie en informatie-maatschappij*

In de voorbije jaren werden er met betrekking tot de beleidsdomeinen elektronische communicatie, informatie-maatschappij en post diverse initiatieven ondernomen. De meeste van deze initiatieven hebben reeds tot een concreet resultaat aanleiding gegeven of bevinden zich in een beslissende fase. Het komende beleidsjaar zal voornamelijk in het teken staan van de afwerking van de aangevatte werkzaamheden.

#### **1. Marktordening en marktregulering**

In de loop van 2005 werd met betrekking tot de marktregulering inzake elektronische communicatie een zeer belangrijke stap gezet door de goedkeuring en publicatie van de nieuwe wet betreffende de elektronische communicatie. Inmiddels werd deze wet aangevuld met de uitvoeringsbesluiten die noodzakelijk waren om een belangrijk onderdeel van de nieuwe wet uit te voeren, namelijk de marktanalyses. Wat deze laatste betreft, is het zo dat het regelgevende kader waarbinnen de operatoren dienen te functioneren grotendeels bepaald wordt door de beslissingen die het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie (BIPT) neemt op basis van de resultaten van de analyses die zij moet uitvoeren van een aantal markten. De lijst van de te analyseren markten wordt vastgelegd door de Europese Commissie. Het BIPT heeft het merendeel van deze analyses uitgevoerd en een aantal beslissingen genomen die van zeer groot belang zijn voor de markspelers en de consumenten, zoals de vrijmaking van het abonnement en de verlaging van de vaste en de mobiele terminatietarieven. Een zeer belangrijke en nog steeds ontbrekende bouwsteen in dit verband is het samenwerkingsakkoord inzake de samenwerking tussen de gemeenschapsregulators bevoegd voor omroep en de regulator bevoegd voor elektronische communicatie. Reeds in april 2005 werd er een politiek akkoord bereikt omtrent de tekst van dit samenwerkingsakkoord. Desondanks kon dit samenwerkingsakkoord nog steeds niet in werking treden omwille van de weigering door de Vlaamse regering tot ondertekening van het bereikte akkoord. Door het ontbreken van dit samenwerkingsakkoord is het voor het BIPT onder meer onmogelijk om de analyses van de markten met betrekking tot het internet tot een goed einde te brengen. Een onmiddellijk gevolg hiervan is dat er geen beroep gedaan kan worden op het regelgevende kader om een verdere vrijmaking van de markt voor internettoegang en een verlaging van de internettarieven te realiseren.



Nous mettrons donc tout en œuvre pour convaincre le gouvernement flamand de la nécessité de procéder à la signature de cet accord de coopération.

S'agissant des brouillages des stations radio de la bande FM, un avis récent du Conseil d'État permet à chaque Communauté de fixer unilatéralement son plan de fréquences en attendant l'élaboration d'un accord de coopération quant à la coordination des fréquences. Cela permet quand même de mettre au point, en l'absence d'un tel accord mutuel, un plan de fréquences juridiquement stable. En tout état de cause, les plans de fréquence des Communautés doivent se caractériser par la clarté et la sécurité juridique, qu'elles soient obtenues par la coordination ou par une intervention unilatérale. Sans cela, l'IBPT ne dispose ni de cadre dont il doit garantir le respect, ni de référence lors de ses contrôles. Une police des ondes efficace nécessite des plans de fréquences juridiquement solides et des autorisations délivrées par les Communautés sur la base de ces plans de fréquence.

En attendant, la compétence de l'IBPT se réduit donc à assurer le respect des dispositions générales sur les brouillages, énoncées dans la loi sur les communications électroniques. L'exercice de cette compétence est toutefois sévèrement compromis par différentes décisions du Conseil d'État.

Étant donné l'importance capitale d'obtenir des plans de fréquence juridiquement stables, l'autorité fédérale continuera, lors des négociations entre les Communautés, à jouer le rôle de médiateur qui lui est imparti par le législateur spécial. Par ailleurs, elle tentera d'exercer au maximum les compétences restreintes dont elle dispose afin de maîtriser la situation sur le terrain.

La loi relative aux communications électroniques doit aussi être complétée à court terme par un arrêté d'exécution sur la numérotation. Actuellement, cette matière est essentiellement régie par un arrêté royal de 1997. Les nombreuses évolutions technologiques, telles que la téléphonie internet et les services de contenu sms, imposent une mise à jour de cet arrêté.

Om deze reden zullen wij er alles aan blijven doen om de Vlaamse regering te overtuigen van de noodzaak om over te gaan tot de ondertekening van dit samenwerkingsakkoord.

Wat betreft de problematiek van de storing van radiostations in de FM-band, heeft de Raad van State in een recent advies bepaald dat elke Gemeenschap in afwachting van de uitwerking van een samenwerkingsakkoord over de frequentiecoördinatie eenzijdig haar frequentieplan kan vaststellen. Deze zienswijze van de Raad van State biedt aan de gemeenschappen de mogelijkheid om toch een juridisch stabiel frequentieplan uit te werken zonder dat zij een onderling akkoord over frequentiecoördinatie hebben. In elk geval is duidelijkheid en juridische zekerheid omtrent de frequentieplannen van de gemeenschappen onmisbaar ongeacht of dit door coördinatie dan wel door een eenzijdig optreden wordt bekomen. Zonder dit bestaat er immers geen kader waarvan het BIPT de naleving moet garanderen en beschikt het BIPT evenmin over een referentie waar het bij haar controles kan op terugvallen. Een werkbare etherpolitie vereist juridisch stabiele frequentieplannen en vergunningen die door de gemeenschappen op basis van die frequentieplannen werden uitgereikt.

In afwachting hiervan is de bevoegdheid van het BIPT noodzakelijkerwijze beperkt tot het verzekeren van de naleving van de algemene bepalingen inzake storing zoals die zijn opgenomen in de wet elektronische communicatie. De uitoefening van deze bevoegdheid wordt echter eveneens ernstig bemoeilijkt door verschillende uitspraken van de Raad van State.

Gezien het grote belang om tot juridisch stabiele frequentieplannen te komen zal de federale overheid de haar door de bijzondere wetgever toebedeelde rol als bemiddelaar bij de onderhandelingen tussen de gemeenschappen blijven vervullen. Daarnaast zal de federale overheid pogen om de beperkte bevoegdheden waar zij over beschikt maximaal benutten om de situatie op het terrein zoveel mogelijk onder controle te houden.

De wet betreffende de elektronische communicatie dient eveneens op korte termijn aangevuld te worden met een uitvoeringsbesluit inzake nummering. Wat betreft de nummering is het zo dat deze materie momenteel voornamelijk geregeld wordt door een Koninklijk Besluit van 1997. Tengevolge van het grote aantal technologische evoluties zoals de opkomst van internet-telefonie en SMS-inhoudsdiensten die sindsdien hebben plaatsgevonden, dringt een actualisering van dit besluit zich op.

Compte tenu du rôle central de l'IBPT dans la réglementation des communications électroniques, l'Institut doit impérativement disposer des moyens nécessaires. Nous veillerons donc à ce que l'élargissement du cadre du personnel de l'IBPT - dossier qui se trouve déjà à un stade avancé - soit finalisé comme il se doit. La situation financière de l'Institut sera aussi réexaminée. On vérifiera surtout si les contributions forfaitaires payées par les différents destinataires des services de l'IBPT sont toujours actuelles. Le résultat de cette révision sera transposé dans un arrêté royal relatif à la déclaration et à la redevance administrative.

Enfin, le gouvernement a dégagé un accord sur deux nouveaux projets de loi. Le premier modifie la loi du 30 mars 1995 concernant les réseaux de distribution d'émissions de radiodiffusion et l'exercice d'activités de radiodiffusion dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale, afin de transposer les directives européennes sur les communications électroniques pour l'activité de radiodiffusion dans cette région. Le second porte sur une évaluation de la loi sur les communications électroniques et de la loi sur l'IBPT. Les deux projets seront prochainement transmis au Parlement.

## **2. Mesures visant à promouvoir le développement des réseaux et services à large bande**

A l'instigation du ministre en charge des télécommunications, le Comité consultatif des Télécommunications a lancé un groupe de travail qui formulera des propositions de mesures que peut prendre l'autorité fédérale pour accroître, à court, moyen et long terme, la pénétration de la large bande. Tous les acteurs concernés - l'IBPT, les acteurs du marché, les organisations de consommateurs mais aussi les Communautés et les Régions - sont représentés au sein du Comité consultatif. Pour formuler son avis, il examine notamment les initiatives entreprises par les pays voisins, l'impact d'une législation sectorielle spécifique ou encore la nécessité que l'autorité fédérale joue un rôle de coordination en créant un centre de connaissances sur la large bande. Le Comité consultatif des Télécommunications finalisera la rédaction de son avis d'ici la fin de l'année.

Gezien de belangrijke, centrale rol die het BIPT vervult binnen het regelgevende kader inzake elektronische communicatie is het van zeer groot belang dat het Instituut over de nodige middelen beschikt. Om deze reden zullen wij het nodige doen opdat het dossier tot uitbreiding van het personeelskader van het BIPT – dat zich reeds in een vergevorderd stadium bevindt – naar behoren wordt afgewerkt. Tevens zal de financiële situatie van het Instituut herbekeken worden. Bij deze herziening zal voornamelijk nagegaan worden of de forfaitaire bijdragen die de verschillende afnemers van diensten van het BIPT betalen nog actueel zijn. Het resultaat van dit alles zal vertaald worden in een Koninklijk Besluit m.b.t de aangifte en de administratieve bijdrage.

Tot slot kan vermeld worden dat de regering een akkoord bereikt heeft omtrent twee nieuwe wetsontwerpen. Het eerste wetsontwerp voorziet een aanpassing van de wet van 30 maart 1995 betreffende de netten voor distributie voor omroepuitzendingen en de uitoefening van omroepactiviteiten in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad. Met deze aanpassing worden de Europese richtlijnen inzake elektronische communicatie omgezet voor wat betreft de omroepactiviteit in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad. Het tweede ontwerp betreft een evaluatie van de wet elektronische communicatie en de BIPT-wet. Beide ontwerpen zullen worden overgemaakt aan het Parlement.

## **2. Maatregelen ter bevordering van de verdere ontwikkeling van breedbandnetwerken en – diensten**

Onder impuls van de minister bevoegd voor Telecommunicatie startte het Raadgevend Comité voor de Telecommunicatie met een werkgroep die beleidsvoorstellen zal formuleren omtrent maatregelen die de federale overheid kan nemen om op korte -, middenlange - en lange termijn een verdere toename van de breedbandpenetratie te realiseren. Binnen het Raadgevend Comité zijn alle betrokken actoren – het BIPT, de marktspelers, consumentenorganisaties maar ook de gemeenschappen en gewesten – vertegenwoordigd. Bij het uitwerken van haar advies analyseert het Raadgevend Comité onder meer de initiatieven die de buurlanden nemen. Daarnaast onderzoekt het Raadgevend Comité onder meer welke impact de sector specifieke regelgeving kan hebben, of er al dan niet nood is aan de federale overheid als coördinator door bijvoorbeeld de oprichting van een kenniscentrum breedband. Verwacht wordt dat het Raadgevend Comité voor de Telecommunicatie haar advies tegen het einde van dit jaar zal afronden.

### **3. Mesures visant à promouvoir la confiance sur internet**

Les projets suivants visent à promouvoir le commerce électronique par la mise en place d'un cadre réglementaire stable et transparent et le renforcement de la confiance des entreprises et des citoyens. Ils sont en voie de finalisation.

#### *3.1. Mise en ligne d'un site web pseudo-commercial à caractère éducatif*

Les règles applicables au commerce électronique sont souvent méconnues et/ou mal comprises des entreprises et des consommateurs. Un projet a donc été lancé en vue de mettre en ligne des informations pour aider les entreprises qui veulent offrir un service de qualité dans le cadre de la société de l'information et renseigner le consommateur quant à ses droits et devoirs sur internet. Le premier volet concernant l'information du consommateur sera achevé fin décembre 2006. Le volet spécifiquement axé sur les entreprises sera opérationnel à la mi-2007.

#### *3.2. Création d'un cadre juridique général pour les tiers de confiance*

Les services fournis par un «tiers de confiance», dont le rôle est de donner davantage de garanties en termes de sécurité et de fiabilité des services offerts par voie électronique, ont le vent en poupe. Le niveau de qualité parfois variable et l'absence de cadre juridique rendent cette tâche difficile. A défaut de normes minimales, les clients de tels services peuvent difficilement savoir si le prestataire est digne de confiance. Enfin, les juges risquent d'être confrontés à des questions juridiques clés au sujet de tels services.

Le 23 juin 2006, le Conseil des ministres a approuvé un dispositif général prévoyant des règles minimales applicables aux prestataires de certains services de confiance: l'archivage électronique, l'enregistrement électronique, les recommandés électroniques, le blocage temporaire de versements et les envois électroniques fiables. Ainsi toute personne physique ou morale qui fournit l'un de ces services doit satisfaire à certaines normes élémentaires, telles que l'impartialité, la confidentialité et la sécurité des données transmises, l'information du client et la solidité financière. Le projet de loi y afférent sera soumis au Parlement dans les semaines à venir.

### **3. Maatregelen ter bevordering van het vertrouwen in het Internet**

Met het oog op de verdere bevordering van de elektronische handel via een stabiel en transparant regelgevend kader alsook een groter vertrouwen van zowel ondernemingen en burgers, naderen de volgende projecten hun eindfase.

#### *3.1. Online plaatsen van een pseudo-commerciële website van educatieve aard*

De regels die gelden voor de elektronische handel zijn vaak slecht bekend en/of begrepen bij de ondernemingen en bij de consumenten. Daarom is een project gestart met het oog op het online plaatsen van informatie enerzijds om ondernemingen die zelf een kwaliteitsdienst van de informatiemaatschappij willen aanbieden te helpen, anderzijds om de consument te informeren over zijn rechten en plichten in de online omgeving. Het eerste luik namelijk dat met consumenteninformatie, zal eind december afgerond zijn. Het luik specifiek gericht op de bedrijven zal midden 2007 operationeel worden.

#### *3.2. Totstandbrenging van een algemeen juridisch kader voor derde vertrouwenspartijen.*

Diensten geleverd door een «derde vertrouwenspartij», wiens rol het is om meer garanties inzake veiligheid en betrouwbaarheid van de elektronisch aangeboden diensten te bieden, zijn in opmars. Omwille van een soms schommelend kwaliteitsniveau en de afwezigheid van een juridisch kader, loopt dit niet altijd van een leien dakje. Zo is er het gebrek aan minimumnormen, waardoor de afnemers van de diensten moeilijk kunnen nagaan welke dienstverlener het vertrouwen waard is. Tenslotte is er het risico, dat de rechters geconfronteerd dreigen te worden met prangende juridische vraagstukken in verband met dergelijke diensten.

Op 23 juni 2006 werd een algemeen kader met een aantal minimumregels die van toepassing zijn op de aanbieders van bepaalde vertrouwensdiensten, n.l. elektronische archivering, elektronische registratie, elektronisch aangetekende post, tijdelijke blokkering van gestorte sommen en betrouwbare elektronische zending goedgekeurd door de Ministerraad. Zo moet elke natuurlijke persoon of elke rechtspersoon die een van deze diensten levert aan een aantal basisnormen zoals onpartijdigheid, vertrouwelijkheid en veiligheid van de doorgegeven gegevens, voorlichting van de afnemer en financiële soliditeit voldoen. Het wetsontwerp hieromtrent wordt in de loop van de komende weken voorgelegd aan het Parlement.

Cette législation entend allier souplesse et sécurité. La gageure consiste à élaborer un cadre relativement souple pour stimuler l'offre de services de confiance tout en offrant sécurité et protection aux clients des ces services.

### 3.3 Guichet unique pour les plaintes concernant les services de la société de l'information

Le SPF Économie a créé, avec le Federal Computer Crime Unit (FCCU) de la Police fédérale, le guichet unique [www.ecops.be](http://www.ecops.be) qui se chargera de transmettre les plaintes concernant le faux en informatique et les sites illégaux à la FCCU. De son côté, le SPF Économie assurera le suivi des plaintes relatives au non-respect des pratiques commerciales. Grâce au système intégré, les plaintes pourront désormais être traitées avec plus d'efficacité.

Par la suite, d'autres mécanismes de plaintes seront intégrés dans ce guichet unique.

### 3.4. Campagne anti-spam

Le spamming et les *malwares* (programmes malveillants) sont de réels problèmes. Les spams, en particulier, sont extrêmement fréquents: selon certaines sources, neuf e-mails sur dix en contiennent. Toutefois, il est possible de réduire considérablement son risque personnel de spamming et de virus en respectant certaines règles simples. Le groupe de travail informel «*Spamsquad*» mis en place avec des représentants des pouvoirs publics et du secteur privé s'est donc surtout attelé au développement du site internet [www.spamsquad.be](http://www.spamsquad.be).

Ce site internet qui exposait déjà l'objectif de Spamsquad et mentionnait les règles juridiques applicables au spamming, des informations sur les autorités compétentes et des conseils pour se protéger simplement contre ce phénomène, doit devenir à terme le site de référence en matière de spamming. C'est pourquoi il a été reloué et possède désormais une nouvelle structure et un nouveau design. Très prochainement, y figureront une cinquantaine de fiches pratiques de type technique et pédagogique expliquant les notions de *spyware*, *malware*, *phishing*, *cookies*, *adware*, *dialers*, *snoopware*, *pharming*, *spoofing*, *scam*, etc. A l'aide de ces fiches, l'utilisateur chevronné ou non pourra sécuriser son système informatique et son réseau

Met deze regelgeving wordt een evenwicht beoogd tussen soepelheid en veiligheid. De uitdaging bestaat erin een relatief soepel kader uit te werken om het aanbod van vertrouwensdiensten te stimuleren en tegelijkertijd voldoende veiligheid en bescherming te bieden aan de afnemers van de hierboven opgesomde vertrouwensdiensten.

### 3.3 Uniek loket voor klachten over diensten van de informatiemaatschappij

Samen met de Federal Computer Crime Unit (FCCU) van de Federale Politie heeft de FOD Economie het uniek klachtenloket [www.ecops.be](http://www.ecops.be) opgericht. Het uniek loket zal de klachten aangaande informaticabedrog en illegale sites voor verder gevolg overmaken aan de FCCU. Van zijn kant zal de FOD Economie de opvolging verzekeren van de klachten aangaande het niet respecteren van de handelspraktijken. Omwille van het geïntegreerd systeem zullen de klachten nu efficiënter kunnen worden behandeld.

Er zal nu vervolgens ook worden geijverd voor de opname van andere klachtenmechanismen in dit uniek klachtenloket.

### 3.4. Anti-spamcampagne

Spam en malware zijn reële problemen. Vooral Spam komt erg veel voor. Sommige bronnen zeggen zelfs dat negen op de tien verstuurd e-mails spam bevatten. Het persoonlijk risico op spam en virussen kan aanzienlijk ingedijkt worden door enkele eenvoudige vuistregels in acht te nemen. Daarom werd in de informele denkgroep «*Spamsquad*», die werd opgericht met vertegenwoordigers van de overheid en de private sector, vooral gewerkt aan de verdere uitbouw van de website [www.spamsquad.be](http://www.spamsquad.be).

Deze website gaf al reeds een toelichting over het doel van Spamsquad, de juridische regels toepasselijk op spam, informatie over de bevoegde overheden en tips over hoe zich op een eenvoudige manier te beschermen tegen spam. Op termijn dient [www.spamsquad.be](http://www.spamsquad.be) echter uit te groeien tot het referentiepunt inzake spam. Daarom werd beslist de site in een nieuw kleedje te steken, met een nieuwe structuur en design. Ook verschijnen er op de website heel binnenkort een vijftigtal praktische fiches van technische en pedagogische aard die onder andere uitleggen wat *spyware*, *malware*, *phishing*, *cookies*, *adware*, *dialers*, *snoopware*, *pharming*, *spoofing*, *scam*, ... is. Tevens zal de al dan niet ervaren gebruiker aan de hand van deze fiches zijn informatica-

et les équiper de matériel et de logiciels permettant de lutter efficacement contre ces phénomènes.

Par ailleurs, d'autres informations telles que des illustrations et des décodages de plusieurs types de spams et des renseignements sur les actions internationales menées dans ce domaine sont aussi rédigés et seront publiés d'ici la fin de cette année sur le site internet.

### *3.5. Mise en place d'un «baromètre de la société de l'information» et lancement d'une étude sur le secteur TIC en Belgique*

Pour prendre des mesures efficaces et en phase avec la réalité, il faut disposer d'informations fiables et détaillées sur la diffusion des TIC dans les diverses catégories d'utilisateurs (citoyens, entreprises, services publics) en Belgique, mais également sur leur degré d'utilisation.

Dans cette optique, outre l'inventaire des informations actuellement disponibles dans les instances publiques concernées, la liste des indicateurs nécessaires pour mesurer en permanence l'évolution de la société de l'information a été dressée. Concevoir un baromètre va plus loin que la simple collecte d'informations. Dès lors, les services concernés doivent continuer à ventiler les indicateurs, à établir et mettre en œuvre dans la pratique les procédures concernant la réception et le suivi des données, à actualiser les informations méthodologiques, à traiter les données internes, etc. Le ministre en charge des télécommunications espère, compte tenu des étapes préalables nécessaires, présenter une version opérationnelle du baromètre pour début 2007.

Les travaux menés dans le cadre du baromètre ont permis à la Belgique d'effectuer pour la première fois intégralement les deux enquêtes Eurostat en 2006. Par conséquent, les informations disponibles pour l'année 2006 seront nettement plus nombreuses. De même, le site du SPF Économie contiendra aussi des statistiques plus approfondies sur le secteur des TIC.

système et zijn netwerk kunnen beveiligen en uitrusten met hardware en software om doeltreffend de spam te bestrijden.

Er wordt verder ook nog gewerkt aan de redactie van bijkomende informatie zoals illustraties en decoderingen van de diverse spamtypes alsook informatie over de internationale werkzaamheden op het gebied van spam. Deze informatie zal tegen eind dit jaar ook op de website worden gepubliceerd.

### *3.5. Instelling van een «barometer van de informatiemaatschappij» en lancering van een studie over de ICT-sector in België*

Opdat de te nemen maatregelen afgestemd zijn op de realiteit is het noodzakelijk te beschikken over betrouwbare en uitvoerige informatie enerzijds over de verspreiding van ICT bij de diverse categorieën van gebruikers (burgers, ondernemingen, overheidsdiensten) in België en anderzijds over de benuttingsgraad.

In die optiek werd er naast de inventarisatie van de informatie die heden ter beschikking is van de verschillende betrokken overheidsinstanties ook een lijst opgesteld met de indicatoren die noodzakelijk worden geacht voor het continu kunnen meten van de ontwikkeling van de informatiemaatschappij. Daar het ontwikkelen van een barometer meer is dan alleen het verzamelen van informatie, dienen de bevoegde diensten nog verder te werken aan de ventilatie van de indicatoren, de praktische implementatie en het vastleggen van de procedures met betrekking tot de ontvangst van gegevens en opvolging, het bijhouden van methodologische informatie, de verwerking van interne gegevens enz. De minister bevoegd voor Telecommunicatie hoopt, rekening houdend met voorgaande noodzakelijke stappen, tegen begin 2007 een operationele versie van de barometer af te leveren.

De werkzaamheden in het kader van de barometer zorgden er wel reeds voor dat België in 2006 voor de eerste keer beide Eurostat enquêtes volledig kon uitvoeren. Bijgevolg zullen er voor het jaar 2006 heel wat meer gegevens dan voordien beschikbaar zijn. Dit brengt met zich mee dat er op de daarvoor bestemde website van de FOD Economie alvast meer uitgebreide statistieken met betrekking tot de ICT-sector zullen kunnen worden gepubliceerd.



### 3.6. Suivi permanent de la sécurité des réseaux et services de communications électroniques

Selon la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, les fournisseurs doivent prendre les mesures nécessaires pour assurer la sécurité de leurs réseaux et services de communications électroniques et l'IBPT doit rechercher, observer et analyser les problèmes de sécurité et donner en permanence des informations à ce sujet. S'agissant du premier volet, l'IBPT a déjà organisé une première consultation du marché. En ce qui concerne le second, il a formulé des propositions, dont la plus notoire consiste à mettre en place une instance belge intitulée CSIRT (*Computer Security Incident Response Team*). Plusieurs secteurs et organisations ont déjà intégré une CSIRT dans leurs structures pour leur propre usage. La création d'une telle instance de coordination pour les pouvoirs publics pourrait représenter une valeur ajoutée mais elle requiert des moyens humains et matériels considérables. Il faut donc déterminer d'une part si ces moyens sont disponibles et d'autre part si la mobilisation de ces moyens se justifie, compte tenu du nombre de CSIRT déjà actives en Belgique.

## B. POSTE

Outre l'approbation et la publication des arrêtés royaux concernant le régime des licences et des déclarations pour les services postaux, en début de cette année, le Conseil des ministres a approuvé un éventail d'adaptations de la réglementation postale actuelle.

Les mesures approuvées par le Conseil des ministres prévoient de modifier les textes suivants:

- la loi du 26 décembre 1956 sur le service postal;
- l'arrêté royal du 12 janvier 1970 portant réglementation du service postal;
- l'arrêté ministériel du 12 janvier 1970 portant réglementation du service postal;
- la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes;
- la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques.

### 3.6. Een continue opvolging organiseren van de veiligheid van de elektronische communicatienetwerken en –diensten

De wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie stelt dat de aanbieders de nodige maatregelen moeten nemen om de veiligheid van hun elektronische communicatienetwerken en –diensten te garanderen alsook dat het BIPT dient in te staan voor het opsporen, het observeren en het analyseren van de veiligheidsproblemen alsook het permanent informeren daarover. Met betrekking tot het eerste luik organiseerde het BIPT reeds een consultatie van de markt. Voor wat betreft het tweede luik, heeft het BIPT voorstellen overgemaakt. Het meest in het oog springende betreft het opzetten van een Belgische overheidsCSIRT (*Computer Security Incident Response Team*). Verschillende sectoren en organisaties hebben reeds voor hun eigen doeleinden een CSIRT in hun structuren gecreëerd. De oprichting van een overkoepelende coördinerende overheidsCSIRT zou een toegevoegde waarde kunnen betekenen, doch vereist aanzienlijke menselijke en materiële middelen. Daarom dient enerzijds nagegaan te worden of deze middelen beschikbaar zijn en anderzijds of de eventuele inzet ervan verantwoord is, rekening houdend met het aantal reeds actieve CSIRTs in België.

## B. POST

Naast de goedkeuring en publicatie begin dit jaar van de Koninklijke besluiten met betrekking tot het licentie- en aangiftheregime voor postdiensten werd door de Ministerraad eveneens een akkoord bereikt omtrent een pakket maatregelen tot aanpassing van de bestaande postreglementering.

De maatregelen die door de Ministerraad werden goedgekeurd voorzien in een aanpassing van de volgende teksten:

- Wet van 26 december 1956 op de postdienst;
- Koninklijk besluit van 12 januari 1970 houdende reglementering van de postdienst;
- Ministerieel besluit van 12 januari 1970 houdende reglementering van de postdienst;
- Wet van 6 juli 1971 houdende de oprichting van de Regie der Posterijen;
- Wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven.

Les propositions d'amendements de ces textes législatifs seront transmises au Parlement et permettront, une fois approuvées, une modernisation de toute la réglementation postale belge.

## APPENDICE À LA NOTE DE POLITIQUE GÉNÉRALE

Par suite de la modification de l'article 111 du Règlement de la Chambre relatif aux résolutions, un appendice est intégré à la présente note de politique. Il concerne les résolutions approuvées relatives à la politique du ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique

Résolution concernant le point de vue du gouvernement belge sur la proposition de directive relative aux services sur le marché intérieur

Cette résolution approuvée le 24 juin 2004 a été prise en considération lors de l'élaboration du point de vue belge et des négociations menées dans le cadre du groupe de travail ad-hoc, le COREPER et du Conseil Compétitivité au niveau européen. La Chambre des Représentants en a été informée au cours des différentes réunions de sa Commission Économie. Lors du Conseil de l'UE du 29 mai, un accord politique a finalement été dégagé quant à la proposition de directive «services» modifiée. La Belgique s'est tactiquement abstenue lors du vote, afin d'éviter que le texte ne soit affaibli en deuxième lecture. La position commune du Conseil a ensuite été envoyée au Parlement européen en seconde lecture en vue de la finalisation du dossier d'ici la fin de cette année.

*Le ministre,*

Marc VERWILGHEN

De voorstellen tot wijziging van de betrokken wetgevingen worden overgemaakt aan het Parlement. Eenmaal goedgekeurd zullen de aanpassingen ervoor zorgen dat onze volledige postreglementering gemoderniseerd is.

## TOELICHTING BIJ DE BELEIDSNOTA

Ingevolge de wijziging van artikel 111 van het Reglement van de Kamer wat de resoluties betreft wordt er in deze beleidsnota een toelichting opgenomen over de goedgekeurde resoluties die betrekking hebben op het beleid van de minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid.

Resolutie betreffende het standpunt van de Belgische regering over het voorstel voor een richtlijn betreffende diensten op de interne markt

Met deze resolutie, die werd goedgekeurd op 24 juni 2004, werd rekening gehouden bij de standpuntbepaling op Belgisch niveau en de onderhandelingen die werden gevoerd in het kader van de ad-hoc werkgroep, het COREPER en de Raad Concurrentievermogen op Europees niveau. De Kamer van Volksvertegenwoordigers werd hierover geïnformeerd tijdens verschillende vergaderingen van haar Commissie Bedrijfsleven. Op de EU Raad van 29 mei werd uiteindelijk een politiek akkoord bereikt over het gewijzigde voorstel van dienstenrichtlijn. België heeft zich tijdens de stemming tactisch onthouden teneinde te voorkomen dat de tekst niet verder zou worden afgezwakt in tweede lezing. De gemeenschappelijke positie van de Raad werd vervolgens doorgestuurd naar het Europees Parlement met het oog op de afronding van het dossier in tweede lezing voor het einde van dit jaar.

*De minister,*

Marc VERWILGHEN